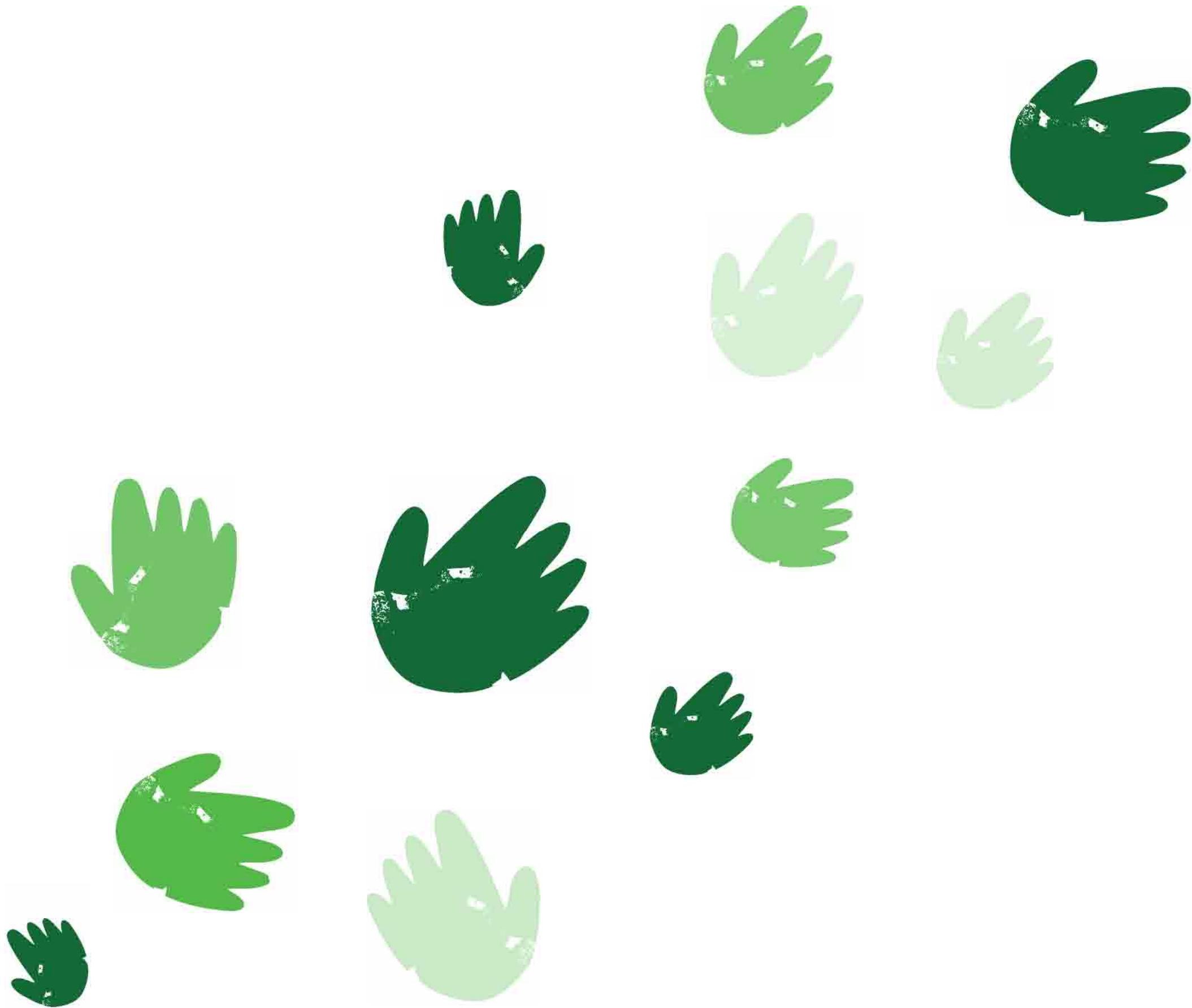




MEMORIA  
2009 ANUAL

ACHS



# ÍNDICE



4.	Carta del Presidente
8.	Gobierno Corporativo
16.	Nuestros Clientes
24.	Prevención
32.	Salud
40.	Personas
46.	Empresas ACHS
52.	Tecnología de Vanguardia
56.	Responsabilidad Social
60.	Vínculo con Públicos de Interés
66.	Sucedió
106.	Gráficos Operacionales
120.	Estados Financieros
174.	Balance Social Interno





Claudio Di Girolamo, El Trabajo, 1998,  
Hospital del Trabajador de Santiago.

# CARTA DEL PRESIDENTE



## Eugenio Heiremans Despouy

Memoria 2009

Con especial satisfacción por los logros alcanzados -gracias a la aplicación de un modelo de gestión eficaz en la delicada misión de resguardar la salud y seguridad de las personas que trabajan- y no obstante el complejo escenario económico que enfrentó el país, la Asociación Chilena de Seguridad presenta la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio 2009.

Al iniciar el desarrollo de esta información, es pertinente consignar algunos aspectos de orden económico, político y social del país que fueron el marco en el cual se llevaron a cabo estos programas.

Luego de un período de incertidumbre a raíz de la crisis económica que afectó a amplios sectores de la economía global, al finalizar 2009

comienzan a observarse los primeros síntomas de la reactivación

Nuestro país acusó el impacto con indicadores modestos: retroceso en el PIB, inflación negativa y un nivel de desempleo tolerable. En síntesis, Chile resistió el embate porque tuvo una prudente conducción macroeconómica que fue respaldada por el sector privado a través de ajustes en sus diferentes áreas que permitieron mantener los niveles de producción y evitar el incremento del desempleo.

Un hito de trascendencia en el quehacer económico de Chile fue su ingreso a la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico), organismo que reúne a las 30 economías más estables del planeta. La

participación de nuestro país como miembro permanente en ese exclusivo grupo representará un paso importante para nuestro desarrollo.

En el plano interno el año estuvo marcado por la campaña y elección de parlamentarios y Presidente de la República. Pese a la extraordinaria adhesión que concertó durante su mandato la ex Presidenta Michelle Bachelet, se impuso la coalición por el Cambio de centroderecha asegurando el triunfo a Sebastián Piñera en segunda vuelta.

En este contexto el sistema mutual en su conjunto no estuvo exento de algunas dificultades. Los resultados operacionales decrecieron respecto del ejercicio 2008 como consecuencia de la disminución de las tasas de

cotización, producto –a su vez- de una menor siniestralidad, fenómeno que por cierto no tuvo como contrapartida una reducción proporcional en los gastos del sistema.

Con todo, el régimen de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales está lo suficientemente consolidado y no se vislumbran cambios sustantivos con la incorporación del Instituto de Seguridad Laboral en este mercado. Continúa siendo el sistema de menor costo para las empresas y con mejor servicio a los trabajadores.

Adentrándonos a la gestión propia de nuestra Institución, los aspectos más relevantes dicen relación con haber alcanzado objetivos como:

La certificación de todos sus procesos. En Calidad, (ISO 9.001:2008); Medio Ambiente (ISO 14.001:2004) y Seguridad y Salud Ocupacional (OHSAS 18.001:2007) para todas sus instalaciones a nivel nacional. Claramente ello refleja un reconocimiento al trabajo bien hecho y al compromiso de excelencia que tenemos hacia nuestros clientes, trabajadores y la comunidad.

La tasa de accidentalidad descendió al 5,2% anual, un verdadero récord histórico, junto a una tasa de siniestralidad de 75. Ambos indicadores nos sitúan como la mutualidad que logra los menores y mejores niveles de siniestralidad laboral en el país para el conjunto de los afiliados.

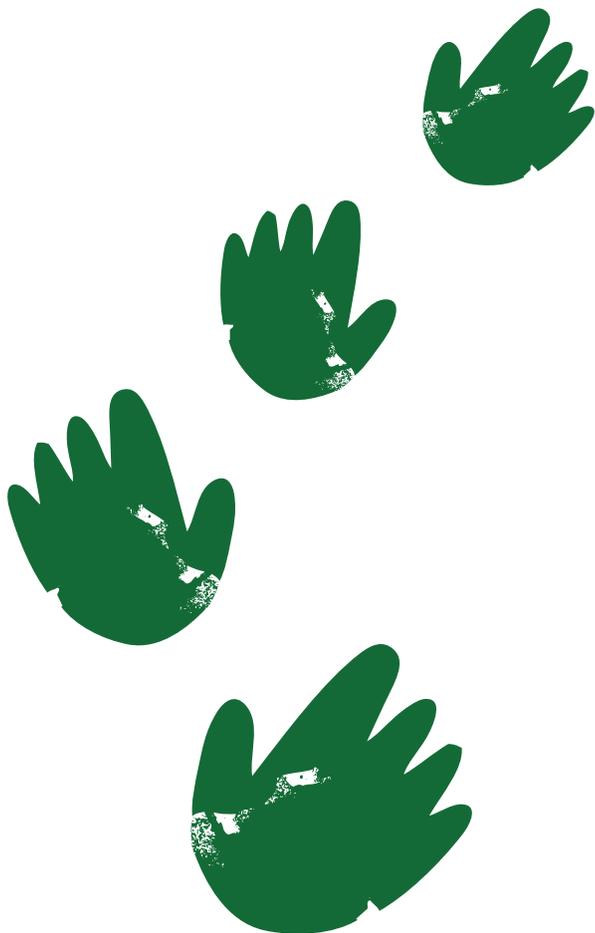
Los excedentes operacionales más altos del sistema que alcanzan a MM\$ 5.215 y que fueron los únicos con signo positivo, situación que nos califica a la vanguardia entre los administradores de este mercado, y que da cuenta de la eficacia de nuestros procesos técnico-administrativos como también de la racionalidad y profesionalismo de nuestra gestión.

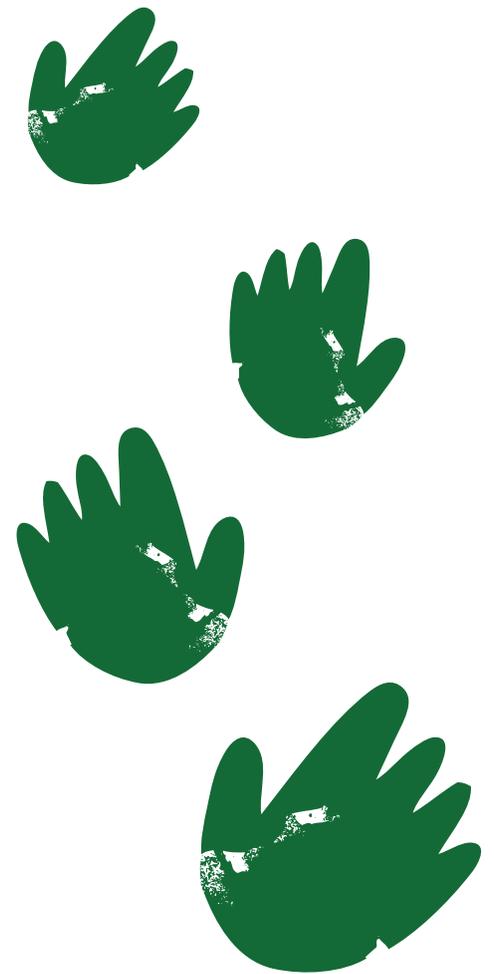
Claramente, los logros descritos son fruto de nuestra planificación estratégica en cuya definición, ejecución y control está comprometida toda la organización.

Nuestro foco para el próximo tiempo son los clientes. Así lo precisan los planes y programas definidos en nuestra estrategia institucional. Hacia ellos encauzamos todo nuestro empeño innovador en las diversas áreas preventivas y de salud.

De este modo, los sistemas de gestión preventiva GPS, Avance, Ergonomía y Asistencia Ambiental; así como los Servicios Virtuales fueron diseñados para expandir nuestra plataforma con dispositivos que favorecen las transacciones y atención “on line”.

Hemos desarrollado un modelo de servicio para todos nuestros clientes, que redundará en oportuna y mejor asistencia técnico-clínica para los 2 millones de trabajadores afiliados a la ACHS,





donde será posible -adicionalmente- satisfacer requerimientos para apoyar los requerimientos de las empresas con profesionales especializados en emergencias tales como asaltos y siniestros de envergadura que exigen la presencia de un psicólogo disponible tras un simple llamado. En el ámbito de la salud se continuó consolidando el proyecto Red de Clínicas Regionales, presente a través de ciudades y que se lleva adelante en algunos casos en alianza con otros socios. Sus resultados presentan cifras auspiciosas tanto en la actividad clínica propiamente tal como en la gestión financiera.

Desde luego en esta área lo más destacable corresponde al indicador Días Promedio de Tratamiento que el año pasado alcanzó tan sólo a 7,9 días.

Durante el 2009 tuvimos ocasión de convocar a los protagonistas claves de nuestro quehacer institucional: las empresas y los trabajadores. Con ellos compartimos experiencias en la Reunión Anual de Expertos en Prevención de Riesgos, Encuentro Anual de Comités Paritarios, Premio Anual de Seguridad, Congreso ORP, con más de 3.000 participantes; Encuentros FISO, instancias todas donde se puso de relieve el avance de programas preventivos de jerarquía mundial y los resultados alcanzados.

Destaca en el ejercicio 2009 el fortalecimiento de acciones en Responsabilidad Social a través de diversas iniciativas vinculadas con nuestro quehacer corporativo en temas de Reinserción Laboral, Programa de Prevención Consumo de Alcohol y Drogas, Prevención de Riesgos Escolares (PRIES), Conciliación de Vida Laboral y Familiar, Desarrollo de Proveedores, todo lo cual nos condujo a ser galardonados como:

Una de las mejores empresas para Padres y Madres que Trabajan, Buen Ciudadano Empresarial y The Great Place to Work.

Nuestro Directorio paritario tuvo la responsabilidad de conducir y guiar el desarrollo institucional a través de 12 sesiones, celebradas con la participación -vía video conferencia- de las distintas gerencias regionales del país.

Las 36 mil empresas asociadas junto a los dos millones de trabajadores afiliados, pueden tener la certeza que nuestro desarrollo y sustentabilidad están afianzados. Así lo respaldan las cifras y así también lo demuestran nuestros planes y metas de mediano y largo plazo.

Finalizo el presente informe subrayando que cada uno de los resultados que se han dado a conocer deben ser interpretados como el mejor reflejo de una labor incesante, de gran creatividad

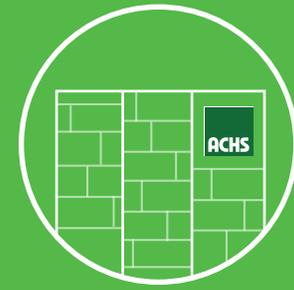
y entrega, dirigida por un grupo de ejecutivos y profesionales de la más alta calificación, junto al trabajo abnegado de todo el personal que colabora en las distintas áreas de nuestra institución a través de todo el país.

Sin duda que la fe y el optimismo de todos ellos fueron los factores que hicieron posible llevar adelante los desafíos que nos habíamos propuesto y que esperamos continuar con renovado entusiasmo en el año del Bicentenario de Chile contribuyendo así al desarrollo económico y social del país



Eugenio Heiremans Despouy  
Presidente ACHS

# GOBIERNO CORPORATIVO



Un directorio paritario, un equipo directivo nacional, consejos y gerencias regionales promueven y llevan a la práctica los principios y valores que guían a la institución.

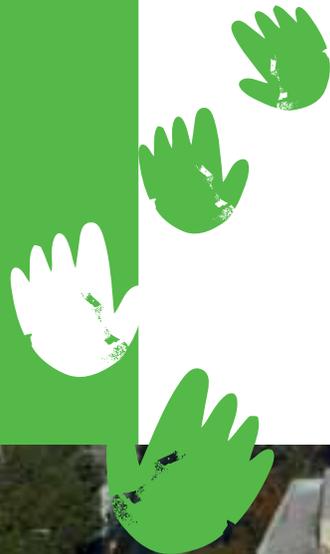


RCIS

MEMORIA ANUAL  
2009



# GOBIERNO CORPORATIVO



## El motor de la organización

El gobierno corporativo se define como el conjunto de valores y principios que rigen las relaciones entre las empresas, sus directorios, accionistas, trabajadores, comunidad y todos aquellos grupos que se vinculen a ellas. La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) señala que “un buen gobierno corporativo es indispensable para la integridad de las empresas, instituciones financieras y mercados, clave para la salud de nuestras economías y su estabilidad”.

Bajo esa mirada, un buen gobierno corporativo es una forma de crear valor en forma sustentable, sobre la base de decisiones informadas, con una

visión de largo plazo, con respeto a los intereses de todas las partes y con una comunicación responsable y oportuna.

A través de las estructuras formales con que cuentan las organizaciones, es posible sostener y llevar a la práctica los principios y valores que cada empresa, en el marco de su misión y visión corporativas, ha determinado como propios. En este sentido, ACHS dispone de instancias como el Directorio, la Administración Superior y los Consejos Regionales, formadas por personas que comparten y promueven la filosofía de servicio de la institución.

## Directorio

ACHS tiene un directorio paritario compuesto por seis miembros titulares y seis suplentes, con presencia tanto de las empresas adheridas como de los trabajadores afiliados. Los tres representantes de las empresas son elegidos por votación en la respectiva Junta Ordinaria de Asociados; en tanto, los trabajadores surgen de la votación directa de los integrantes titulares, que representan a los trabajadores en los comités paritarios.

Entre sus principales atribuciones, al Directorio le cabe dar cuenta anual a la Junta General Ordinaria de Asociados del trabajo realizado por la institución y exponer el balance al término de cada período. También resuelve aquellos asuntos que no estén previstos por las normas legales vigentes y dicta los reglamentos que sean necesarios. El Directorio se pronuncia, además, sobre el Plan General Anual que propone la Gerencia General y tiene la facultad de crear Consejos Regionales y nombrar a sus integrantes.



Jorge Matetic R.

Mario Pinto R.

Eugenio Heiremans D.

Freddy Fritz C.

Víctor Riveros I.

José Moreno A.

## Directorio

### ACHS

#### Representantes de las empresas

##### Titulares

Eugenio Heiremans Despouy (Presidente)  
 Jorge Matetic Riestra  
 José Moreno Aguirre

##### Suplentes

Fabio Valdés Correa  
 Fernando Agüero Garcés  
 Fernán Gazmuri Plaza

#### Representantes de los trabajadores

##### Titulares

Víctor Riveros Infante  
 Freddy Fritz Chacón  
 Mario Pinto Riveros

##### Suplentes

Alejandro Covarrubias Acevedo  
 Juan Pardo Cortés  
 Pedro Parra Ramírez



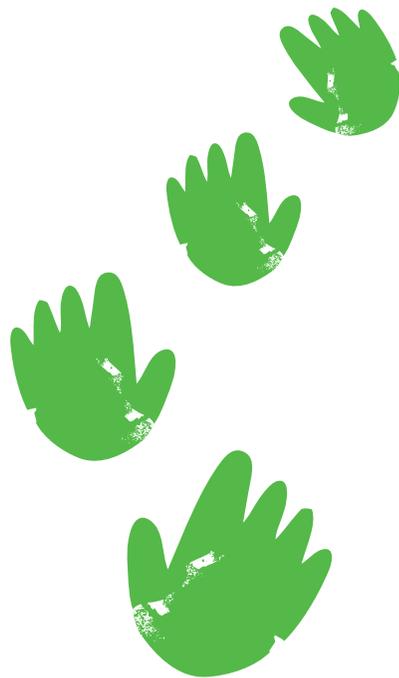
## Administración Superior

Esta es la instancia directiva formada por los máximos ejecutivos de la institución a nivel central, más los gerentes regionales.

## Directivos Nacionales

1. Eduardo Undurruga U.	Gerente General
2. Mario Bravo M.	Gerente División Administrativa Financiera
3. Eugenio Cantuarias L.	Gerente División Operaciones
4. Alfredo Grasset M.	Fiscal
5. Rodolfo Retamales del c.	Gerente de Planificación y Tecnología
6. Ángel Mansilla P.	Gerente de Asuntos Corporativos
7. Sergio Jerez S.	Gerente Hospital del Trabajador de Santiago
8. Martín Fruns Q.	Gerente de Prevención
9. Juan Francisco Urmeneta de la B.	Gerente de Personas
10. Oscar Heiremans B.	Gerente de Asociados
11. Marcelo Trucco B.	Director Médico Hospital del Trabajador de Santiago
12. Patricio Pinto F.	Contralor
13. Aldo Ramelli B.	Gerente Captación y Ventas
14. Arturo Campos R.	Gerente de Informática
15. Rodrigo Pezo T.	Gerente Desarrollo de Productos y Servicios
16. Jorge Infante G.	Gerente de Finanzas e Inversiones
17. Patricio Lucero Ch.	Gerente Regional Metropolitano

Consejo Regional, sesión Curicó  
de izquierda a derecha  
Ricardo Marquez Urzúa  
Rolando Salazar González  
Waldo Jiménez Gálvez  
Manuel Fernandez Godoy (Presidente)  
Marcelo Quitral Rojas  
Jorge López Balduzzi



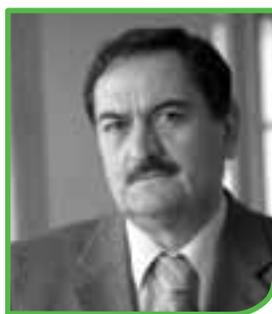
## Consejos Regionales

El año 2003 se constituyeron los Consejos Regionales como parte del gobierno corporativo de ACHS. Están formados por igual número de representantes de empresas y de trabajadores y tienen la misión central de ayudar a mejorar la gestión preventiva en sus respectivas regiones. Ello implica velar por el cumplimiento de las estrategias, planes y programas institucionales en el nivel local, para lo cual operan como delegación del directorio nacional. Entre sus funciones específicas está el promover entre empleadores y trabajadores la presencia y acción de ACHS, así como sus tareas y resultados. También corresponde a los Consejos Regionales apoyar los programas de prevención y seguridad

en las empresas, estimular la constitución de comités paritarios, velar por la eficiencia en el otorgamiento de las prestaciones económicas y de salud por parte de la institución, aprobar convenios de prestaciones médicas y asesorar a la gerencia regional.

Esta forma de trabajo conjunto ha facilitado el diálogo y la creación de sinergias entre los distintos actores involucrados en la prevención y la seguridad laboral. Por ello, la experiencia ha sido positivamente valorada tanto por las empresas y los trabajadores como por las autoridades de las regiones en que estos consejos se encuentran operando.

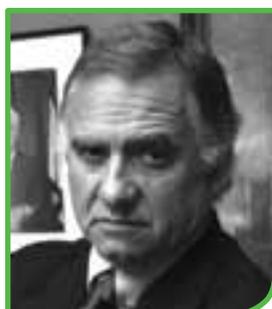
# Administración Regional



Pedro Cárdenas O.  
II Región  
de Antofagasta



Alejandro Pino U.  
IV Región  
de Coquimbo



Juan Pablo Fernández P.  
VI Región  
del Lib.Gral Bernardo  
O'Higgins

## II REGIÓN

**MEJILLONES**  
Latorre 734  
Fono: 55-62 11 514

**CALAMA**  
Av. Granaderos 2924  
Fono: 55-650 100

**ANTOFAGASTA**  
Av. Grecia 840  
Fono: 55-626 200

## IV REGIÓN

**OVALLE**  
M.Aguirre Perry 132  
Fono: 53-624 219

**LA SERENA**  
Balmaceda 947  
Fono: 51-335 500

## VI REGIÓN

**RANCAGUA**  
Av. Lib O'Higgins 03  
Fono: 72- 205500

**SAN FERNANDO**  
Quechereguas 577  
Fono: 72-714 523

## XV REGIÓN

**ARICA**  
Juan Noé 1367  
Fono: 58-251 543

## I REGIÓN

**IQUIQUE**  
Amunátegui 1571  
Fono: 57-402 900

## III REGIÓN

**CALDERA**  
Diego Almeyda 130  
Tél: 52-315 283

**VALLENAR**  
Concepción 648  
Fono: 51-611 540

**COPIAPÓ**  
Vallejos 570  
Fono: 52-200 510

## V REGIÓN

**VALPARAÍSO**  
Edwards 150  
Fono: 32-22 06 200

**VIÑA DEL MAR**  
7 Norte 530  
Fono: 32-26 57 700

**SAN FELIPE**  
San Martín 120  
Fono: 34-515 693

**SAN ANTONIO**  
Barros Luco 2399  
Fono: 32-22 81 132



Hans Shmauck A.  
XV Región  
de Arica y Parinacota



Ana María Tiemann D.  
I Región  
de Tarapacá



Daniel Uribe M.  
III Región  
de Atacama



M.Ángel Martínez R.  
V Región Valparaíso



Pedro Ramírez G.  
VIII Región  
del Bío Bío



Manuel Bueno M.  
XIV Región  
de los Ríos



Carlos Rodríguez L.  
XI Región  
de Aysén del Gral. Carlos  
Ibañez del Campo

## VIII REGIÓN

**CONCEPCIÓN**  
Cardenio Avello 36  
Fono: 41-24 48 100

**CHILLÁN**  
Av. Collín 532  
Fono: 42-201600

**LOS ANGELES**  
Av. Ricardo Vicuña 252  
Fono: 43-401 700

## XIV REGIÓN

**VALDIVIA**  
Beauchef 705  
Fono: 63-291 100

**LA UNIÓN**  
Comercio 260  
Fono: 64-323 025

## XI REGIÓN

**COYHAIQUE**  
Av. Ogana 1018  
Fono: 67-232 710

**PUERTO AYSÉN**  
Av. Circunvalación  
175 Rivera Sur  
Fono: 67-336 680

## VII REGIÓN

**TALCA**  
4 Norte 1610  
Fono: 71-201 400

**CURICÓ**  
4 Norte 1610  
Fono: 71-201 400

## IX REGIÓN

**TEMUCO**  
Francia 324  
Fono: 45-295 700

**ANGOL**  
Ilabaca 811  
Fono: 45-711 962

**VICTORIA**  
Arturo Prat 1130  
Fono: 45-842 725

**VILLARICA**  
Valentín Letelier 785  
Fono: 45-412 197

## X REGIÓN

**OSORNO**  
Av. Zenteno 1529  
Fono: 64-263 200

**PUERTO MONTT**  
Ejército 360  
Fono: 65-430 310

**CASTRO**  
Freire 498  
Fono: 65-639 400

**QUELLÓN**  
Ignacio Carrera Pinto 367  
Fono: 65-681 235

## XII REGIÓN

**PUNTA ARENAS**  
Av. Bulnes 1448-A  
Fono: 61-206 400

**PUERTO NATALES**  
Baquedano 230  
Fono: 61-412 093



Marcelo Court Ch.  
VII Región del Maule



Rodrigo Munita N.  
IX Región  
de la Araucanía



Felipe Cahill C.  
X Región  
de Los Lagos



Robert Weissohn H.  
XII Región  
de Magallanes y la  
Antártica Chilena

# NUESTROS CLIENTES



ACHS busca crear una mejor oferta de valor para sus clientes, conociendo sus necesidades y dando respuestas cada vez más eficientes y oportunas.





Ramón Villa  
Controlador de  
Procesado de Celulosa  
CMPC Laja

8  
PRECAUCION  
PARA REALIZAR TRABAJOS EN POCOS  
RECORTE EXHA TALUETA  
DE DECONEXION  
ELECTRICA  
POR ACCIONAMIENTO  
AGITADOR Y BOMBA  
DE AGUA 23-11  
AGITADOR 24-11

# NUESTROS CLIENTES



## El consumidor del siglo XXI

Agregar nuevas ofertas de valor para las 37.000 empresas y 2 millones de trabajadores que han depositado su confianza en la institución, está en el espíritu de la Asociación Chilena de Seguridad. El logro de los objetivos propuestos por la institución obliga primero a conocer mejor a los clientes, saber qué requieren y cuáles son sus expectativas frente a los servicios que la entidad les entrega.

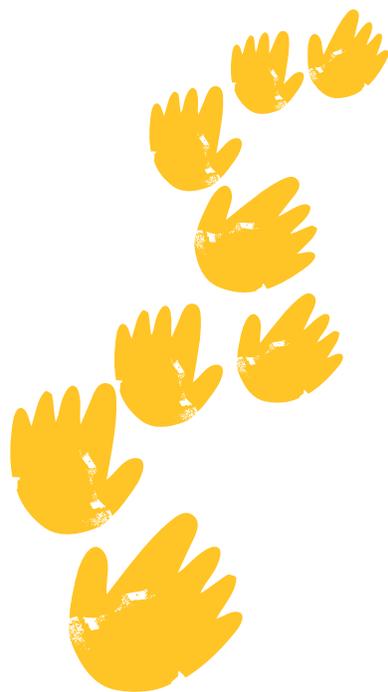
Junto con el desarrollo económico, social y cultural del país, los consumidores chilenos han evolucionado. Hoy son personas con mayor nivel educacional, más informadas, conscientes de sus derechos y exigentes en cuanto a la calidad de los productos y servicios que se les ofrecen. Al tener acceso a múltiples ofertas y a diversas fuentes para obtener información en forma instantánea y simultánea, pueden comparar y elegir lo que más convenga a sus necesidades. Más que bienes o servicios en sí, buscan soluciones y atención eficiente.

El cliente actual asigna un gran valor a su tiempo y a su calidad de vida. Está comprometido con lo que ocurre en su entorno, lo que se traduce en interés por el bienestar de la comunidad, el respeto a las leyes y a las personas. El cuidado del medioambiente es para él un tema relevante, como también lo es el que las empresas y las instituciones sean socialmente responsables. En un mercado altamente competitivo, los consumidores son capaces de premiar o castigar a una compañía según su eficiencia, calidad y comportamiento.



# Conciencia preventiva

En materia de salud y prevención, los clientes saben más que hace una década y tienen incorporado el concepto de seguridad a su gestión y a sus actividades diarias. Les interesa capacitarse, aprender y conocer lo que se está haciendo fuera del país en este ámbito. Los más jóvenes reciben formación específica sobre el tema en la enseñanza técnica y superior, lo que les ayuda a ingresar al mundo laboral con las buenas prácticas ya internalizadas. De hecho, las estadísticas muestran que los trabajadores jóvenes tienen menos accidentes que los de rangos etáreos más altos. Los ejecutivos y empresarios saben que reducir al mínimo los accidentes laborales y brindar a sus trabajadores un ambiente sano, seguro y gratificante, es una inversión que redundará en mayor productividad para la empresa. Por su parte, los trabajadores tienen mayor conciencia sobre la importancia del autocuidado y de lo importantes que ellos son para sus familias.



## El cliente ACHS

A la creación de esta cultura ha contribuido en forma decisiva la labor de ACHS, mediante sus diversas iniciativas y programas que, desde hace más de medio siglo, abordan las distintas aristas involucradas en la prevención de los accidentes y enfermedades laborales. En la reducción progresiva de las tasas de accidentalidad en los distintos sectores de la economía ha influido también la implementación de instancias oficiales y de políticas públicas que favorecen la generación de acciones de prevención y de promoción de la salud, a nivel individual y colectivo.

En este escenario, el cliente ACHS demanda de la institución un servicio eficiente y eficaz, oportuno y permanente, personalizado y flexible. Empresarios y trabajadores esperan el apoyo de ACHS en el diseño y puesta en marcha de estrategias orientadas a la salud integral y a la calidad de vida de las personas, tanto al interior de la empresa como en el entorno familiar y social. La capacitación, la asesoría y la información sobre los riesgos presentes y futuros y la forma de evitarlos, cobran relevancia entre los requerimientos de nuestros afiliados.



## SERVICIO INTEGRAL

### Vocación ACHS

En su afán por dar valor a sus servicios y responder en forma cada vez más eficiente a los requerimientos de las empresas y trabajadores afiliados, la Asociación está permanentemente actualizando sus métodos de trabajo y diseñando estrategias que le permitan cumplir a cabalidad con estos objetivos. Es así como la satisfacción de los clientes, la cercanía con ellos mediante una atención personalizada e integral, la innovación y la eficiencia operacional se transforman en ejes estratégicos del quehacer institucional.

Los resultados pueden apreciarse no sólo en la sostenida reducción de las cifras de accidentes y enfermedades laborales, sino también en la valoración que las empresas hacen de los servicios que ACHS pone a su disposición. Las características de éstos y su constante renovación generan una nueva oferta de valor y forman parte de las ventajas comparativas de la Asociación, en un mercado cada vez más competitivo y siempre en evolución.

### Satisfacción de los clientes

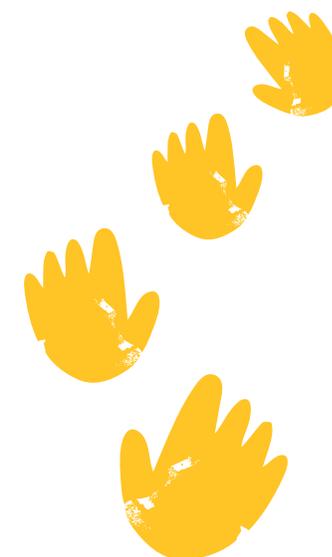
Alcanzar los más altos niveles de satisfacción de los clientes es uno de los objetivos centrales de la estrategia que guía la labor de ACHS hacia el futuro. Por lo tanto, una preocupación permanente es la evaluación del impacto que los servicios tienen frente a las expectativas y necesidades de empresas de distinto tamaño, rubro, localización geográfica y cultura organizacional.

De acuerdo con ello, cada nueva iniciativa que se incorpora a la oferta de servicios está concebida y diseñada según esas realidades particulares. De este modo, es posible crear y mantener un vínculo de cercanía con los clientes, integrando la gestión de ACHS con los lineamientos específicos del negocio al que cada empresa pertenece y con su grado de madurez en materia de prevención de riesgos.

## Siempre innovando

Innovar, tanto en lo tecnológico como en la gestión, es hoy una tarea ineludible. Bajo esa convicción, el año 2008 ACHS puso en marcha un programa tendiente a generar innovación al interior de la organización, en forma aún más efectiva de lo que ya se venía haciendo.

Al año siguiente, la institución se adjudicó la participación en un proyecto CORFO de sistematización de la innovación, que se desarrolla en conjunto con la Universidad Adolfo Ibáñez y la empresa consultora IGT. Este proyecto, que se mantendrá hasta el año 2012, busca apoyar el cumplimiento de los objetivos estratégicos de ACHS con soluciones nuevas y diferenciadoras en los diferentes ámbitos de su accionar.



## Eficiencia en la operación

Con una experiencia de más de 50 años y respaldada por la certificación de sus procesos bajo estándares internacionales, ACHS se abocó a la tarea de optimizar los procedimientos internos, con el propósito de entregar un mejor servicio a sus empresas asociadas. Para ello, se utilizan las más modernas herramientas estratégicas, tales como costeo ABC, Lean Manufacturing y Business Process Management (BPM).

La gestión de procesos moderna, puesta en práctica en ACHS, involucra no sólo la definición de cómo éstos se llevan a cabo, sino su estandarización y optimización a nivel nacional. También es necesaria la definición de responsables y la construcción de indicadores que permitan medir y gestionar las etapas que se determine como críticas para una entrega eficiente de servicios a los clientes.

## Calidad certificada

Todas las acciones emprendidas en el marco del Plan Estratégico buscan equilibrar eficientemente la distribución de los recursos y la entrega de los servicios, siempre dentro de los ámbitos que por ley a la institución le competen y procurando que todos los clientes tengan una cobertura amplia y oportuna.

Los esfuerzos desplegados durante el año 2009 también se orientaron a la obtención de certificaciones que acreditan la calidad de los servicios de la Asociación. Es el caso del Sistema Integrado de Gestión, uno de los brazos de la estrategia 2010-2012, que ya cuenta con las acreditaciones ISO 9001, OHSAS e ISO 14.001.

La implementación de este sistema supuso un gran esfuerzo por articular todas las áreas de gestión de la ACHS, abarcando desde los aspectos

## La familia del trabajador

La acción de ACHS no se limita a lo que ocurre al interior de las empresas, sino que se extiende hacia el entorno más cercano y el que más influye en el bienestar y productividad de los trabajadores: la familia.

En este contexto, los programas preventivos y de promoción de la salud incluyen talleres e información para los integrantes del hogar. Estos han sido positivamente valorados por las esposas e hijos de los trabajadores, dada su contribución efectiva al mejoramiento de la calidad de vida de toda la familia.

Una de las iniciativas más relevantes en este ámbito fue la creación de Mundo ACHS, que da a los afiliados y a sus familias acceso a una serie de beneficios, entre ellos descuentos en el comercio, salud, recreación, cultura y educación. De acuerdo a evaluaciones realizadas durante 2009, Mundo ACHS -a través de su tarjeta- logró un ahorro de \$1.100 millones para las personas que la han utilizado, siendo actualmente la que más vende en la cadena Cinemark.



internos hasta las áreas directamente ligadas a la relación con los clientes y pasando, por ejemplo, por los planes de seguridad y evacuación dentro de la propia institución.

Uno de los temas más complejos de abordar fue la gestión medioambiental, sobre el que no había suficiente experiencia a nivel de país, particularmente en tópicos como el manejo de residuos, incluidos los hospitalarios. El programa de trabajo para obtener la certificación partió en la Región del Bío Bío. Posteriormente fue implementado a nivel nacional, incluyendo el HTS, cuyo plan de manejo de residuos fue felicitado por los auditores, considerándolo un modelo pionero para la gestión de residuos sanitarios en Chile.

# 51 años al servicio de las empresas y los trabajadores

A mediados del siglo XX, los accidentes del trabajo marcaban cifras alarmantes: uno cada 27 segundos. Las pérdidas económicas para las empresas y para el país eran cuantiosas, sin considerar los costos personales, familiares y sociales.

Fue en ese contexto que se dieron los primeros y decisivos pasos para cambiar esta situación. Con ello, sus creadores contribuyeron significativamente a mejorar la calidad de vida de los trabajadores, en una iniciativa cuyos frutos perduran hasta hoy y se proyectan exitosamente hacia el futuro.



## Los primeros pasos

Conscientes de la necesidad de abordar urgentemente el problema, un grupo de empresarios encabezados por Eugenio Heiremans, planteó en el seno de la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, la idea de crear una corporación privada, sin fines de lucro, que otorgara cobertura total ante los accidentes y enfermedades laborales y que, al mismo tiempo, desarrollara programas orientados a prevenirlos. La iniciativa fue acogida y se designó a Eugenio Heiremans para concretarla; ése fue el origen del Instituto de Prevención y Seguridad Industrial,

precursor de la Asociación Chilena de Seguridad, la que fue oficialmente creada mediante Decreto Supremo el 26 de junio de 1958.

Los primeros grandes desafíos por abordar fueron la casi inexistencia de expertos en el tema y la total carencia de una cultura de prevención de riesgos, pues ni el Estado ni el sector privado, y mucho menos los trabajadores, asociaban la aplicación de criterios de seguridad en los lugares de trabajo con un impacto positivo en la productividad de las empresas.



## Sanar Rehabilitar, Capacitar

El 1 de febrero de 1968, cuando la Asociación ya tenía diez años de existencia y 170 empresas afiliadas, se publicó en el Diario Oficial la Ley 16.744 de Seguro Social Obligatorio contra Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. El cuerpo legal reconoció a ACHS como organismo administrador del seguro y valoró los avances desarrollados hasta entonces. La ley estableció que toda empresa con más de cien trabajadores debía contar con un experto en prevención de riesgos entre su personal. Sin embargo, todavía a comienzos de los '70 esta cifra no superaba los 75 profesionales en todo el país. ACHS inició, entonces, una intensa labor de capacitación, dictando cursos y apoyando la formación de expertos prevenicionistas. En forma paralela, se avanzó en el mejoramiento de la atención médica, aumentando la cobertura geográfica, abriendo clínicas y policlínicos e incorporando nuevas especialidades ligadas al tratamiento y rehabilitación de los accidentados laborales.

En 1971 fue inaugurado el Hospital del Trabajador de Santiago, que a poco andar se convirtió en el centro especializado en trauma más importante del país. Le siguieron recintos asistenciales en Concepción, Rancagua, Valparaíso y Temuco, formando una red de atención que llegaría a constituirse en un referente a nivel nacional y latinoamericano.

## Los números del éxito

A 20 años de su fundación, el aporte de ACHS se manifestaba en cifras: la tasa de accidentalidad, que cuando se dictó la ley era del 35%, llegaba en 1978 al 12% entre las empresas adheridas. La institución ya mantenía convenios con asociaciones gremiales para educar a los trabajadores en aspectos de seguridad y entregaba al país datos sobre el impacto económico de los accidentes del trabajo en determinados sectores de la economía.

A principios de los '80, ACHS abría sus prestaciones médicas y de rehabilitación a las familias de los trabajadores afiliados y a la comunidad en general. Asimismo, una política de integración internacional le permitía establecer relaciones con importantes organismos de seguridad y salud ocupacional en los países considerados líderes en el campo de la prevención. A nivel nacional, el Ministerio de Educación otorgaba a ACHS la calidad de organismo colaborador, por el gran desarrollo del Programa de Prevención de Riesgos Escolares, PRIES.

En 1992, la red de salud inauguraba nuevos centros de atención en distintas comunas del país, sumando 210 puntos de presencia para cubrir las crecientes necesidades de la población. Junto con ello, se implementan modernos procedimientos y tecnologías que son puestas al servicio de los pacientes.

Para su 40° aniversario, celebrado en 1998, la institución ostentaba un prestigio consolidado y reconocido más allá de nuestras fronteras. La red de hospitales, clínicas y policlínicos ya estaba presente en 408 puntos del país; los índices de accidentabilidad laboral se habían reducido en un 73% desde 1958; los días de ausencia lo habían hecho en un 67% y la tasa de personas con incapacidad permanente era un 60% más baja que aquella existente cuando la institución partió. La prima por concepto del seguro, de 1,85% sobre el total de remuneraciones imponibles, se mostraba ya como una de las más bajas del mundo.

## Pensando en el cliente

El nuevo milenio llegó acompañado de más innovaciones y programas destinados a dar una mejor atención a sus empresas y trabajadores afiliados. Destacan en este período la implementación del Laboratorio de Ruido, la realización del primer injerto de piel artificial, la creación del programa de ergonomía para trabajadores de la fruticultura y el programa Meta, destinado a entregar una asesoría médica integral a deportistas.

Cuando ACHS cumplía medio siglo de vida, ya contaba con la certificación de calidad ISO 9001, en virtud de sus servicios de prevención, rehabilitación, prestaciones médicas, subsidios y otros beneficios creados por la institución para sus clientes. En ese período se desarrolló el sistema GPS-ACHS, que permite a las empresas generar un proceso de mejoramiento continuo en su gestión preventiva. Junto con ello, se implementaron nuevas estrategias de atención a través de la plataforma virtual, facilitando a los clientes la realización de trámites, emisión de declaraciones y obtención de información.

Hoy, el desarrollo alcanzado por el país plantea un escenario con nuevos y cambiantes desafíos. ACHS continúa trabajando para enfrentarlos exitosamente y seguir contribuyendo a la instauración de una real cultura de la salud y la seguridad entre los chilenos, sirviendo con la más alta calidad sus empresas afiliadas y sus trabajadores que han depositado en esta institución toda su confianza.

# PREVENCIÓN



Desde su creación,  
ACHS se ha abocado a  
instaurar una cultura  
preventiva en las  
empresas y en la  
comunidad, en beneficio  
de la salud y la calidad de  
vida de toda la sociedad.



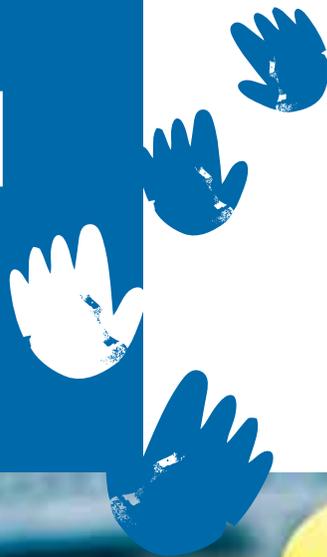


Miguel Medina  
Motoserrista  
Bosques Arauco

trabajo  
seguro

Concelltre

# PREVENCIÓN De RIESGOS



## Mirada sistémica

Bajo esa perspectiva, la institución lleva adelante diversos programas que buscan mejorar las condiciones de salud y seguridad en las empresas, por una parte, y lograr que éstas asuman la prevención de riesgos como aspecto fundamental de su gestión, por otra. Para alcanzar estos objetivos, ACHS entrega a sus asociados las herramientas, el conocimiento y la asesoría necesarios para que las organizaciones generen en su interior las capacidades que les permitan desarrollar con éxito la gestión preventiva.

Este apoyo tiene un enfoque sistémico e integral; es decir, apunta a que las medidas que se adopten formen parte de una política formal y permanente dentro de las empresas, más que ser respuestas a situaciones o emergencias puntuales. Asimismo, esta mirada global integra a la prevención de accidentes los temas de salud física y mental, medioambiente, cultura organizacional, responsabilidad social y calidad, abordando tanto las condiciones de trabajo como la conducta de las personas.

## Hacia el bienestar integral

Chile exhibe hoy tasas de accidentalidad que sitúan al país en el nivel de las naciones más desarrolladas en este ámbito. Pero la progresiva reducción de las cifras, desde el 35% existente cuando fue promulgada la Ley 16.744 hasta el 5,2 observado en 2009, no es fruto del azar, sino de un proceso sostenido y de una labor multisectorial orientada a lograr una mejor calidad de vida para los trabajadores y una mayor productividad y eficiencia de las empresas.

En este camino, el liderazgo de ACHS ha sido gravitante, pues desde su creación se ha abocado a instaurar una cultura preventiva que llegue a empresarios y trabajadores, a los responsables de las políticas públicas y a la comunidad en su conjunto. Todo ello, con la certeza de que tener menos accidentes y enfermedades laborales significa un mayor desarrollo para el país y más bienestar para sus habitantes.

## A la medida del cliente

La dinámica que caracteriza al ámbito de la prevención de riesgos obliga a ACHS a estar permanentemente en alerta ante las nuevas exigencias que la globalización económica mundial y el desarrollo del propio país imponen cada día. Los tratados internacionales, las demandas de los mercados, la mayor presencia de la mujer en el mundo del trabajo, la automatización de muchos procesos, el nivel educacional de los trabajadores y el aumento de los años de vida activa, entre otros, son elementos siempre presentes en el diseño de las estrategias.

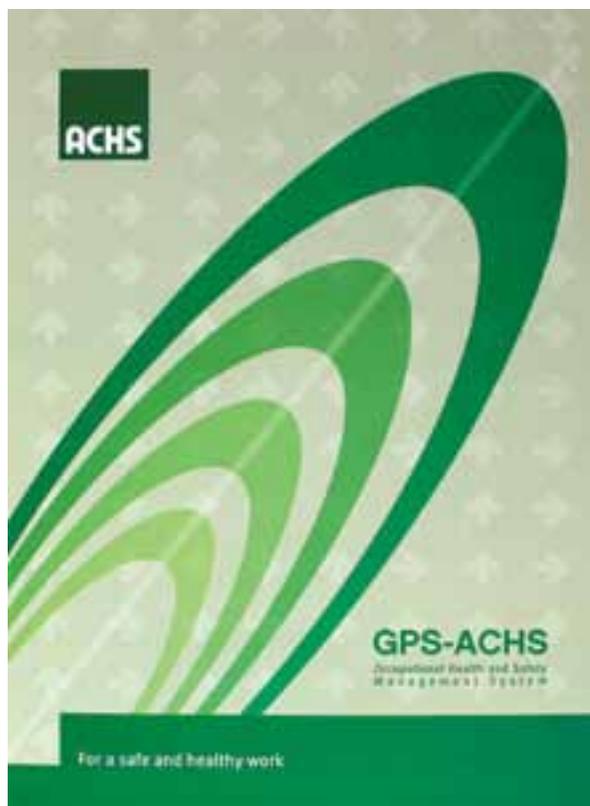
No obstante, éstas no responden a formatos estándar, sino a las necesidades e intereses de cada cliente. Ello implica conocer las particularidades de cada sector productivo, con sus características, perfiles de riesgo y requerimientos específicos, de modo tal de generar planes de prevención a la medida y altamente eficientes. Los programas son participativos y no se limitan a lo que ocurra al interior de las empresas, sino que se extienden al entorno familiar de los trabajadores.



## PROGRAMAS PREVENTIVOS

### GPS

### Endoseguridad



2009 fue el año de la consolidación del sistema de gestión en salud y seguridad GPS, cuya implementación partió en 2008. Hasta la fecha, más de cien empresas han sido certificadas por ACHS en el uso de este sistema, que permite desarrollar capacidades al interior de la organización para controlar los riesgos.

Se trata de un programa flexible y adaptable a las necesidades de cada empresa, que se estructura en cuatro etapas de mejoramiento continuo. Utilizando el conocimiento y prácticas preventivas ya existentes, se realiza un diagnóstico y se determina el nivel de desarrollo en el que se encuentra la compañía, para avanzar hacia las etapas siguientes.

ACHS otorga una certificación a medida que la empresa pasa por las distintas fases y cumple con los requisitos necesarios, reconociendo de este modo el esfuerzo de la organización por mejorar su gestión en seguridad y salud ocupacional.

Bajo este concepto, ACHS realiza intervenciones que integran lo psicológico, cultural y social, con el fin de recolectar y aislar aquellos factores de la cultura organizacional que afectan la salud y seguridad de las personas en su lugar de trabajo. A través de diversas técnicas que permiten acceder al discurso organizacional y al análisis de su significado, se extraen los factores culturales del riesgo para construir el mapa cultural del mismo. Entrevistas en profundidad, grupos de discusión y observación participante, forman parte de las herramientas utilizadas para acceder a la información cualitativa y así luego proceder a un análisis de tipo cultural. Algunas intervenciones realizadas en el año 2009 son el taller "Agarra la pelota", el programa de observación de conductas "Acción conductual" y el taller "Liderando con seguridad", entre otros. Participaron en estos programas más de 40 empresas de sectores como minería, retail, industria y gobierno.

# Medicina Preventiva y Vigilancia Médica

Orientado a la detección temprana de síntomas de enfermedades profesionales, el programa de Medicina Preventiva del Trabajo considera dentro de sus actividades permanentes el control periódico de los trabajadores expuestos a distintos factores de riesgo. De este modo, es posible distinguir entre personas sanas y aquellas potencialmente enfermas o sobreexpuestas. Estas últimas reciben seguimiento y cobertura a través del programa de Vigilancia Médica de Enfermedades Profesionales, sin costo para el trabajador ni para la empresa. Esta labor ha incidido fuertemente en la reducción de la tasa de pensiones por estas patologías, observada en los últimos años.

# Higiene Industrial

Este programa busca prevenir enfermedades profesionales, a través de la eliminación o control de los agentes ambientales que pueden afectar la salud de los trabajadores. Para ello, se identifican las fuentes de riesgo y se determina su cantidad y magnitud. Posteriormente, se diseñan las medidas de prevención, control y mitigación, en conjunto con la empresa.

En esta área, ACHS cuenta con un laboratorio de Higiene Industrial y uno de Protección Auditiva, ambos dotados de moderna tecnología. El primero realiza análisis de contaminantes presentes en los ambientes de trabajo y de indicadores biológicos en las personas expuestas a lugares de trabajo con contaminantes. El segundo ofrece evaluaciones de exposición a ruido, investigación en protección auditiva, apoyo técnico en uso y manejo de equipos de medición de ruido, calibración de equipos y charlas de capacitación a empresas asociadas, entre otros servicios.



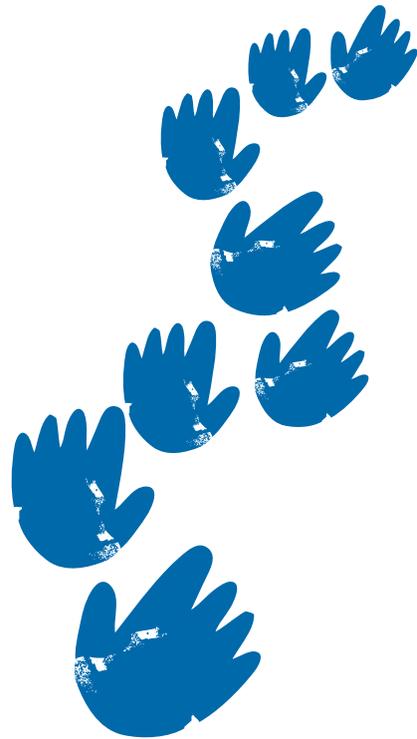
# Prevención del consumo de Alcohol y Drogas

Está demostrado que el consumo de alcohol y drogas influye significativamente en la ocurrencia de accidentes del trabajo. Por ello, ACHS ofrece a sus empresas afiliadas el Programa de Prevención de Alcohol y Drogas en el Trabajo y la Familia, desarrollado por un equipo multidisciplinario de profesionales.

Esta iniciativa tiene el propósito de obtener un cambio de actitud y de conducta de las personas, incentivando un consumo responsable de alcohol y procurando evitar el uso de drogas ilícitas. Para ello, se realiza un diagnóstico que identifica el nivel de riesgo en que se encuentran los trabajadores y se diseñan las estrategias necesarias, incluyendo en ellas a las personas que no consumen.

En el marco de este programa, la institución realiza periódicamente estudios que revelan las tendencias en cuanto al consumo de alcohol, tabaco, medicamentos psicotrópicos y sustancias prohibidas.





## Pries

En 1979, ACHS decidió voluntariamente destinar recursos y profesionales al desarrollo de programas dirigidos a internalizar el concepto de prevención de riesgos en los estudiantes de Chile. Nació así el Programa de Prevención de Riesgos Escolares (PRIES), cuyas actividades llegan a estudiantes y profesores de todos los niveles de enseñanza, quienes reciben manuales de trabajo y diversos materiales confeccionados por expertos en prevención y en educación. Durante el año 2009, el programa "Futuros Trabajadores Sanos y Seguros" logró capacitar a 4.700 estudiantes de la enseñanza técnico profesional, bajo la metodología de capacitación en prevención de riesgos vía e-learning. Asimismo, se realizó en la Región Metropolitana el programa "Paso a pasito... juntos caminemos seguros" en alianza con la JUNJI, abarcando a 2.500 párvulos. También se distribuyó a nivel nacional el CD "Aprendamos Seguridad...Cantando".



# PROGRAMAS ESPECIALES

## Ergonomía

Esta área colabora con otras disciplinas de la salud ocupacional, preocupándose de la adaptación de las condiciones de trabajo para que las personas tengan el máximo bienestar físico, mental, social y ambiental. Asimismo, provee a las empresas de manuales e informativos para ayudar a la creación de ambientes ergonómicos.

## Asistencia Ambiental

Este programa apoya a las empresas asociadas a mejorar sus procesos, de modo que éstos se desarrollen cuidando el entorno. ACHS brinda asesoría y capacitación, además de un software de autoevaluación ambiental que está a disposición de las empresas.

## Prevención de incendios

El Departamento de Prevención y Protección contra Incendios asesora a las empresas en el diseño de programas preventivos, procedimientos de trabajo, evaluación de riesgos y capacitación de los trabajadores, así como en la formación de brigadas contra incendios.

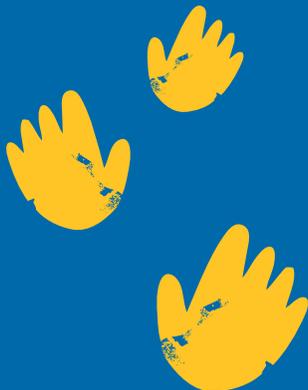
# TESTIMONIAL

SINDICATO de TRABAJADORES



**Jaime Vidal**  
Presidente del sindicato  
N° 2 de Scotiabank

“La Asociación Chilena de Seguridad ha sido un gran apoyo en el desarrollo del trabajo preventivo en la empresa, el cual ACHS gestiona coordinadamente con los trabajadores y el Departamento de Bienestar de la organización. Hemos tenido avances notorios en cuanto a la prevención de riesgos, porque ACHS se ha preocupado de que todos los trabajadores participemos de distintos seminarios en los que se han abordado los temas más importantes, así que estamos muy satisfechos con su apoyo”.



## PRODUCTOS VIRTUALES

Las empresas afiliadas a ACHS tienen a su disposición una serie de recursos virtuales que les permiten no sólo realizar trámites en línea, sino además acceder a información y a programas específicos de apoyo a su gestión preventiva, especialmente en el ámbito de la ergonomía.

### Ergoinfo 4.0

La nueva versión de esta herramienta incorpora información sobre hábitos posturales, mobiliario y accesorios, factores ambientales y ejercicios compensatorios. Con innovaciones multimediales, acerca al usuario a la navegación y uso del producto.

### Ergoficina

Mediante consejos técnicos y específicos, este software ayuda a las empresas a mejorar la eficiencia global del trabajo de personas que interactúan frente a un computador.

### Ergocargas 2.0

Es una herramienta diseñada para asistir a profesionales de la salud y seguridad ocupacional en la identificación y evaluación del riesgo asociado al manejo manual de materiales.

### Ergopaciente

Este programa entrega consejos e indicaciones a profesionales de la salud, expertos en prevención de riesgos y comités paritarios en sus actividades asociadas al manejo manual de pacientes.

### Ergolumbar

Basada en la metodología NIOSH, publicada por el Instituto de Salud y Seguridad Ocupacional de Estados Unidos, esta aplicación está orientada al diagnóstico y prevención del síndrome de dolor lumbar (SDL).

### Eventos

Periódicamente, ACHS organiza encuentros que reúnen a los distintos sectores ligados a la prevención y la seguridad. El más importante de ellos es el Congreso Internacional de Prevención de Riesgos Laborales, ORP, organizado en conjunto con la Universidad Politécnica de Cataluña y que se efectúa alternadamente en Chile y España.

Dos mil expertos de 40 países se dieron cita la 7ª versión, realizada en noviembre de 2009 en Santiago. El evento, que ya es un referente mundial en la materia, congregó a empresarios, ejecutivos, autoridades, investigadores y académicos, en torno a presentaciones de trabajos libres, talleres, conferencias y mesas redondas incluidas en el programa.

En la ocasión, se abordaron temas como gestión de la prevención de riesgos, responsabilidad social corporativa, higiene ocupacional y factores psicosociales involucrados en la seguridad laboral, entre otros. Hubo también visitas técnicas a empresas de distintos rubros, donde los participantes pudieron conocer los riesgos específicos de cada área y la forma en que estas compañías los han abordado.

# Capacitación

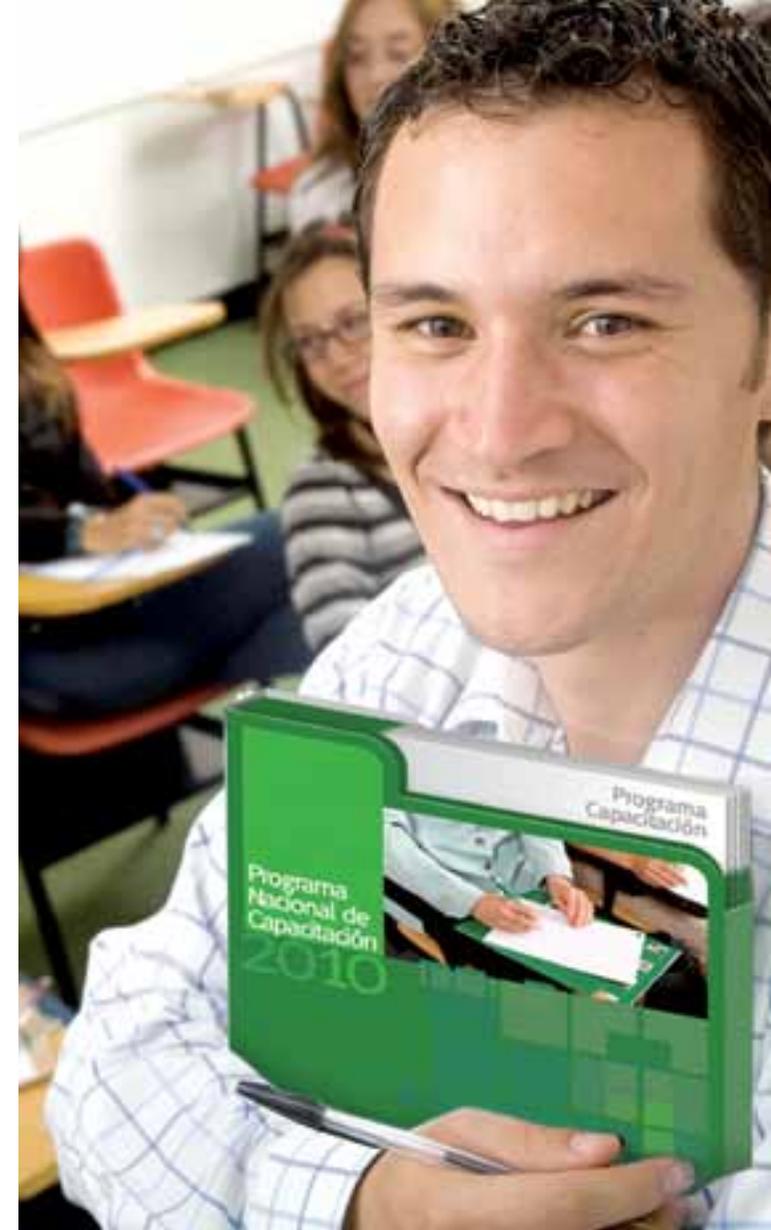
En materia de prevención, capacitarse significa no solamente incrementar las competencias técnicas o profesionales, sino entender que evitar accidentes o enfermedades aumenta tanto la productividad como el bienestar personal y grupal de toda una empresa. Por eso, ACHS ofrece a sus clientes numerosas actividades de capacitación en beneficio de los trabajadores, con la meta de entregar conocimientos, habilidades y destrezas en cuanto a prevención de riesgos ocupacionales, de manera que los trabajadores las incorporen como parte de sus propios valores al momento de desempeñar sus tareas.

Con este fin, la institución utiliza dos vínculos: su oferta de cursos presenciales, que cubre a instituciones asociadas de todo el país, y el Campus ACHS, red de enseñanza virtual mediante la cual se acercan estos conocimientos a quienes por distancia u ocupación no pueden asistir a las iniciativas descritas. Los cursos pueden dictarse de manera abierta o cerrada, orientándose esta última modalidad a las necesidades específicas de las respectivas compañías, respondiendo así a sus requerimientos individuales y disciplinares.

Así, durante 2009 se dictó un total de 8.856 cursos y seminarios presenciales a lo largo de todo el territorio nacional, a los cuales asistieron 161.750 trabajadores, lo que representó un total de 1.263.476 horas/hombre de capacitación por esta vía. Además, se ofrecieron 1.423 charlas, que llegaron a 22.739 personas, concretándose en 33.008 horas/hombre.

En cuanto al Campus ACHS, partiendo del abanico de 98 programas distintos, se dictaron 503 cursos abiertos y 592 cerrados, totalizando 36.297 personas capacitadas.

Dado el éxito de todas estas iniciativas de capacitación, durante 2010 se iniciará a nivel nacional el Curso de Formación de Monitores de Ejercicios Compensatorios, dirigido al personal de los jardines infantiles de la Fundación Integra. El objetivo es que sus funcionarias actúen, posteriormente, como monitoras de estos ejercicios, dando a conocer sus beneficios para la salud laboral, como se ha desarrollado en la Dirección del Trabajo, Ministerio Público, Poder Judicial, Sodexo y JUNJI, entre otras instituciones.



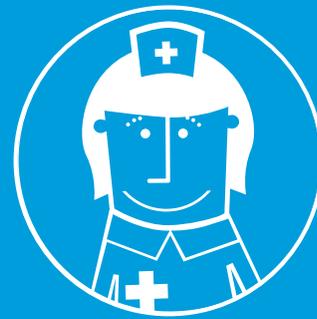
## Comités paritarios

Como entidad administradora del Seguro de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, ACHS promueve la constitución de Comités Paritarios y apoya la adopción de medidas técnicas y administrativas factibles de aplicar para la eliminación y/o control de los riesgos.

La institución considera el rol de los Comités Paritarios como fundamental dentro de la estructura preventiva y de seguridad de las

organizaciones, por lo cual mantiene una estrecha relación con ellos y les brinda asesoría permanente. Además de premiar a los equipos que se destacan por su acción en favor de la prevención y la seguridad, anualmente organiza un encuentro nacional, al que asisten más de dos mil representantes provenientes de todo el país. En la actualidad, en las empresas afiliadas a ACHS existen 9.776 comités paritarios a nivel nacional.

# SALUD



Moderna infraestructura y equipamiento, junto a personal altamente calificado, permiten a ACHS brindar a sus asociados y familias una atención de salud de primer nivel.





Sonia Peñaloza  
Enfermera  
Hospital del Trabajador de Santiago

# RED DE SALUD



## Atención integral para todo Chile

De acuerdo a los Principios Orientadores ACHS en la gestión de salud, la red de salud tiene por objetivos disponer una adecuada presencia institucional en todo el territorio nacional, que garantice una amplia cobertura sobre sus empresas afiliadas como también el acceso de los usuarios; estructurarse en niveles progresivos de complejidad de atención; contar con la tecnología más apropiada; garantizar que la calidad caracterice el funcionamiento del sistema; y asegurar a nuestras empresas y a sus trabajadores accidentados la más pronta y plena reinserción en sus roles familiares, laborales y sociales.

Para cumplir estos objetivos, la Asociación Chilena de Seguridad pone a disposición de sus trabajadores afiliados, sus familias y toda la comunidad nacional una moderna red de atención de salud, organizada por niveles de complejidad creciente, que permite resolver los problemas de salud de la población mayor de 14 años, con cobertura de todos los sistemas previsionales de salud existentes en el país.

## Excelencia de norte a sur

Esta red está compuesta por 101 establecimientos propios, con 261 camas y 18 centros de salud en cuya propiedad ACHS participa. Ellos otorgan atención preferencial en convenio en las ciudades de Arica, Iquique, Antofagasta, Calama, Copiapó, La Serena, Valparaíso, La Calera, Quilpué, Rancagua, Curicó, Talca, Chillán, Los Angeles, Puerto Montt y Punta Arenas, además del Hospital Clínico de la Universidad Mayor en Temuco y el Hospital Clínico del Sur en Concepción. De esta forma, se entrega atención ambulatoria continua las 24 horas del día y atención hospitalizada según la complejidad de los casos.

Todos los centros poseen equipamiento de alta tecnología y un staff multidisciplinario de profesionales, cuyo principal foco está en la mejor

y más rápida recuperación de los trabajadores y en otorgar una atención de excelencia a las familias y comunidad que consulte.

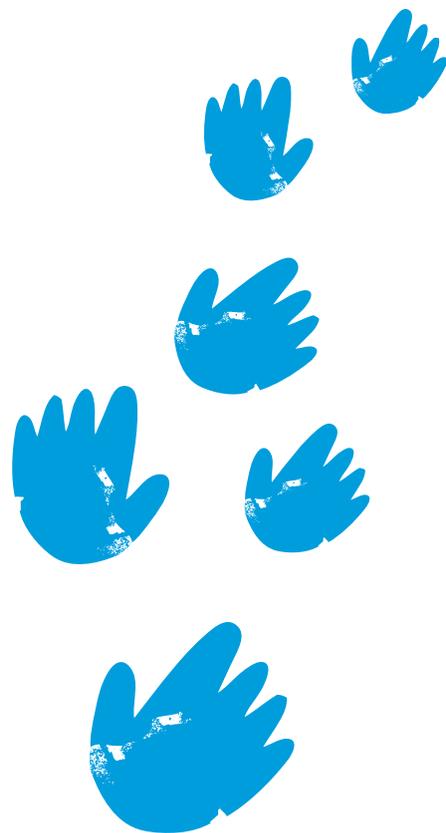
Como centro nacional de derivación en trauma, el Hospital del Trabajador de Santiago recibe para interconsulta y tratamiento todas las derivaciones de la red de salud, manteniendo el más alto grado técnico y de calidad de la atención.

En la actualidad el Promedio de Días de Tratamiento (PdT) para los pacientes beneficiarios de la Ley 16.744 atendidos en la red de salud ACHS es inferior a ocho, situación que se ha hecho posible gracias a una atención de salud coordinada y de excelencia, que incluye el inicio precoz de acciones de rehabilitación y reinserción laboral.



# Mejora continua

Como parte de la acreditación obtenida por la Asociación Chilena de Seguridad, la Red de salud ACHS ha obtenido y mantiene las certificaciones ISO 9001:2000; ISO 14.001:2004 y OHSAS 18.001:2007. Asimismo, desarrolla un programa de evaluación continua de los servicios en todos sus centros y realiza auditorías permanentes de los procesos de salud técnicos y administrativos involucrados en la atención de nuestros pacientes, evaluaciones que permiten mantener los altos niveles que la caracterizan.



## Clínicas regionales

A las acciones de mejora continua implementadas por ACHS en el ámbito de la salud, se suma la externalización de la atención secundaria y terciaria. Este proyecto, que se ha ido ampliando en el tiempo, persigue evitar la duplicidad de esfuerzos y focalizar el trabajo institucional en dar mejores servicios de prevención y atención primaria.

En consonancia con lo anterior, en diferentes regiones del país la Red de Salud está formada, además, por clínicas en cuya propiedad participa ACHS, en alianza con otras mutualidades, Isapres o sociedades médicas. Este esquema de clínicas regionales considera la provisión de todas las especialidades en un solo lugar, dando al público de provincia la posibilidad de acceder a una atención de excelencia en sus respectivas zonas. La cantidad y nivel de resolución de las

clínicas está en directa relación con el tamaño y desarrollo de las regiones.

El año 2009 se incorporaron a la red las clínicas de Copiapó, Concepción y Rancagua, totalizando 12 establecimientos. Los otros se ubican en Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Santiago, Curicó, Talca, Chillán, Los Ángeles y Puerto Montt.

Bajo esa misma lógica, el año 2009, la administración del Hospital del Trabajador de Concepción fue traspasada a la Sociedad Inmobiliaria Clínicas Regionales, con lo cual este recinto asistencial –creado a fines de la década de los '70- pasó a llamarse Hospital Clínico del Sur. Esta decisión fue adoptada frente a la fuerte reducción de la tasa de accidentalidad laboral en la Región del Bío Bío.



## Banco de trabajo

para personas con discapacidad

# REHABILITACIÓN Y REINSECCIÓN LABORAL

## De vuelta a la vida

La reinserción laboral y social de las personas que sufren un accidente del trabajo, es uno de los principales objetivos de la atención de salud que brinda ACHS. Para ello, la institución cuenta con personal especializado en la rehabilitación física y psicológica de los pacientes, así como en el análisis de los puestos de trabajo, diseño de soluciones ergonómicas y evaluación ocupacional para la capacitación y orientación profesional. Como parte indispensable del proceso de rehabilitación integral, el área de Terapia Ocupacional del Hospital del Trabajador otorga servicios innovadores y de alta especialización para la recuperación de personas con deficiencias funcionales y su apoyo en la integración al ambiente social, familiar y laboral. Esta acción

persigue lograr la independencia personal del paciente, a través de actividades terapéuticas de autocuidado, trabajo y recreación, logrando mejorar la funcionalidad y previniendo la discapacidad.

Para alcanzar los objetivos propuestos, el Servicio de Rehabilitación del HTS realiza una intervención interdisciplinaria, que incluye visitas a las empresas para determinar en conjunto la mejor forma de reincorporación laboral de los pacientes. La empresa es apoyada en el diseño de soluciones organizacionales y ergonómicas, concordantes con algunas estrategias del sistema de empleo con apoyo, además de realizarse un seguimiento posterior para asegurar el éxito del proceso.

El año 2000, el Hospital del Trabajador de Santiago, a través de la Sección de Terapia Ocupacional, creó el Banco de Empleo para Personas con Discapacidad y Servicio de Intermediación Laboral. Este programa, asumido desde una perspectiva de responsabilidad social, tiene el objetivo de lograr la ubicación en un empleo de los pacientes rehabilitados que, como consecuencia de un accidente, presentan una discapacidad y no cuentan con una actividad laboral.

La iniciativa responde a una doble necesidad. Por un lado, es una ayuda para los trabajadores accidentados, que superaron los procesos de rehabilitación y que requieren de una estrategia especial de empleo para mantener su participación social y laboral. Por otro, permite a las empresas afiliadas a ACHS ser parte de un proyecto de contribución social, al abrir sus puertas a personas con alguna discapacidad.

# HOSPITAL DEL TRABAJADOR DE SANTIAGO

## Salud de clase mundial

El principal referente de la Red de Salud ACHS es el Hospital del Trabajador de Santiago (HTS). Este establecimiento fue inaugurado en 1971 y a los pocos años ya se constituía como el principal centro de atención de trauma del país. Su moderna infraestructura, la permanente incorporación de tecnologías de última generación y, sobre todo, la existencia de un equipo profesional altamente especializado, permiten brindar a los trabajadores

afiliados y a sus familias, así como a la comunidad en general, una atención integral de excelencia. El liderazgo del HTS está basado además en la atención humanizada y multidisciplinaria, que pone a la persona al centro y todas las especialidades a su disposición, hasta lograr la mejor reinserción posible del paciente a su vida laboral, familiar y social.

## Prestigio Internacional

La reputación del HTS no sólo le ha valido el posicionamiento que hoy ostenta a nivel nacional, sino también la obtención de diversos reconocimientos internacionales. El año 2009, el HTS ganó una licitación internacional de asesoría para la construcción y puesta en marcha del Hospital del Trauma en Costa Rica, solicitada por el Instituto Nacional de Seguros de ese país que se inicia a partir del 2010 y durará 3 años y medio.

En el primer estudio sobre la calidad de los centros médicos en América Latina realizado por la revista América Economía, el HTS fue nominado



como el duodécimo mejor hospital de la región. En el ámbito de capital humano, referido al nivel de formación de sus especialistas, obtuvo el octavo lugar de la región y el segundo en el país. En el ítem de eficiencia, que evalúa la correcta adecuación entre el costo de las prestaciones médicas y la calidad de ésta, el HTS fue quinto en la región y el primero en Chile.

# Innovando para nuestros pacientes

El HTS es gravitante en el cumplimiento de los objetivos estratégicos de ACHS, por cuanto su labor se orienta directamente al cliente, a través de la eficiencia en la gestión del seguro por accidentes del trabajo. Asimismo, la apertura de sus prestaciones a las atenciones de accidentes y enfermedades distintas a las estrictamente profesionales -en condiciones preferentes para los trabajadores de las empresas afiliadas a ACHS y sus familias-, constituye un importante aporte a la sociedad en su conjunto. Pensando siempre en las necesidades de sus pacientes y en la complejidad de las atenciones por accidentes traumáticos, el Hospital del Trabajador está permanentemente innovando en terapias y procedimientos de avanzada. Es así como el año 2009 se convirtió en el primer centro de América Latina en implementar la técnica de

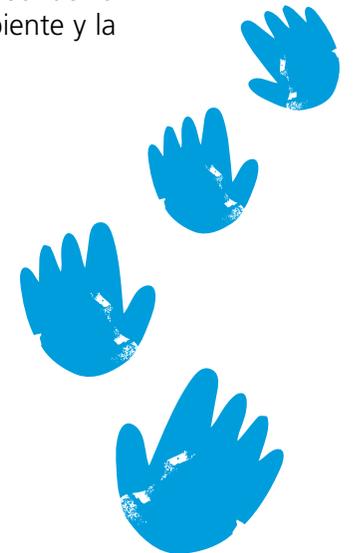
osteointegración en pacientes amputados. Este procedimiento integra un implante directamente al hueso y reemplaza las prótesis convencionales, mejorando la adaptabilidad y devolviendo la percepción de sensaciones. También se aplicó por primera vez una innovadora técnica para la reparación de fracturas de extremidad superior, llamada Illuminoss Fotodinámico. A través de una pequeña incisión en el hueso y la inserción dentro de su canal intramedular de una especie de catéter de globo y una delicada fibra que transmite luz, se introduce un líquido que se adapta a los contornos interiores del hueso y se endurece a los 90 segundos. Debido al abordaje mínimamente invasivo, se reduce considerablemente el dolor y el tiempo de recuperación. El HTS cuenta además con el primer Centro



Nacional de Medicina Hiperbárica del país. La Baromedicina es una innovadora técnica que permite que el oxígeno llegue hasta los huesos y tejidos dañados, ayudando al cuerpo a acelerar su proceso de curación natural en un período mucho menor de tiempo.

En la gestión administrativa, en el ejercicio 2009 se realizaron importantes avances en la Historia Clínica Electrónica, que apoya al personal clínico mediante la entrega de información en línea y en tiempo real, lo que mejora la atención a los pacientes. El sistema integra la información de distintas áreas clínicas, permitiendo realizar entre otras funcionalidades, consultas, visualizar exámenes de imagenología, ingresar datos y realizar filtros que permitan agilizar la búsqueda de pacientes y datos.

El HTS es el primer establecimiento hospitalario del país en obtener las certificaciones ISO y OSHAS, lo que refuerza el compromiso de la institución con la calidad, el medioambiente y la salud y seguridad ocupacional.



## Equipo de excelencia

La capacitación y perfeccionamiento continuos del equipo humano son factores claves para entregar una óptima atención a los usuarios del Hospital del Trabajador. Por ello, durante el año 2009 se realizaron cursos y jornadas sobre temas como artroscopía de hombro y extremidad superior, reconstrucción uretral (cirugía en vivo), medicina hiperbárica, cirugía plástica y estética, kinesiología y terapia ocupacional.

La alta calificación de los profesionales del HTS ha sido reconocida por sociedades científicas internacionales, que los han nominado en importantes cargos al rededor del mundo.

## Estadísticas 2009

### HTS

Ingresos Urgencia	56.388
Ingresos Totales	61.302
Cirugías	10.264

### Centro Especiales Médicas HTS

Total consultas	106.371
Total consultas dentales	19.099
Total procedimientos ambulatorios	19.078

### Patologías más frecuentes

Escarectomía  
Menisectomía artroscópica  
Bloqueo facetario lumbar  
Osteosíntesis muñeca  
Artroscopía diagnóstica  
Luxofractura de tobillo  
Endoprótesis total cadera

## TESTIMONIAL



### Juan Salfate

Trabajador de la empresa manufacturera de cartones CEDEPA, Rancagua

En junio de 2009, sufrió un accidente con una troqueladora, por lo que su mano izquierda debió ser amputada. Luego de ello, fue trasladado al Hospital del Trabajador para iniciar su rehabilitación.

“Allí tuve la mejor de las acogidas, empecé en seguida con terapia ocupacional para aprender a usar primero una prótesis con gancho y luego con una mano artificial. Además, me dieron apoyo psicológico para salir adelante. A los pocos meses me pude reincorporar a la empresa, donde ahora estoy encargado del despacho de camiones, una labor más administrativa. Pero incluso hago ejercicio. De hecho, voy y vengo manejando mi bicicleta. Estoy muy agradecido de todo lo que el HTS hizo por mí, porque pude retomar mi vida casi normalmente, como antes”.



# PERSONAS



El equipo humano ACHS está formado por 3.451 hombres y mujeres que se caracterizan por su espíritu de servicio, compromiso y lealtad hacia la institución y los clientes.





Lorena Marín  
Educadora de Párvulos  
Sala Cuna ACHS

# PERSONAS ACHS



## Dotación

2009

### Planta 2009

3.451 personas

### Antigüedad

Menos de 10 años	1.700	49%
Entre 10 y 19	1.116	32%
Entre 20 y 29	498	15%
30 o más	137	4%
Promedio de antigüedad	11 años	

### Nivel Educativo

Sin estudios	3	0%
Enseñanza básica	33	1%
Enseñanza media	544	16%
Enseñanza superior	2.871	83%

### Edad

Hasta 29 años	446	13%
Entre 30 y 39	1.099	32%
Entre 40 y 49	982	28%
Entre 50 y 59	718	21%
Entre 60 y 69	195	6%
70 o más	11	0%
Promedio de edad	42 años	

### Distribución por Género

Hombres	1.644	48%
Mujeres	1.807	52%

### Distribución por Área

Administración	971	28%
Prevención	593	17%
Salud	1.887	55%

## Ser los mejores

gracias a nuestros trabajadores

Casi 3.500 personas hacen posible el mundo de servicios que ACHS ofrece a las empresas que la han elegido. Son los rostros de la institución, que se constituyen en uno de los pilares fundamentales de su labor, y en el primer valor de esta organización. A todos los une su fuerte orientación al servicio del cliente, pues ven en temas como la prevención de riesgos y la gestión en salud ocupacional algunas de las claves para el éxito de nuestros asociados y su propio camino de desarrollo laboral.

ACHS cuenta entre sus filas a casi 2.900 colaboradores con estudios superiores, no sólo entre el equipo multidisciplinario de salud, sino también a nivel administrativo, ya que es en manos altamente capacitadas que debe estar

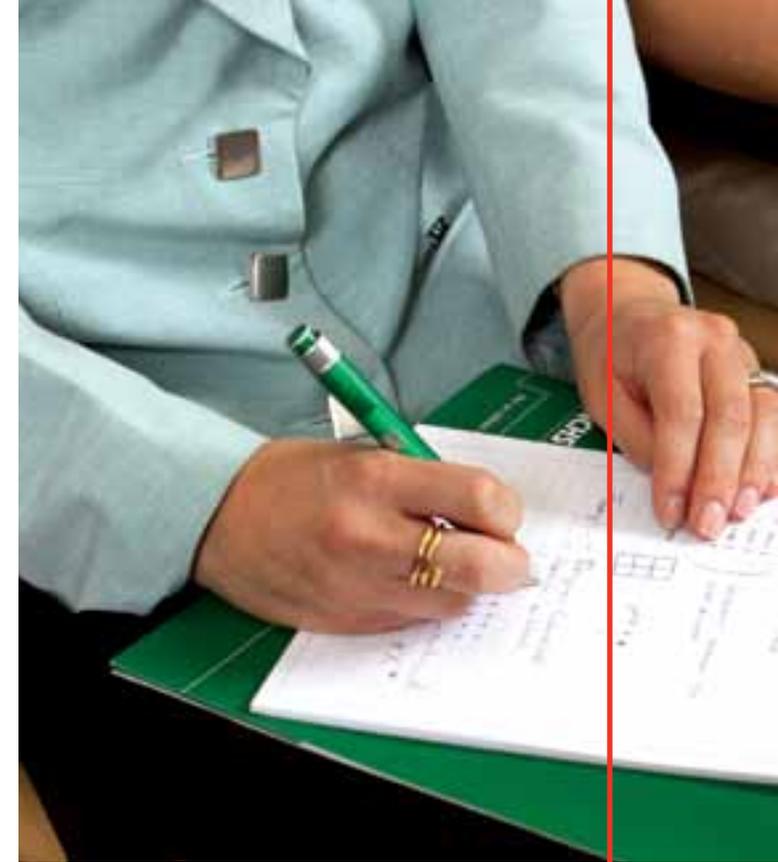
tanto la mayor calidad de los servicios que se ofrece a las empresas asociadas, como la labor que mantenga a la organización en el liderazgo nacional. Sólo en el área de salud, la institución exhibe uno de los mayores equipos profesionales del país, integrado por 1.887 colaboradores, formados en todas las disciplinas de la salud. Los miembros de nuestra comunidad –como resultado de una equilibrada mixtura de trayectoria consolidada y renovado profesionalismo –son capaces de ofrecer adecuadas y prontas respuestas a las necesidades de las empresas y de los trabajadores, con la solvencia que ofrece una experiencia bien ganada y la innovación que requiere la sociedad actual.

# Personal de excelencia

Con el fin de convocar a los profesionales y técnicos del más alto nivel, la Asociación Chilena de Seguridad se ha preocupado de fijar las condiciones y virtudes que deben alcanzar todos aquellos que quieran integrar el equipo humano. De allí surgen las competencias organizacionales, definidas como los conocimientos, habilidades y actitudes que deben estar presentes en cada uno de los miembros de ACHS, independiente de su profesión, cargo o jerarquía. Estas competencias son el compromiso con ACHS, sus valores y estrategia; la capacidad permanente de innovación y orientación a la excelencia; el trabajo en equipo; la orientación de servicio al cliente y el liderazgo.

El proceso de selección del personal comienza en el Centro Integral de Evaluación Laboral (CIEL).

Posteriormente, especialistas realizan entrevistas diferenciadas por áreas de competencias, de forma de determinar las fortalezas ciertas de los postulantes. Una vez iniciada la vida laboral en ACHS, uno de los indicadores de calidad de la gestión de las personas es el sistema anual de apreciación del desempeño, cuyo objetivo no sólo es detectar las diferencias que pudiera haber entre las metas establecidas –y, por lo tanto, esperadas- y las logradas, sino también reducir las brechas entre lo agendado y lo cumplido, mediante completos programas de desarrollo. Este proceso busca la mejora continua y que nuestros colaboradores incrementen su desempeño, autogestionando su propia carrera y trayectoria laboral.



## Capacitarse para crecer

La institución mantiene programas de capacitación permanentes para el personal, orientados a la adquisición de habilidades, competencias y destrezas específicas que mejoren su gestión, pero también a temas de interés de los propios integrantes de nuestra comunidad, dirigidos a mejorar su calidad de vida a lo largo y al término de su carrera funcionaria. Además, hay acceso a cursos de postgrado y perfeccionamiento dentro de sus especialidades, así como un sistema de becas para estudios superiores y apoyo a la participación en congresos, cursos y seminarios.

Durante 2009, se impartieron 223.628 horas de capacitación, que abarcaron a 3.538 personas de todo el país, abordando temas relativos a prevención, salud ocupacional y administrativos. Estos cursos fueron dictados tanto en forma presencial como a través del Campus Virtual ACHS, instrumento que se ha consolidado como una plataforma de capacitación de primer nivel.

## Calidad de vida interna

Mediante el Índice de Calidad de Vida Laboral (ICAVI), la Asociación Chilena de Seguridad mide la percepción de sus colaboradores en cuanto a clima interno. Se aplica desde 1975, dando cuenta del interés en hacer de esta empresa una institución que fomenta el buen desempeño, desarrollo y bienestar de su personal.

Así, el ICAVI está conformado por los puntajes obtenidos en la encuesta anual de Balance Social Interno (BSI). Entrega información a la Dirección Superior para monitorear y gestionar el desempeño de 20 indicadores sociales de acuerdo a las prioridades que los propios trabajadores asignan a cada indicador. Posteriormente, el Plan Social se orienta a gestionar las oportunidades de mejora correspondientes a las mayores prioridades de los funcionarios.





## Los mejores en el mejor lugar

El año 2009 ACHS se ubicó en el lugar N° 31 entre las “Mejores empresas para trabajar en Chile”, ranking elaborado por The Best Place to Work y en el cual la institución está presente desde 2001. Esta posición refleja el buen nivel de desarrollo y adecuada implementación de políticas de respeto, credibilidad, orgullo de pertenencia, camaradería y rectitud que priman al interior de la organización. ACHS aventaja al promedio de las empresas en ítemes como imagen y orgullo corporativo, estabilidad laboral e incentivo de políticas de conciliación trabajo-familia. Dentro de las fortalezas, destacaron también los beneficios especiales y únicos que la empresa entrega a sus colaboradores y la

contribución que ésta realiza a la comunidad y al país.

Asimismo, desde 2003 ACHS se integra al ranking nacional de “Mejores empresas para madres y padres que trabajan”, realizado por la Fundación Chile Unido, obteniendo el séptimo lugar durante el 2009 por su política de bonos orientados al bienestar familiar y a la educación de sus integrantes, sus políticas de integración de la familia del trabajador y su amplia infraestructura para la recreación de su comunidad. Al mismo tiempo, ACHS destacó por la cantidad y diversidad de canales de comunicación interna y por capacitar a sus colaboradores dentro de la jornada laboral, sin restar tiempo personal.

## Para comunicarnos mejor

La comunicación interna es parte fundamental del proceso de integración e identificación de las personas con la institución. Por ello, ACHS ha desarrollado variados medios internos, destinados a mantener a los colaboradores de las distintas sedes permanente y oportunamente informados de lo que ocurre en la organización, así como a compartir los lineamientos estratégicos de ella.

Entre estos medios, destaca la revista Entre Nosotros, que, privilegiando las fuentes internas de información para generar sus contenidos, aborda temas de actualidad institucional, calidad de vida, salud, finanzas personales y opciones de desarrollo para los colaboradores, entre otros. El Diario ACHS, por su parte, posee una versión digital diaria y una impresa mensual, que entrega información sobre la contingencia interna, con énfasis en las noticias enviadas por la red de



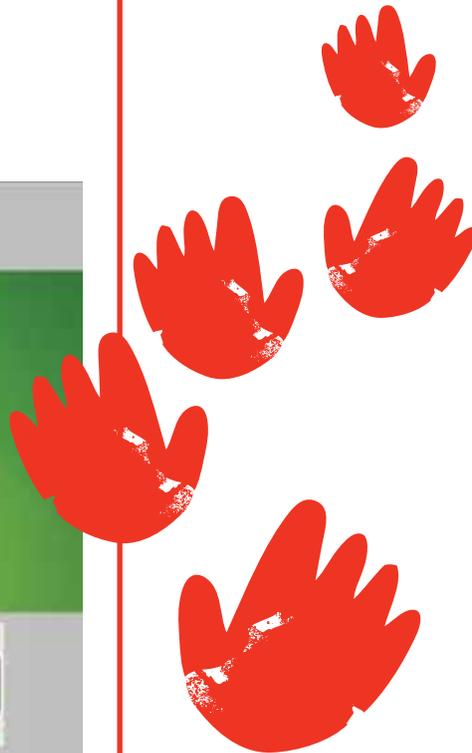


corresponsales en regiones. Asimismo, existe un mailing diario con novedades del área de personal de la empresa, una intranet corporativa y canal interno con videos que se transmiten vía intranet.

De los medios de comunicación internos, la Señal ACHS -canal de televisión interno operativo desde el año 2006-, es una de las fuentes de información más valorada por los trabajadores de la institución.

Con transmisión a través de la Intranet corporativa todos los viernes entre marzo y diciembre, tiene un alcance de más de 2.500 trabajadores de Arica a Punta Arenas, informándolos sobre actualidad institucional y temas de interés para el personal.

40 emisiones se realizaron durante 2009, transmitiendo más de 160 cápsulas televisivas internas en sus cuatro años de existencia.



# TESTIMONIAL



**Ingrid Cabrera**

Paramédico,

trabaja desde hace 20 años en la sede ACHS Antofagasta.

Actualmente es encargada de Bodega y Farmacia.

“Mi hijo Felipe, que tiene tres años, está en un excelente jardín infantil a la vuelta de esquina de mi trabajo, y lo financia completamente la ACHS hasta que ingrese al colegio. Si él se enferma o necesita algo, estoy muy cerca para resolver todas las situaciones. Además, mi jornada de trabajo me permite tomar horas o días libres en caso de necesidad y luego devolver ese tiempo laboral. ACHS es mi segunda casa, y no hay lugar mejor para las mamás que trabajan, porque da la tranquilidad de hacerlo sabiendo que los hijos están bien cuidados”.

# EMPRESAS ACHS



A través de programas que apoyan la gestión institucional en distintos ámbitos, las empresas ACHS contribuyen a dar un mejor servicio a sus afiliados.





Lautaro Gacitúa  
Conductor de Ambulancia  
ESACHS

# EMPRESAS ACHS



## Fucyt

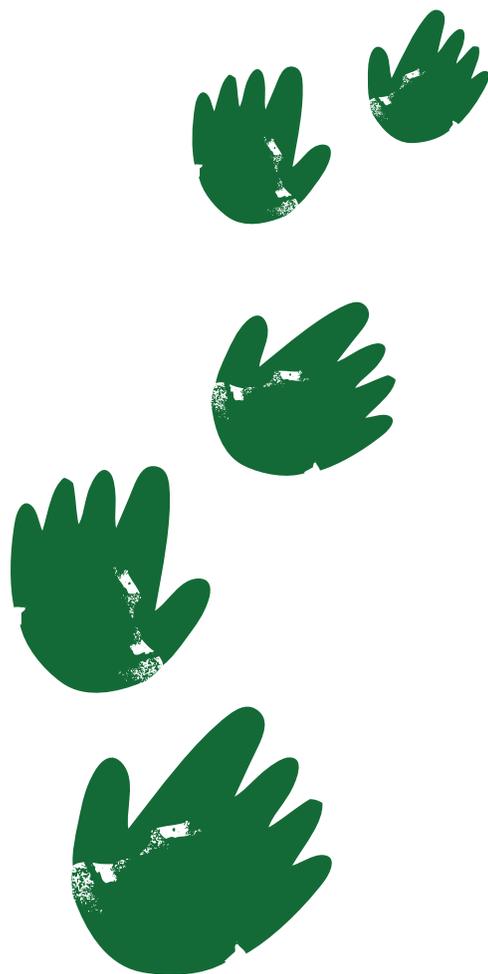
La Fundación Científica y Tecnológica (Fucyt) de la Asociación Chilena de Seguridad tiene como objetivo generar nuevos conocimientos en el área de salud ocupacional, que lleven a mejorar las condiciones de trabajo y aumentar la productividad de trabajadores y organizaciones. Para ello, desarrolla diversas líneas de investigación sobre temas relevantes y actuales para las empresas.

Durante 2009 las áreas de estudio prioritarias fueron presentismo, fatiga y trastornos del sueño en empresas mineras. El presentismo es un fenómeno de baja productividad que ocurre cuando los trabajadores concurren a trabajar enfermos. Esto sucede porque en muchos casos el afectado minimiza los efectos de los síntomas sobre su capacidad de laboral; en otras ocasiones, la persona no sabe que está con un cuadro patológico. Uno de los grandes

fenómenos asociados al presentismo es la fatiga, problema que es transversal a todas las empresas mineras y entre cuyas causas de mayor relevancia se encuentran los trastornos al dormir, entre ellos la apnea del sueño.

Este programa ha resultado tan exitoso que Fucyt recibió un reconocimiento de parte de Minera Spence S.A. BHP Billiton, por su permanente compromiso con la salud y seguridad de esta compañía. Además, otra importante empresa del mismo rubro que requirió la ayuda de la Fundación en esta materia fue la División Ventanas de Codelco, para la que se realizó la investigación "Implementación de una Nueva Jornada Excepcional de Trabajo y Descansos", orientada a estimar los efectos que podría tener un cambio en el sistema de turnos sobre la calidad de vida, presentismo, fatiga y otros problemas.





## Apoyamos las políticas de salud

Una segunda línea de desarrollo de Fucyt fue su participación en los grupos de trabajo en torno al tema de la erradicación de la silicosis en Chile. La labor encabezada por el Ministerio de Salud convocó a los principales actores nacionales que investigan esta patología, concluyendo el trabajo en un documento oficializado hacia fines del 2009. Paralelamente, Fucyt colaboró con entidades nacionales, como el Instituto de Salud Pública, e internacionales –de países como Colombia y Perú- en los programas de entrenamiento de médicos para el análisis de las radiografías de tórax de trabajadores expuestos a sílice.

Otra área de gestión de esta fundación fue su participación en las comisiones lideradas también por el MINSAL, para elaborar las normas técnicas que regularán el trabajo en altitud geográfica.

Este verdadero desafío para los especialistas convocados, se espera que finalice en el primer semestre de 2010.

Además, Fucyt continuó con la difusión de la investigación científica y tecnológica en los ámbitos de la salud ocupacional y ambiental, a través de las versiones electrónica e impresa de la revista Ciencia & Trabajo. Esta publicación, que contiene artículos de difusión, originales y de revisión, estuvo presente en diversos eventos científicos y, actualmente, está en proceso de indexación en diferentes bases de datos.

Finalmente, y acorde a su misión, Fucyt continuó promoviendo la investigación científica al interior de la Asociación Chilena de Seguridad a través de la asignación de fondos concursables para proyectos de investigación a los que pueden postular los trabajadores cada año.

# Ciel

El Centro Integral de Evaluación Laboral, Ciel, fue creado por la ACHS en 1985, para responder a las necesidades de gestión de la empresa moderna y ayudar a potenciar a su personal como elemento clave de la organización. Entre los servicios que ofrece se cuentan la selección, capacitación y consultorías.

Durante 2009, se abrió una sede en Iquique, con lo cual la red a nivel nacional aumentó a 15 centros: Iquique, Antofagasta, Calama, Copiapó, Santiago, Viña del Mar, Chillán, Los Ángeles, Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro y Punta Arenas. Asimismo, se implementaron sistemas de evaluación psicolaboral computarizada en los CIEL de Temuco, Osorno y Concepción, que se sumaron a las sedes que ya cuentan con esta tecnología, como son Puerto Montt y Valdivia.

En cuanto a servicios de selección, se realizaron más de nueve mil evaluaciones psicolaborales a nivel nacional. La mayor demanda se registró en

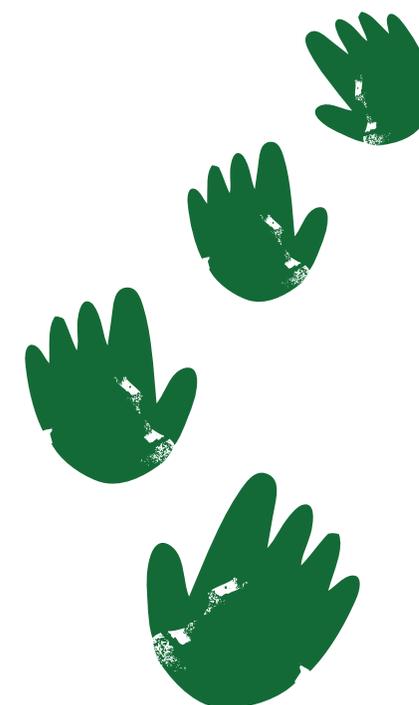
Santiago, con tres mil evaluaciones; Calama, con 2.091; Antofagasta, con 1.166 y Concepción con 1.032.

Por otra parte, se observó un aumento del 76% en el número de horas/hombre de los servicios de capacitación de los Ciel respecto de 2008, pasando de 8.892 a 26.262 h/h. En este ámbito, Castro, Santiago y Osorno fueron las ciudades con mayor número de solicitudes. Los temas de capacitación más relevantes fueron manejo del estrés, autocuidado, psicología de emergencia, manejo de conflicto, comunicaciones efectivas, trabajo en equipo y liderazgo.

En el área de consultoría, se desarrollaron programas en temas como evaluación de actitudes frente a la prevención de riesgos a nivel de supervisores y ejecutivos, evaluación de factores psicosociales y programa de mejoramiento de calidad de vida organizacional, estudios de clima laboral y desarrollo de equipos, levantamiento



de competencias críticas en el buceo seguro e identificación de factores de riesgo psicosocial. CIEL también ofrece a las empresas un servicio de intervención en crisis, en el cual se da apoyo y asistencia a trabajadores que han sido víctimas de accidentes u otras situaciones críticas. Durante 2009 fueron atendidas 390 personas. El 82% de los casos correspondió a asaltos en el lugar de trabajo, 4% a accidentes de compañeros de trabajo, 2% a muerte natural, 2% a accidentes masivos, 1% a suicidios, 2% muerte natural, 2% homicidios y 5% a varios.



# Esachs

Esachs S.A. fue creada el año 2005, con el objetivo de mejorar los servicios complementarios y de rescate a los trabajadores afiliados a ACHS. Hoy es mucho más que eso, gracias a su constante política de diversificación de cartera de clientes y aumento de la variedad de los servicios ofrecidos. Sin embargo, ACHS sigue siendo su principal cliente, relación comercial que se incrementó durante el año 2009 mediante el aumento de los servicios de rescate y traslado, además del traspaso de nuevas salas de primeros auxilios y policlínicos, principalmente en la Región Metropolitana y en la III Región.

Así, durante 2009 tuvo ingresos de explotación un 22% superiores a los del año 2008. Este aumento se explica en la incorporación de nuevas e importantes empresas –primordialmente del sector minero- y la mayor oferta de servicios. Para ello, se hicieron fuertes inversiones en capacitación del personal paramédico y otros profesionales de la salud. Se dictaron 28 cursos en el año, la mayoría de ellos en Atención Prehospitalaria.



## Más y mejores servicios

Entre los hitos de la gestión 2009, destaca la creación de dos Bases de Rescate en la Región Metropolitana, ubicadas en el aeropuerto y en Clínica Los Coihues. También se firmaron nuevos Convenios de Asistencia en Crisis con varias empresas, al tiempo que hubo un sostenido mejoramiento de sistemas operacionales con el Hospital del Trabajador de Santiago y con la Gerencia Regional Metropolitana;

Por otra parte, se incorporó nueva tecnología mediante el Sistema Integral de Rescates para el registro de los llamados de rescate, lo que permite la gestión integral del servicio. Asimismo, se inició el Servicio de Rescate de Ruta de los Ríos, a través de llamados directos al 1404 por parte de la concesionaria. Se trata de un nuevo servicio dirigido a carreteras concesionadas, en donde se presta el servicio de rescate y derivación de accidentados.

La renovación de flota del Servicio de Traslado de Pacientes, la implementación de un nuevo modelo operativo de ingreso de pacientes para las Agencias de la Región Metropolitana y la

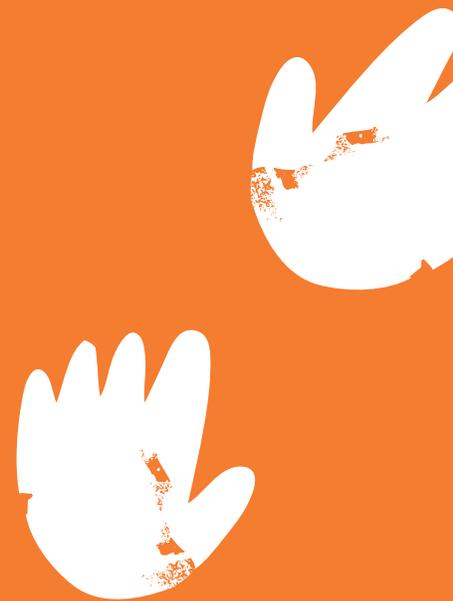
instalación de un nuevo software de planificación para mejorar el uso de recursos, son otros avances logrados en el período. A éstos se suman la implementación de nuevos negocios con ACHS, el Hospital del Trabajador de Santiago y Clínica Los Coihues y la participación en más de cien eventos con carpas de primeros auxilios y/o ambulancias.

En cuanto a administración de policlínicos y salas de primeros auxilios, se concretó la incorporación de nuevas unidades administradas por Esachs, como Goodyear, Grupo Polpaico y Agrícola Ariztía. También se sumaron tres centros de salud en diferentes recintos penitenciarios, gracias a un convenio con SIGES –entidad que opera el contrato de concesión del Programa de Infraestructura Penitenciaria-, y según el cual se espera abrir dos centros más en el corto plazo. En el sector minero, destacan las adjudicaciones de administración de policlínicos en con Codelco, Minera Meridian, Minera Centenario Copper, CAP Minería y Andina Minerals.

# TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA



La plataforma  
tecnológica ACHS  
permite optimizar la  
gestión y ofrecer una  
mejor atención a  
sus clientes.



A series of five stylized hand icons in various shades of brown and black, arranged in a descending staircase pattern on the left side of the page.

**Rodrigo Moreno**  
Ingeniero en Informática  
ACHS



# TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA



## Informática al servicio de la gestión

El desarrollo tecnológico es uno de los pilares en los que se basa la excelencia y el liderazgo de ACHS, por cuanto permite optimizar el trabajo de las diferentes áreas y unidades que integran la empresa y ofrecer una mejor atención a sus clientes. En esa línea, durante 2009 se puso en marcha un plan de mejoramiento de los procesos informáticos, con modificaciones a los sistemas y creación de nuevas herramientas. Estos avances ya han demostrado su eficacia en la reducción de tiempos de espera y en la entrega de respuestas más rápidas a los requerimientos de instituciones y personas.

## Plataforma de colaboración

Es un entorno unificado de multimedia, comunicaciones y colaboración para uso corporativo, el que se interconecta con los productos de escritorio –office- y el correo electrónico. Así, a través de Office Communicator, la plataforma provee de un canal de comunicación para mensajería instantánea, compartir información, presencia, voz y videollamadas, entre otros. Mediante Office Live Meeting ofrece la capacidad de organizar y realizar reuniones más estructuradas, conferencias online, capacitación a distancia y mucho más. Share Point, en tanto,

proporciona un espacio central de colaboración y almacenamiento de documentos, información e ideas.

Los beneficios de esta tecnología conllevan una reducción de costos por ítemes como traslados, alojamiento y otros; mejor utilización del tiempo; colaboración instantánea; la opción de grabar y repetir una presentación; posibilidad de compartir información y mantenerse en contacto con otras personas, y facilidades para coordinar proyectos, calendarios y programas.





## Peoplesoft

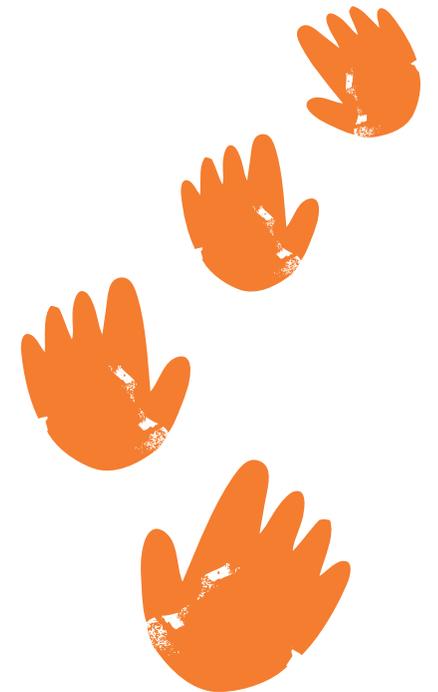
Peoplesoft es un ERP –sistema de gestión de la información- de clase mundial, cuyas aplicaciones están diseñadas para atender los requisitos empresariales más complejos. Ofrece soluciones integrales, permitiendo que las instituciones mejoren significativamente su desempeño. Las aplicaciones Peoplesoft Enterprise ofrecen integración de servicios web para adaptarse fácilmente al entorno de aplicaciones heterogéneas y a una amplia selección de infraestructuras tecnológicas. Peoplesoft se instauró exitosamente en 2007 y desde entonces se han ido incorporando nuevas mejoras que potencian aún más sus funciones. Hoy cuenta con módulos que optimizan funciones como la contabilidad general, la administración de activos y de los procesos de compra, las facturaciones y cobros y las operaciones globales de tesorería.

## Historia Clínica Electrónica

El Proyecto de Historia Clínica Electrónica (HICE) tiene como propósito mejorar la atención clínica a los pacientes ley y particulares, entregando apoyo directo al personal clínico. En particular, permite al médico digitar directamente la evolución de sus pacientes, evitando la pérdida de datos y mejorando la calidad de la información, con lo cual se facilita tanto el diagnóstico como el tratamiento efectivo.

El HICE considera la integración de diversos sistemas, como admisión de pacientes, laboratorio, farmacia e imagenología, entre otros. Así, permite realizar, en tiempo real, consultas sobre la historia clínica y evolución del paciente, filtrar los datos por distintas variables, ver imágenes radiológicas e informes, ingresar las indicaciones médicas, actualizar la cuenta del paciente, etc.

El sistema se encuentra en etapa de implementación en los centros asistenciales de la Región Metropolitana y se espera concretar su expansión a regiones a partir de 2010. Nuevas versiones del HICE incorporarán mejoras en la calidad y seguridad en el registro de información, con acceso a nuevas funcionalidades gráficas, autenticación de los médicos a través de biometría y acceso a documentos anexos a la ficha clínica.



# RSE



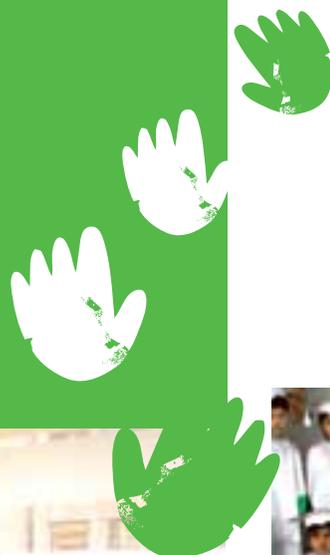
Como empresa socialmente responsable, ACHS mantiene un sólido compromiso con el bienestar de sus trabajadores, con el medioambiente y con el desarrollo social del país.





Mario Poblete  
Pastelero  
Dulces La Perla

# RESPONSABILIDAD SOCIAL



## Pasos y reconocimientos

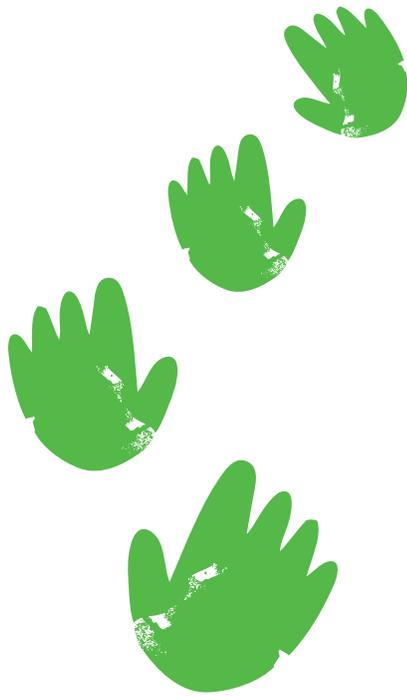
En 1975, ACHS fue la primera empresa chilena en aplicar la herramienta denominada Balance Social Interno para medir el grado de satisfacción de su personal. En 2003 adhirió al Pacto Mundial, iniciativa de RSE propiciada por las Naciones Unidas. Al año siguiente, elaboró su primer Reporte social, instrumento que anualmente contribuye a transparentar el accionar institucional frente a sus trabajadores, a las empresas afiliadas y a la comunidad; y posteriormente lanzó la Guía de Principios de Conducta Ética que rige el accionar de los trabajadores ACHS.

Esta filosofía orientada al bien común y fuertemente arraigada en la cultura organizacional, ha sido reconocida en diversas instancias. Es así como ACHS figura año a año en los rankings de empresas socialmente responsables, del mejor lugar para trabajar y del mejor lugar para madres y padres que trabajan, entre otros. Estas distinciones, sumadas a los positivos resultados del Balance Social Interno, no hacen sino reforzar la adhesión de todos los miembros de ACHS a las buenas prácticas corporativas.

## Nuestro compromiso con la sociedad

Aunque el concepto de Responsabilidad Social Empresarial no existía como tal en la década de los '50, la Asociación Chilena de Seguridad nació como una iniciativa socialmente responsable, pues su propia gestación tuvo como finalidad contribuir al bienestar de las personas y al desarrollo sustentable del país. Con el transcurso de los años, y en el contexto de su misión de promover una cultura preventiva, ACHS fue demostrando un compromiso con la sociedad que va más allá de las obligaciones que la ley le impone por ser una empresa sin fines de lucro. Dicho compromiso se refleja, por ejemplo, en

las buenas relaciones que la institución mantiene con la comunidad, en su preocupación por el medioambiente y en su afán por preservar y mejorar la calidad de vida de los trabajadores, partiendo por los más de 3.500 colaboradores ACHS en todo Chile. Asimismo, cinco programas emblemáticos –Integración de la Discapacidad, Programa de Prevención de Riesgos Escolares (PRIES), Prevención de Alcohol y Drogas, Cultura y Trabajo y Balance Social Interno- dan cuenta de cómo la prevención integral de los riesgos y la responsabilidad social se unen y complementan.



## Promoviendo la Responsabilidad Social

Con el objetivo de mejorar la calidad de productos y servicios, el 2009 se realizaron dos encuestas a los proveedores. La primera tuvo como finalidad conocer su nivel de satisfacción con ACHS.

La segunda, tuvo como objetivo conocer el nivel de desarrollo de la responsabilidad social en estas empresas.

También se inició un estudio sobre calidad de vida laboral en 24 compañías, en conjunto con el centro Vincular de la Pontificie Universidad Católica de Valparaíso y con financiamiento Fondef. El proyecto considera la elaboración de un plan de trabajo a partir de los resultados de cada empresa, con el fin de mejorar la calidad de vida de los trabajadores.

A través de estas iniciativas, ACHS busca también crear conciencia de que ser socialmente responsable tiene sentido para las empresas, y contribuir a que éstas se preocupen por mejorar

los servicios o productos que ofrecen en el mercado.

Otro énfasis del trabajo del año 2009 estuvo en escuchar y saber qué esperan de ACHS los distintos sectores que normalmente se relacionan con ella, tales como los proveedores y los gremios empresariales, estos últimos representando la opinión de las empresas afiliadas. En materia medioambiental, ACHS se encuentra desarrollando un plan de eficiencia energética en todas sus instalaciones, al tiempo que los nuevos edificios han sido construidos bajo este concepto. Esta política permitió a la institución obtener la certificación ISO 14.001.

En esa línea, la Asociación Chilena de Seguridad junto a otras importantes empresas y corporaciones lanzaron el Chile Green Bulding Council, organización que promueve y motiva la construcción sustentable en nuestro país.

# VÍNCULO CON PÚBLICOS DE INTERÉS

El contacto permanente con los públicos internos y externos es una tarea prioritaria. Para ello, ACHS desarrolla una serie de estrategias y actividades de comunicación.





Rigoberto Guerrero  
Calderero  
Astillero ASENNAV

# ESTÍMULO a Las BUENAS PRÁCTICAS



Hace ya más de 30 años, ACHS decidió reconocer formalmente a las empresas que se destacaran por sus acciones a favor de la seguridad de sus trabajadores. Luego se incorporó a personas que, desde distintos cargos y ámbitos de acción, demostraran una especial motivación por el tema. De este modo, la institución incentiva las buenas prácticas corporativas e individuales que redunden en mejor salud, seguridad y calidad de vida para los trabajadores, independientemente del tamaño de las empresas y de su giro.

## Premio Anual de Seguridad

Empresas, empresarios, ejecutivos y comités paritarios reciben anualmente este galardón, creado en 1978. Con él, la institución reconoce a las personas y organizaciones que demuestren especial preocupación por la seguridad y la prevención de riesgos y que desarrollen iniciativas exitosas al respecto.

## Premio Carmen Puelma

Esta distinción fue creada en 1994, en homenaje a esta destacada periodista, quien fuera Directora de Comunicaciones ACHS. El galardón busca estimular a los profesionales que ejerzan un periodismo positivo, que resalte valores y principios éticos y morales. El premio Carmen Puelma 2009 fue recibido por el periodista Pedro Carcuro.



## Premio Reintegro del Trabajador Rehabilitado

En 1987 ACHS instituyó este premio, dirigido a las empresas que se destaquen por contribuir a crear oportunidades de trabajo para personas que presenten algún grado de discapacidad como consecuencia de un accidente laboral.



# COMUNICACIÓN CON NUESTROS CLIENTES

## Difundiendo el mensaje preventivo

La comunicación con los clientes y con diversos públicos externos tiene gran importancia en el quehacer de ACHS. De este modo, es posible hacer llegar el mensaje de seguridad a distintos públicos, contribuyendo a crear una cultura preventiva en toda la sociedad.

La institución cuenta con equipos de profesionales en las áreas de las comunicaciones y del marketing, que vuelcan su experiencia y conocimientos en la creación de distintos instrumentos que permitan llegar de manera eficiente y oportuna a todos los stakeholders, con información útil e interesante. Asimismo, se dedican al diseño de estrategias y campañas que apuntan a dar a conocer los productos y servicios que ofrece ACHS y a difundir el concepto de la prevención en toda la comunidad.

## Trabajadores

El vínculo con los trabajadores se da fundamentalmente a través de las organizaciones gremiales y comités paritarios. Los Relacionadores Laborales son los encargados de acoger sugerencias, canalizar inquietudes y fomentar la formación de los comités.

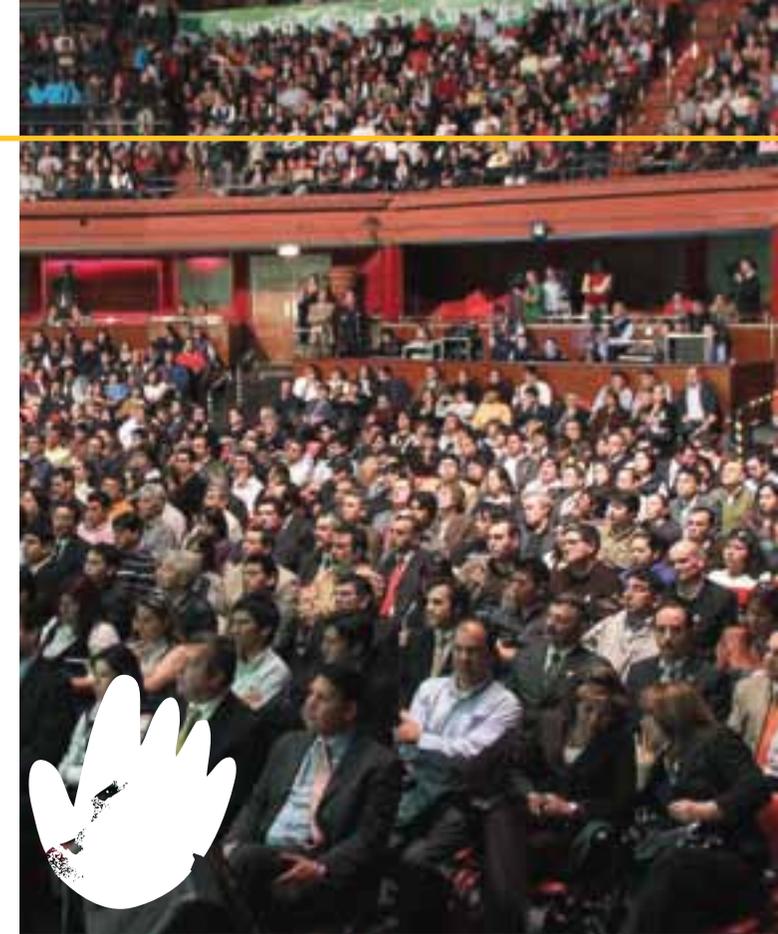
Por otra parte, ACHS organiza periódicamente eventos que reúnen a los representantes de los trabajadores para ponerlos al tanto de los avances logrados en materia de prevención, de las actividades realizadas, los desafíos por venir y las tareas que se abordarán en el futuro. El encuentro más importante es la Reunión Anual de Comités Paritarios, que congrega a más de mil trabajadores de empresas privadas e instituciones públicas de todo el país.

## Empresas

La retroalimentación con las empresas asociadas entrega a ACHS los insumos necesarios para responder de mejor forma a sus necesidades, para lo cual es vital mantener un contacto permanente, estrecho y fluido con ellas.

En esta tarea, los Ejecutivos de Empresa son los responsables de atender en forma directa y personalizada a los clientes, relacionándose con la plana directiva para conocer sus requerimientos y promover medidas conjuntas tendientes a reducir los índices de accidentalidad al interior de las organizaciones.

Por su parte, los expertos en prevención de riesgos visitan las empresas y son la contraparte de los encargados internos del tema. Su labor consiste en entregarles asesoría, realizar diagnósticos y apoyar a las empresas en el diseño de programas de prevención que respondan a las características y necesidades específicas de cada compañía.



## Opinión pública

Los medios de comunicación masivos constituyen un canal altamente eficiente para llegar a la opinión pública. ACHS se ha convertido para ellos en una valiosa fuente de información y referente en los temas de salud ocupacional, prevención e investigación; ello se refleja tanto en la concurrencia a las conferencias de prensa organizadas por la institución, como en las entrevistas solicitadas por los periodistas. Durante 2009 hubo 1.584 menciones en medios masivos de comunicación con numerosas cuñas y entrevistas radiales en los principales medios de circulación nacional. En regiones, la opinión de los expertos de ACHS también es frecuentemente requerida por los medios locales.

## www.achs.cl

La Plataforma de Atención Virtual es una eficiente herramienta de comunicación y servicio, que beneficia a las empresas y trabajadores afiliados. En ella, se puede encontrar información actualizada y realizar diversos trámites en línea, con gran comodidad y rapidez para los usuarios. Las empresas pueden hacer su Declaración Individual de Accidentes del Trabajo (DIAT), así como obtener los certificados necesarios para el pago de subsidios. Asimismo, la plataforma da acceso al Programa de Autogestión para las Pymes, especialmente diseñado para que las empresas de menor tamaño generen su propio plan de prevención. El año 2009, se registraron 100.000 visitas mensuales, contabilizando más de 1.200.000 en todo el año.

## Medios físicos y virtuales

La comunicación con los públicos de interés es fortalecida con distintos medios informativos, que se presentan tanto en formato físico como electrónico. Cada uno de ellos responde a diferentes objetivos y todos son altamente valorados por sus destinatarios.

La revista Tiempo Seguro es una publicación dirigida a los ejecutivos de las empresas afiliadas. Circula desde 1988 y contiene artículos sobre prevención, salud, calidad de vida, economía y actualidad nacional e internacional.

El Orientador informa a los trabajadores y comités paritarios acerca de los programas de salud y prevención que desarrolla ACHS. Al mismo tiempo, este boletín difunde las actividades que organiza la Subgerencia de

Asuntos de los Trabajadores.

Vivir Sano y Seguro es una revista destinada a la comunidad, con temas orientados al autocuidado y consejos para mejorar la calidad de vida de las personas. Se distribuye en salas de espera del HTS y agencias.

En las agencias de la Región Metropolitana y el Hospital del Trabajador, se emite por circuito cerrado de televisión la señal de Notidiario, un informativo con noticias nacionales e internacionales que se actualiza durante el día.

En formato electrónico se emite el Diario ACHS, dirigido a ejecutivos y trabajadores de empresas afiliadas. Contiene un resumen de prensa nacional e internacional, noticias del ámbito económico e información de los servicios ACHS.



# Marketing

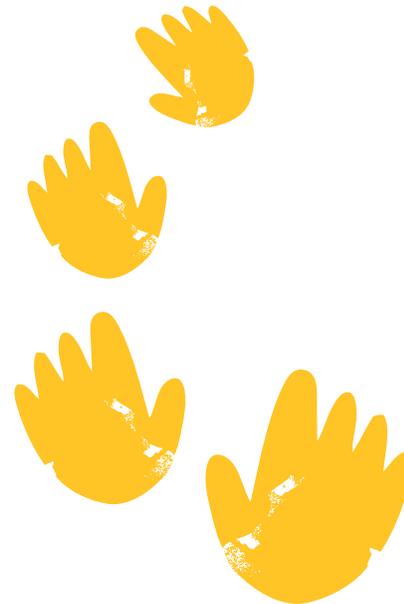
## 2.0

Las comunicaciones de ACHS no están dirigidas solamente a mantener el posicionamiento de vanguardia de la institución en materia de prevención y salud ocupacional entre las empresas asociadas y en la opinión pública. También son una fuente de información que ayuda a la correcta toma de decisiones para innovar y ofrecer el mejor servicio a todos sus clientes.

En este último aspecto, cobra especial relevancia el trabajo del equipo de marketing. A través de campañas publicitarias y otros instrumentos del marketing, esta área desempeña un rol gravitante en la difusión del mensaje de seguridad y en la promoción de los servicios institucionales.

Es así como, en cuanto a presencia en la comunidad nacional, durante 2009 se desarrolló y exhibió la campaña publicitaria "Tú quieres lo mejor para ellos. Nosotros queremos lo mejor para ti", cuyos objetivos fueron afianzar el compromiso de la organización con la protección y el bienestar de los trabajadores y reforzar su liderazgo como una empresa dedicada a ello.

Asimismo, destaca la gestación e implementación de la campaña del Hospital del Trabajador de Santiago. Utilizando mayoritariamente la televisión como medio troncal, esta campaña buscó respaldar el liderazgo de ACHS en el ámbito de la medicina del trauma y la rehabilitación.



# TESTIMONIAL



**Sandro Solari**

Gerente General

Corporativo de Sodimac

premio Visión

Empresarial

"La contribución de ACHS no sólo se ha materializado en mejoras sistémicas en nuestros indicadores de accidentalidad y eficiencia de costos asociados a la seguridad, sino que también nos ha ayudado a potenciar una cultura de respeto por la integridad del ser humano al interior de Sodimac. En este sentido, el premio es un reconocimiento a los más de 20 mil trabajadores y ejecutivos que trabajan duro por desarrollar programas de educación y prevención, que les permitan a trabajadores y clientes desenvolverse en un ambiente sano, seguro y sin riesgos".

# SUCEDIÓ



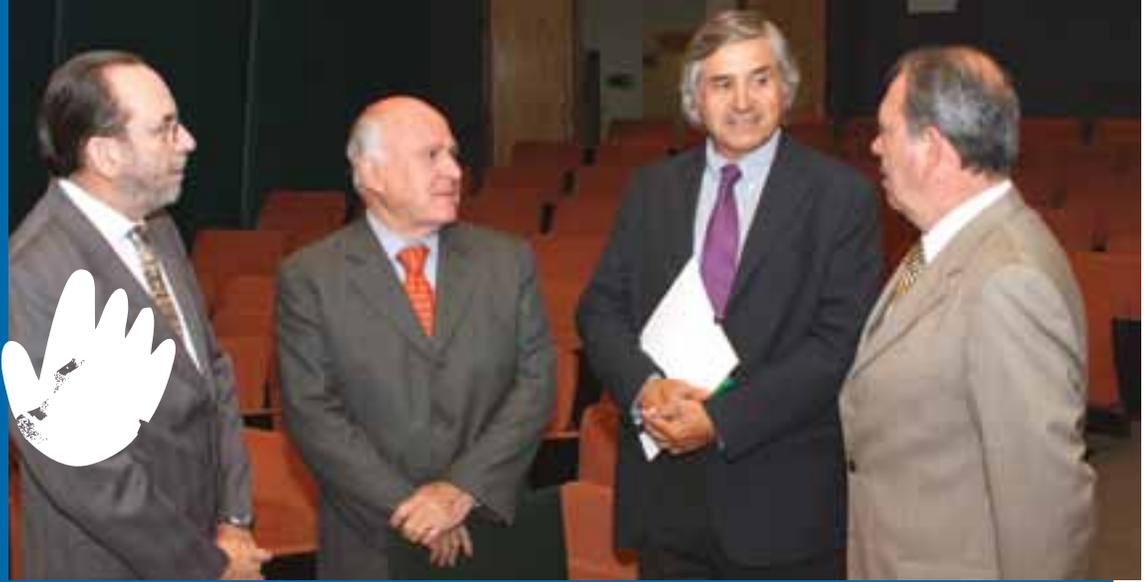
Numerosos eventos y actividades llevó a cabo ACHS durante el año, siempre con el objetivo de difundir el mensaje preventivo y contribuir a reforzar una cultura preventiva.



Sebastián Ojeda  
Periodista  
Señal ACHS



# ENERO



## Sin lugar para los débiles

Con el título "No hay lugar para los débiles" el destacado sociólogo y consultor de empresas, Eugenio Tironi, dictó una charla sobre el presente y el futuro de nuestro país y los importantes cambios que se prevén en materia económica, política y medioambiental para el año 2009, en un escenario de crisis económica mundial. El encuentro fue organizado por la Dirección de Relaciones Institucionales de la Gerencia de Asuntos Corporativos ACHS.

En relación con la crisis financiera, el experto se refirió a "un nuevo cambio de mentalidad" imperante, que nos hará mirar la realidad con otros ojos. "Hay quienes se van a tapar los oídos con los cambios que se aproximan, como la regulación del Estado y el cambio de mentalidad económica", agregó.

## Estudiantes norteamericanos visitaron ACHS

Catorce alumnos de la Escuela de Negocios de la Universidad de Loyola (Maryland, Estados Unidos), como parte de sus estudios de MBA, visitaron ACHS para conocer sus programas de Responsabilidad Social Empresarial (RSE), ámbito en el cual la institución es considerada líder.

Los estudiantes vieron una presentación sobre las innovaciones del sistema mutual y conocieron la política de marketing

empleada en ACHS, con su personaje "Segurito". Asimismo, y junto con Nan Ellis, profesor guía de la Universidad, y Gina Ocqueteau, entonces Directora de Relaciones Institucionales ACHS, recorrieron diferentes dependencias del Hospital del Trabajador de Santiago, tales como la unidad de Baromedicina, el servicio de Urgencia y de Rehabilitación.

## Un millón de hrs sin accidentes

Al cumplir un millón de horas trabajadas sin accidentes laborales, RELSA Rentaequipos Leasing S.A se hizo acreedora de una distinción otorgada por la Asociación Chilena de Seguridad. El premio fue entregado por Eduardo Undurruga, gerente general de la ACHS, a Gonzalo Yarur y Heriberto Urzúa, vicepresidente y director de la empresa, respectivamente.

Con cobertura nacional, RELSA es una organización líder en leasing operativo de flotas, arrendando vehículos, maquinarias y equipos para actividades de apoyo en las diferentes industrias.



# Metas de seguridad

para el Poder Judicial



Para planificar el trabajo del año 2009, orientado a bajar las tasas de accidentalidad y siniestralidad en el Poder Judicial, administradores de Zonales de Copiapó, La Serena, Valparaíso, Santiago, San Miguel y Concepción se reunieron en la capital. Durante la inauguración de este encuentro, Eugenio Canturias, Gerente División Operaciones ACHS afirmó que "hay que actuar, arreglar la sintonía buscando un mayor desempeño".

En la oportunidad, analizaron los avances logrados en los últimos años en materia de prevención de riesgos, atención médica, prestaciones económicas y fidelización de clientes, al igual que en innovación con los ejecutivos de empresas, programas convenidos y plataforma virtual.

## “Chaleco López” visitó casa central



En un distendido almuerzo, Francisco “Chaleco” López compartió con diferentes colaboradores de la ACHS y aprovechó la ocasión de agradecer todo el apoyo entregado en las etapas corridas en Chile, donde la institución puso a disposición del corredor nacional al psicólogo deportivo Gilson Dos Santos y al kinesiólogo Antonio Becerra, ambos profesionales del HTS. Participaron del almuerzo el gerente de Asuntos Corporativos, Ángel Mansilla; el gerente del HTS, Sergio Jerez; la directora de Comunicaciones Sociales, Verónica Reyes; la entonces directora de Relaciones Institucionales, Gina Ocqueteau; el gerente de Finanzas e Inversiones, Jorge Infante; el subgerente de Grandes Clientes, Jaime Rodríguez y el entonces encargado del Programa Meta, Alejandro Rodríguez, además de profesionales de ACHS.

## Trabajadores seguros



Embotelladora Andina, Transportes Andina Refresco y Multivending premiaron a sus trabajadores líderes en prevención, en la tercera edición anual de la Reunión de Empresas Colaboradoras, realizada en la agencia ACHS de San Miguel. Los premiados fueron los trabajadores de CDR– Aramark y de transportes Lorca Limitada, por su actuar seguro durante el año 2008.

En la oportunidad, dichas compañías dieron a conocer sus resultados de accidentalidad, los cuales presentaron una leve baja, resaltando especialmente Multivending, la cual llegó a una tasa igual a cero. Asimismo, se mostraron actividades realizadas en conjunto con ACHS, como cursos de prevención, videos explicativos y la obra de teatro “Agarra la Pelota”.

# FEBRERO



## Estudio sobre consumo de alcohol y otras drogas en trabajadores

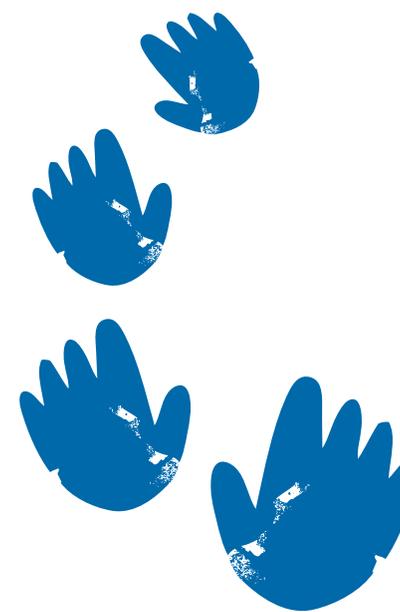
El porcentaje de bebedores problema aumentó en la población laboral, según el tercer estudio sobre "Prevalencia de consumo de alcohol y otras drogas en trabajadores chilenos", realizado por ACHS. El indicador subió de 30,8% a 34% –comparado con el análisis anterior, realizado el 2007- , en tanto que el consumo de drogas ilícitas aumentó de 5,3% a 6%. La investigación revela, además, que el consumo de medicamentos psicotrópicos disminuyó de 12,5% a 10%; el de tabaco bajó de 48,5% a 4,2%, en tanto que el de alcohol se redujo de 74,1% a 73,5%.

El objetivo de este estudio fue dimensionar el consumo de drogas lícitas e ilícitas en empresas afiliadas con 50 o más trabajadores, pertenecientes a cinco sectores de la actividad económica: Minería, Agrícola/Forestal, Comercio/Transporte, Industria y Servicios. Los resultados de la investigación fueron dados a conocer en conferencia de prensa por la directora del Programa de Alcohol y Drogas de ACHS, doctora Nancy Sepúlveda.

## SKM Minmetal se asocia a ACHS

SKM Minmetal, compañía del rubro de la ingeniería y la construcción, pasó a formar parte de las 36 mil empresas afiliadas a la ACHS. La firma, de capitales australianos y cuyo ámbito de acción se encuentra mayoritariamente en la minería, tiene 900 trabajadores en Chile y es una organización con altos estándares y cultura de seguridad. Aldo Ramelli, subgerente comercial de

ACHS, comentó la relevancia de este nuevo socio, señalando que "es importante demostrar que se vienen momentos difíciles y de muchos despidos en empresas, pero seguimos captando y atrayendo nuevos clientes. Asimismo, representa un desafío para ACHS, lo que nos obliga a hacer un esfuerzo para lograr fidelización con ellos".



# MARZO



## Círculo bancario

Con el fin de analizar los problemas comunes que afectan al sector bancario en temas de seguridad y salud laboral y buscar soluciones en conjunto, se constituyó el Círculo Bancario ACHS.

Debido a que este rubro presenta bajas tasas de accidentalidad y siniestralidad -1,06 y 13 respectivamente-, ACHS tuvo la iniciativa de unir a un sector en torno a problemáticas similares y crear un efecto sinérgico de la acción de cada uno de estos actores. Entre ellas, aspectos de seguridad industrial, seguridad con el cliente, qué hacer en diferentes casos, ley de subcontratación, manejo e interacción de los comités paritarios y cumplimiento de la legislación vigente, entre otros. El encuentro fue encabezado por el gerente de Prevención ACHS, Martín Fruns.

## Innovadora técnica para la recuperación de fracturas de mano

Una innovadora técnica para la reparación de fracturas de extremidad superior se aplicó por primera vez en el Hospital del Trabajador de Santiago. Se trata de un nuevo sistema para la estabilización de huesos, denominado Illuminoss Fotodinámico, que a través de una pequeña incisión en el hueso, de sólo 4,5mm, y la inserción dentro de su canal intramedular de una especie de catéter de globo y una delicada fibra que transmite luz,

se introduce un líquido que se adapta a los contornos interiores del hueso y se endurece a los 90 segundos.

Esta cirugía fue realizada por el Dr. Sebastián Von Unger, en un joven de 21 años con una fractura en el quinto metacarpiano. Debido al abordaje mínimamente invasivo, se reduce considerablemente el dolor y el tiempo de recuperación.

## Grupo Polpaico nuevo socio ACHS

A partir del 1 de marzo, el grupo Polpaico -que tiene como empresas a cementos Polpaico, Sociedad Pétreos, Minera Polpaico y Planta Polpaico del Pacífico- se unió a los dos millones de trabajadores afiliados a la Asociación Chilena de Seguridad.

Con más de 1.200 trabajadores a lo largo del país, Polpaico destaca principalmente en la producción de cemento para la construcción y el transporte de dicho material. Este grupo pertenece a la multinacional Holcim, con 140 compañías en 44 países.



# SUCEDIÓ 71



## Colegio seguro

Como una manera diferente de inculcar entre los escolares la cultura preventiva, tanto en su trayecto al colegio como en su permanencia en el establecimiento, cuidado del medio ambiente, actuación ante sismos, piscinas y seguridad vial, ACHS lanzó el CD "Por siempre seguros", iniciativa que se enmarca en la campaña nacional de la ACHS "Colegio Seguro 2009".

El lanzamiento se realizó en el colegio Benjamín Vicuña Mackenna, oportunidad en que el alcalde de Santiago, Pablo Zalaquett, valoró dicha iniciativa, en tanto que el gerente general ACHS, Eduardo Undurraga, destacó el interés que tiene la Asociación por apoyar la formación de una cultura preventiva.

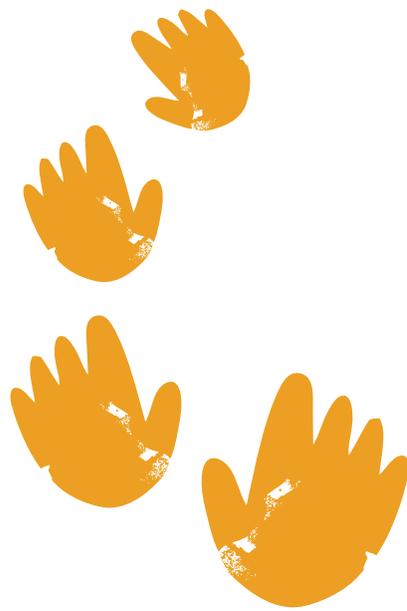
El plan "Colegio Seguro" tuvo cobertura nacional durante todo marzo e incluyó la entrega, por parte de ACHS, de más de 20 mil CD en los colegios del país.



## Alianza ACHS Universidad de Aconcagua

Un convenio docente que considera la mutua colaboración en áreas como la investigación, extensión y perfeccionamiento académico, firmaron ACHS y la Universidad de Aconcagua (UAC). El acuerdo contempla, además, el uso de dependencias médicas de ACHS como campo clínico para los estudiantes de las carreras del área de la salud del plantel, lo que permitirá a estos alumnos realizar sus prácticas iniciales, intermedias y profesionales en las instalaciones con que cuenta ACHS a nivel nacional.

Por otra parte, la universidad otorgará un descuento –que alcanza el 20% en los aranceles de colegiatura de todas las carreras profesionales y técnicas que imparte- a los trabajadores afiliados a ACHS y sus familiares directos. También habrá descuentos preferenciales a los funcionarios de la UAC en instalaciones de la Asociación Chilena de Seguridad.



## Nuevo beneficio



La Asociación Chilena de Seguridad y el grupo Ópticas Chile firmaron un convenio que permite a los trabajadores de empresas afiliadas a ACHS acceder a descuentos preferenciales en lentes ópticos y audífonos.

El acuerdo se materializó durante una reunión-desayuno, oportunidad en que suscribieron el documento el gerente de Asociados ACHS, Oscar Heiremans, y los ejecutivos George Hammersley y Marcelo Barrera, presidente del directorio y gerente general del Grupo Ópticas Chile, respectivamente.



## Convenio educacional

Un importante convenio firmaron la Asociación Chilena de Seguridad y la Municipalidad de Las Condes, que permitió capacitar, en el área del autocuidado, a 30 profesores de los 10 colegios municipalizados y subvencionados con que cuenta la comuna.

La ceremonia se llevó a cabo en el colegio Nuestra Señora del Rosario y contó con la presencia del alcalde de Las Condes, Francisco de la Maza, y el gerente general de ACHS, Eduardo Undurraga, además de autoridades comunales y ejecutivos de la Asociación Chilena de Seguridad.

## Cuadernos de RSE

Tres publicaciones, escritas con un lenguaje claro y sencillo, que demuestran el nivel de consolidación que ha alcanzado la Responsabilidad Social Empresarial (RSE) en Chile y el mundo, presentó el Centro Vincular de Responsabilidad Social y Desarrollo Sostenible de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, con el apoyo de la Asociación Chilena de Seguridad y la Unión Social de Empresarios Cristianos, USEC.

Se trata de la segunda Colección de Cuadernos de RSE, documentos de gran utilidad para quienes quieran conocer y empezar a incorporar prácticas socialmente responsables en sus empresas, puesto que abordan herramientas de gestión, estándares internacionales, metodologías para elaborar reportes de sostenibilidad y casos empresariales que iluminan el camino a seguir en esta temática.





## Indura recibe certificados GPS-ACHS

Satisfechos por los logros y avances alcanzados en el cumplimiento del tercer nivel de desarrollo preventivo del sistema de gestión en seguridad y salud ocupacional GPS-ACHS, se mostraron ejecutivos y mandos medios de Indura S.A. al recibir de la Asociación Chilena de Seguridad los certificados respectivos.

En esta ocasión, las cinco unidades auditadas fueron Planta de Electrodo, Planta de Soldaduras Continuas, Planta de Llenado de Gases Comprimidos, Mantenimiento y Servicio y Centro Técnico Indura, todas ellas pertenecientes a la Gerencia de Operaciones.

El gerente general de Indura, Jaime Castañeda, recibió el certificado de parte del presidente ACHS, Eugenio Heiremans.

## Manual para trabajadores de vías férreas

Conscientes de que los trabajadores que desempeñan labores de mantenimiento en las vías férreas están expuestos a una serie de riesgos, debido a la naturaleza de las actividades que realizan, ACHS, en conjunto con la empresa ICIL ICAFAL Ltda, elaboró un manual con recomendaciones para identificar los posibles riesgos de accidentes y las medidas de prevención adecuadas para cada caso. El documento fue entregado por el gerente general ACHS, Eduardo Undurraga, a su par de la empresa ICIL ICAFAL Ltda., Jorge Dublé.

Entre los riesgos más comunes asociados a estas actividades figuran los atropellamientos por tránsito de trenes, por siniestros de otros vehículos que transitan cerca de la faena y aquellos producidos por falta de atención o maniobras peligrosas del personal que manipula maquinaria pesada.



# ABRIL

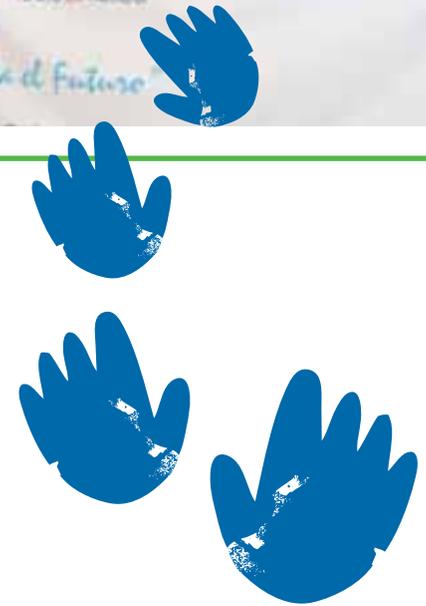


## Prevencia

2009

El Subsecretario de Previsión Social, Mario Ossandón, se mostró partidario de reforzar las políticas de seguridad laboral a la luz de las cifras que señalan que a diario muere un trabajador en nuestro país. La autoridad inauguró el III Congreso de Prevención de Riesgos Laborales en Iberoamérica, PREVENCIA 2009.

En el encuentro internacional, el director de ACHS, Jorge Matetic, expuso sobre el "Rol de los diferentes actores sociales en relación con las estrategias de seguridad y salud", presentando los avances que ha tenido la institución en materia de prevención y la baja sostenida de la tasa de accidentalidad.



## Premio Tucapel González

para empresas ACHS

Cinco empresas afiliadas a ACHS obtuvieron el premio "Tucapel González García", que desde 2005 entrega la Superintendencia de Seguridad Social. El propósito de este galardón es destacar a aquellas empresas que desarrollan una gestión preventiva de los riesgos laborales de excelencia.

En la categoría "Gran Empresa" fue distinguida

Methanex Chile Limited. En "Mediana Empresa" destacó la Escuela Agrícola Cristo Obrero y en el grupo "Pequeña Empresa" el premio fue para Acrílicos Pasco S.A. En tanto, la Corporación Administrativa del Poder Judicial y la Tesorería General de la República fueron galardonadas en la categoría "Institución de Servicio Público".



SUCEDIÓ 75

# Ministra de Agricultura

## destacó rol de comités paritarios

La Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl, durante un almuerzo con ejecutivos de ACHS, valoró el aporte de los comités paritarios en las empresas, impulsado por la Asociación Chilena de Seguridad.

En la ocasión, se le entregó un completo informe del programa de prevención de riesgos en el sector agrícola. La autoridad subrayó que, de cara a la opinión pública, la labor de la institución en el manejo de la ley de accidentes del trabajo constituye un modelo o un punto de partida para un diálogo profundo y maduro entre las partes sobre los derechos de los trabajadores y el impulso que se debe dar al mercado del trabajo a través de las empresas. El subgerente Operaciones ACHS, Horacio Soissa, le explicó los contenidos de diversos manuales preventivos.



## Iván Zamorano

### visitó el HTS

Convencido de que la baromedicina es la mejor alternativa para el tratamiento de lesiones y fracturas, llegó al Hospital del Trabajador de Santiago el destacado deportista Iván Zamorano para someterse a intensivas sesiones de barocámara.

El ex capitán de la selección chilena y actual representante de nuestro país en Showball, busca estar en la mejor condición para sus próximos compromisos deportivos, por lo que visitó el HTS conciente de que es el centro de salud líder en esta terapia.

“Había conocido la medicina hiperbárica en México y sabía que en Chile, el Hospital del Trabajador era el número uno en este tipo de tratamiento”, señaló.



# Cursos gratuitos

## sobre prevención de quemaduras

En una alianza conjunta, ACHS y COANIQUEM lanzaron 30 cursos gratuitos de Formación de Monitores en Prevención de Quemaduras Infantiles, dirigidos a educadores y técnicos de niveles prebásico, básico y educación media de jardines infantiles, colegios, escuelas y liceos del país, en el marco del trigésimo aniversario de la Corporación de Ayuda al Niño Quemado.

En la ceremonia estuvo presente la Ministra de Educación, Mónica Jiménez, quien dijo sentirse orgullosa "de participar de la iniciativa de estas dos instituciones tan reconocidas, ya que conozco la importancia de la prevención en la educación". Agregó que "ojalá uno siempre tuviese la posibilidad de contar con el respaldo de organizaciones de esta naturaleza, pues así el trabajo sería mucho más sencillo. No es normal poder realizar alianzas tan seguras, por lo que estoy convencida de que éste será un programa muy exitoso".



## Día del comité paritario

Como un reconocimiento al importante rol que cumplen los comités paritarios en la prevención de riesgos al interior de las empresas, el Directorio de la Asociación Chilena de Seguridad decidió instituir el 30 de abril el Día del Comité Paritario.

El presidente de la institución, Eugenio Heiremans, comentó que para ACHS resulta de vital importancia el funcionamiento de estas instancias dentro de las empresas, pues es precisamente allí donde mejor se consolida la tarea compartida entre empresarios y trabajadores en pos de un objetivo común como es la prevención de riesgos y enfermedades profesionales.



## Nuevo centro de especialidades de Clínica Lircay

Brindar un servicio integral y una atención médica de excelencia, son los principales objetivos trazados por el nuevo Centro Médico de Especialidades de Clínica Lircay S.A., abierto al público en Talca. Este centro posee 14 consultas médicas y dos salas para procedimientos ambulatorios en general. Fue diseñado para atender unos 400 requerimientos diarios y espera

posicionarse a la brevedad como uno de los mejores recintos de su especie en la Región del Maule, gracias a una alianza estratégica entre la Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción y la Asociación Chilena de Seguridad, con una inversión que bordea los mil millones de pesos.

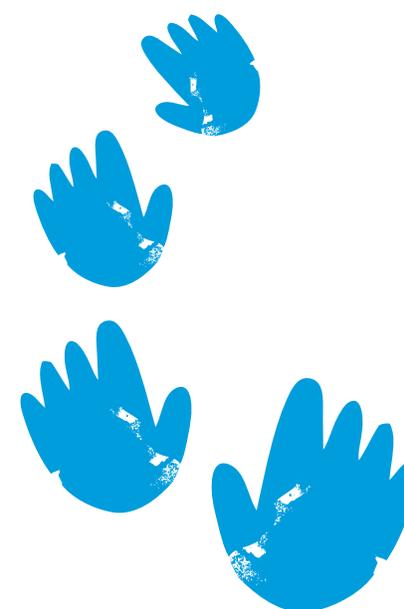
# MAYO



## ACHS junto a Dominó

Como una manera de destacar los 57 años que cumple la empresa Dominó, la Asociación Chilena de Seguridad acudió, junto a Segurito, a los locales de Providencia y Ahumada, donde compartió con los trabajadores y clientes.

En la oportunidad se aprovechó de resaltar el permanente trabajo que realiza Dominó junto a ACHS en la disminución de la tasa de accidentes, algo que destaca Jorge Yercic, experto en Prevención de Riesgos de la empresa de alimentación. "Gracias a la labor mancomunada de todas las partes hemos logrado el objetivo de disminuir los accidentes. Esto ha servido para proyectar un programa, en el cual establecemos metas claras y a través de una matriz logramos determinar punto críticos y así disminuir nuestros riesgos", aclaró el profesional.



## Agarra la pelota

Prevenir en forma entretenida y reflexiva. A eso apunta el kit "Agarra la Pelota", un instrumento creado por profesionales de la Asociación Chilena de Seguridad que promueve –de manera lúdica e interactiva– la toma de conciencia sobre la seguridad al interior de la empresa.

"Agarra la Pelota" es un producto que ACHS comenzó a dar a conocer en las empresas afiliadas a través de una obra de teatro, el 2007. Sin embargo, lo novedoso es que dicha obra de teatro se presenta en un

DVD que contiene un cortometraje de 30 minutos, además de cuatro cápsulas que invitan a la reflexión y conversación sobre el autocuidado, para que los trabajadores analicen y discutan acerca de sus vivencias y modo de hacer las cosas. El kit –que fue presentado a diversos ejecutivos ACHS– contiene, asimismo, un díptico que orienta la aplicación de los contenidos de este DVD y 5 afiches que promueven la participación de las personas.

## Día nacional de prevención de accidentes escolares



Con la entrega oficial del Manual de Fichas Técnicas de Prevención para establecimientos educacionales agrícolas y la firma de un convenio con la Corporación de Desarrollo Social del sector Rural (CODESSER) para capacitar a alumnos de tercero y cuarto medio que estudian en colegios agrícolas bajo su administración, la Asociación Chilena de Seguridad celebró el Día Nacional de la Prevención de Accidentes Escolares.

El acuerdo fue firmado en el complejo educacional agrícola de Talagante Codesser por la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl; el gerente general de ACHS, Eduardo Undurraga; y el presidente de la Corporación de Desarrollo Social del sector Rural, Luis Schmidt, ante la Gobernadora Provincial de Talagante, Alejandra Vásquez; el Seremi de Agricultura de la Región Metropolitana, Ricardo Vial; representantes de la SNA y de Codesser, empresarios agrícolas, directores y ejecutivos de la Asociación Chilena de Seguridad y alumnos del establecimiento.

## Capacitación en la Dirección del Trabajo

En el marco de la alianza estratégica que existe entre ACHS y la Dirección del Trabajo, se realizó una jornada de capacitación para los funcionarios fiscalizadores de la Región Metropolitana, ocasión en que el jefe del Departamento de Asesorías Especiales de ACHS, Ismael Tuakelna, abordó el tema "Evaluación de riesgos ambientales e interpretación de informes de evaluación de higiene industrial y D.S. 594".

Participaron colaboradores de las Inspecciones del Trabajo Sur, Norte, Maipo, Centro, La Florida, Norte, Chacabuco, Oriente, Providencia, Centro de Conciliación, Metropolitana, Puente Alto, San Bernardo, Talagante y Melipilla.

## Incentivando la inclusión

Un nuevo paso en la integración laboral de personas con discapacidad dio ACHS al firmar con la consultora ConectaRSE un convenio que incentiva la inclusión de estas personas al mundo del trabajo, a través de la obtención del Sello de Responsabilidad Social Inclusiva (RSI). Con esta alianza, la institución promoverá, asimismo, la certificación del RSI en sus 36.000 empresas afiliadas. De esta forma da una señal al país de que la inclusión es posible, motivando a que nuevos empresarios se sumen y abran sus puertas

para dar trabajo de calidad.

La ceremonia de firma, realizada en el Líder de Buenaventura -empresa afiliada a ACHS en la cual trabajan 102 personas con discapacidad en sus locales de todo el país- fue encabezada por la Ministra del Trabajo y Previsión Social, Claudia Serrano, quien al destacar la iniciativa se sumó a ella anunciando que la Dirección del Trabajo tiene interés de ser una de las primeras instituciones públicas que participará para obtener el sello.



## Médicos argentinos

conocen el sistema mutual chileno



Con el fin de interiorizarse más de los beneficios del sistema mutual chileno, para estudiar la posibilidad de disminuir los tiempos de recuperación de sus pacientes, una delegación del Sanatorio Allende de Córdoba, Argentina, se reunió con ejecutivos de la Asociación Chilena de Seguridad. El Sanatorio Allende es uno de los principales proveedores de atención de salud de Prevención ART, ya que le deriva a todos sus pacientes de Córdoba y del interior del país. Cuenta con personal administrativo dedicado exclusivamente a la atención y al seguimiento de los pacientes que ingresan por accidentes de trabajo.

## Nuevas dependencias en agencia Chillán

Con la presencia de altas autoridades de la VIII Región se inauguraron las nuevas oficinas de Prevención y Salud Ocupacional de agencia Chillán.

La ampliación de 257,68 m<sup>2</sup>, da cabida al departamento de Prevención (que cuenta con ocho estaciones de trabajo), oficina del coordinador y secretaría, un auditorio con capacidad para 50 personas, habilitación de instalaciones de Salud Ocupacional, con dos box médicos, sala toma de muestras, sala de audiometría y Centro Integral de Evaluación Laboral. Por otra parte, destaca la remodelación de las áreas correspondientes a pabellón quirúrgico y hospitalizados, aumentando la capacidad del gimnasio de rehabilitación y habilitación de tres boxes de atención.



## Pacientes del HTS celebran el día del trabajo

Con un llamado a "hacer conciencia de los riesgos y la seguridad en el trabajo", la dirigente de la Central Unitaria de los Trabajadores (CUT), Ana María Muñoz, encabezó las celebraciones del Día Internacional del Trabajo en el Hospital del Trabajador de Santiago (HTS).

Durante esta tradicional actividad, que organiza cada año la Subgerencia de Asuntos de los Trabajadores ACHS, dirigentes sindicales y gremiales, acompañados por ejecutivos de la Asociación Chilena de Seguridad realizaron una visita a los enfermos para saludarlos y llevarles un mensaje de aliento.

En la ceremonia, Mario Pinto, director ACHS, leyó un extracto del Credo Institucional y destacó la misión de la Asociación de promover trabajos seguros en las empresas. En tanto, Eduardo Undurraga, gerente general ACHS, se refirió a los logros que como mutualidad, la Asociación Chilena de Seguridad ha conseguido en sus 52 años de vida.

# Programa convenido con Agrosuper

Representantes de la Asociación Chilena de Seguridad y Agrosuper Planta Vespucio, firmaron un programa de trabajo convenido para el presente año, el que contempla charlas a todo el personal sobre los cuidados y recomendaciones para el manejo de vehículos.

El acuerdo fue suscrito por el agente de ACHS Egaña, Luis Guzmán, y el jefe de sucursal Agrosuper planta Vespucio, Daniel Concha, durante una ceremonia en la que participaron ejecutivos de ambas organizaciones. En la ocasión, se destacó la importancia de acciones de este tipo, pues en esta sucursal la mayoría de los trabajadores son vendedores y distribuidores que están permanentemente en terreno.



## Un año y medio sin accidentes

El proyecto Caserones de Minera Lumina Copper Chile S.A., ubicado en la Región de Atacama, recibió un importante reconocimiento por parte de la Asociación Chilena de Seguridad, al haber alcanzado un millón de horas hombre sin accidentes con tiempo perdido. El logro equivale a 18 meses de trabajo sin accidentes (aproximadamente 540 días), involucrando al personal propio



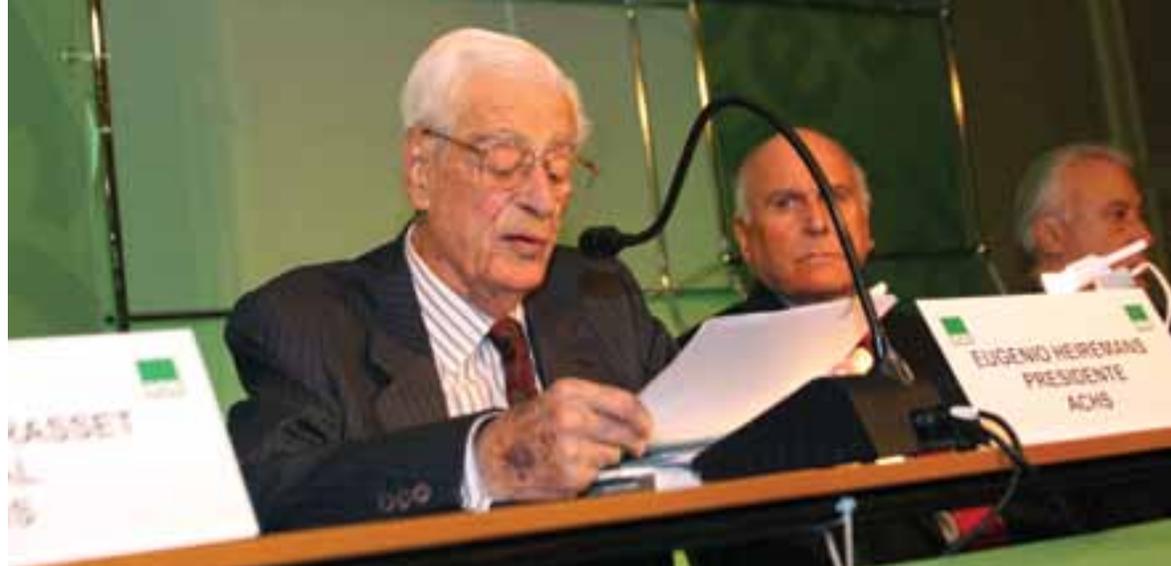
de la compañía y de empresas contratistas que se desempeñan en la faena minera. La ceremonia de celebración contó con la presencia del Ministro de Minería, Santiago González, además de autoridades de servicios públicos y ejecutivos de Lumina Copper, de empresas colaboradoras del proyecto y el Comité Paritario de Faena de Caserones, así como de ejecutivos de ACHS.

## Superintendente visitó Antofagasta

El Superintendente de Seguridad Social, Álvaro Elizalde, realizó una visita a Antofagasta para conocer la gestión de las Clínicas Regionales, así como interiorizarse sobre su funcionamiento en la región y el impacto en los pacientes cubiertos por la ley 16.744 de accidentes del trabajo.

En la ocasión, el gerente regional ACHS, Pedro Cárdenas, presentó los resultados de esta regional y realizó una completa exposición del modelo de administración de la Clínica Portada de Antofagasta.

# JUNIO



## Positivo balance entregó ACHS a sus asociados

Las tasas de accidentalidad, de siniestralidad y días de tratamiento promedio más bajas de la historia de ACHS -5,6%, 79 y 7,7, respectivamente- y un resultado económico de \$11.321 millones -levemente inferior al del 2007 por la mayor inflación que llevó a incrementos en fondos de pensiones, gastos en insumos y otros- se registraron durante el ejercicio 2008. Estos resultados fueron dados a conocer por el presidente ejecutivo, Eugenio Heiremans, a representantes de las empresas adheridas que participaron en la XXXVIII Junta Anual de Asociados.

El presidente de la institución destacó que creció la participación de mercado de 52% a 53%, también el número de afiliados en 4,4% y el de empresas en 2,6%. Subrayó la importancia de la capacitación presencial y virtual y la formación de 1.306 monitores de prevención en las pymes. En el área de salud, Eugenio Heiremans precisó que la baja significativa en los días de tratamiento promedio se explica por la dotación de equipos médicos altamente especializados y multidisciplinarios, tecnología de punta, la existencia de 65 protocolos de atención, rescate oportuno y red de salud propia.

## Mas Errázuriz distinguido por ACHS

Un gran logro alcanzó la constructora Mas Errázuriz con sus dos millones de horas sin accidentes laborales, lo que da una tasa de accidentalidad inferior al 1%. Estas cifras son relevantes, ya que la empresa, fundada en 1980, se dedica a faenas en el área de la minería, donde los riesgos son permanentes.

Para Antonio Errázuriz, director de Mas Errázuriz, la distinción entregada por ACHS es parte de una filosofía de trabajo: "Agradecemos sinceramente este reconocimiento y a nosotros nos pone una vara más alta para seguir trabajando por un valor que es intransable, que es devolver sano y salvo al trabajador", precisó el ejecutivo.

## Convenio de seguridad

Conscientes de la importancia que tiene la prevención de riesgos laborales en las actividades que desarrolla y en la protección de la salud e integridad física de sus trabajadores y clientes, ejecutivos de John O'Ryan Surveyors y Cia. Ltda. y de la Asociación Chilena de Seguridad firmaron un convenio de seguridad y salud ocupacional. En esta alianza, la empresa se compromete a realizar sus mejores esfuerzos, con el propósito de aplicar su política de prevención de riesgos y concretar el sistema de gestión de seguridad y salud ocupacional GPS-ACHS, de modo de proteger a sus trabajadores. John O'Ryan Surveyors y Cia. Ltda. se dedica a acreditar la calidad de las astillas, pellets y rollizos de madera -entre otros- para su exportación o venta interna.

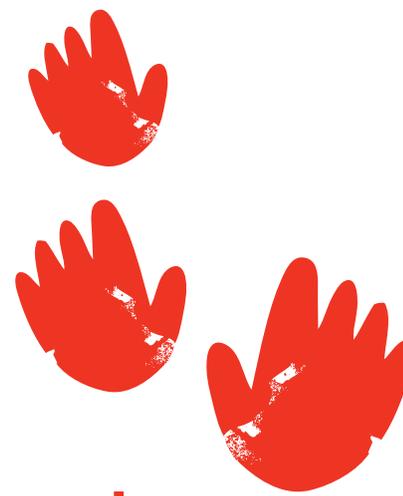




## Nuevo aniversario ACHS

Con la realización del acto oficial y la Misa de Acción de Gracias, a cargo de Monseñor Cristián Contreras. ACHS celebró su 51° aniversario. A los actos asistieron los miembros del Directorio, encabezados por el presidente ejecutivo, Eugenio Heiremans, gerentes, jefaturas, colaboradores y ex trabajadores.

El director Víctor Riveros entregó un saludo a los trabajadores de la institución y destacó que la labor del personal de todas las sedes del país se refleja en los exitosos resultados alcanzados en gestión preventiva y salud ocupacional. En tanto, el gerente general, Eduardo Undurraga, se refirió al momento que atraviesa ACHS: "Asistimos a una fuerte competencia en el sector mutual, que nos llama a estar alertas y también a ser creativos e innovadores en la búsqueda de oportunidades y nuevos servicios para nuestros clientes".



## Geotec

### éxito en prevención

ACHS distinguió a Geotec Boyles por alcanzar dos millones de horas-hombre sin accidentes gracias a su eficiente gestión en seguridad. Esta es la segunda vez que dicha empresa, dedicada a faenas mineras y en la cual trabajan 1.600 personas, recibe tal galardón. La compañía cuenta con planes integrales de prevención y está certificada en las normas ISO 9001, 14.0001 y OHSAS 18.001.

Al agradecer la distinción, el vicepresidente ejecutivo de Geotec, Raúl Lyon, comentó que "la seguridad la consideramos como una responsabilidad y un valor. Ojalá cumplamos 3 ó 5 millones de horas sin accidentes".



## Protocolo de trabajo con Sodimac

Como una manera de seguir mejorando los buenos resultados en materia de prevención de riesgos, Sodimac y ACHS firmaron un protocolo de trabajo orientado a disminuir las tasas de accidentalidad y siniestralidad, así como a consolidar un Sistema de Gestión Preventiva al interior de la empresa y para los más de 30 millones de clientes que anualmente visitan sus sucursales.

Eduardo Mizón, gerente general de Sodimac -que cuenta con más de 16.000 trabajadores- expresó que "esta alianza nos confirma que vamos por un buen camino para seguir fortaleciendo la prevención a lo largo de todo el país".

Por su parte, Eduardo Undurraga, gerente general ACHS, afirmó que "éste es el primer protocolo de servicio global que estamos suscribiendo con una gran empresa. Esto ratifica que sus resultados sean un 40% mejores que la media del rubro".



# JULIO



## Premio anual de seguridad

En el marco de la ceremonia de entrega del Premio Anual de Seguridad 2009, que anualmente otorga ACHS, el subsecretario de Previsión Social, Claudio Reyes, elogió el liderazgo de la institución en prevención de riesgos. En tanto, el presidente ejecutivo de ACHS, Eugenio Heiremans, destacó que “nuestro propósito es incentivar en los lugares de trabajo una cultura preventiva para todas las actividades productoras de bienes y servicios”.

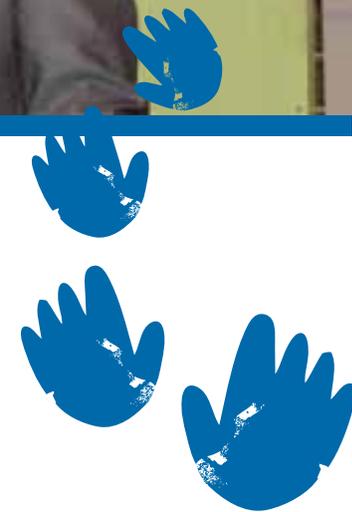
El “Premio Visión Empresarial” lo obtuvo el empresario Sandro Solari, gerente general corporativo de Sodimac S.A.. En esta oportunidad se entregaron también cinco Premios de Honor, 15 Premios Acción Efectiva, 5 Premios al Mérito, 15 Premios al Esfuerzo, 20 Premios al Trabajador, un Premio Labor Profesional y 5 Premios Ejecutivo Eficaz.

## Achs entre las empresas más respetadas

La Asociación Chilena de Seguridad se ubicó en el puesto 17 del Ranking “Las empresas más respetadas del país 2009”, estudio dado a conocer por el Diario La Segunda y Adimark-GfK, que busca percibir los cambios en la economía y las empresas del país.

En el cuadro de honor formado por 20 empresas, ACHS aparece como la única mutualidad destacada. En el estudio, el salto

más importante que logra es en el tema “Probidad y transparencia”, pasando del puesto 15 el año anterior, al quinto en 2009 y convirtiéndose en la empresa que más subió en el ranking comparativo. La escalada se repite en “Buen clima laboral” llegando al séptimo puesto, cinco más que en 2008. La lista total es encabezada por LAN, seguida por Copec y Nestlé.



## Emotivo

traspaso hospital  
del Trabajador de  
Concepción

En una emotiva ceremonia se materializó el traspaso del Hospital del Trabajador de Concepción (HTC) a la Sociedad Inmobiliaria Clínicas Regionales. Así, dejaron de escribirse tres décadas de historia de este centro de salud, iniciando una nueva era, en nuevas manos y con otro nombre: Hospital Clínico del Sur.

La razón del traspaso obedece a la fuerte reducción de la tasa de accidentalidad laboral, explicó el gerente regional de ACHS, Pedro Ramírez, y a ofrecer un mejor servicio de salud ampliando las especialidades. Al mismo tiempo, contribuye a una mejor focalización en la prevención.

## Expertos analizan

seguridad en el  
tránsito

Un llamado conjunto a concretar programas específicos para disminuir los accidentes del tránsito –que el año pasado cobraron 1.700 vidas en nuestro país- hicieron diversos expositores durante el Segundo Seminario de Seguridad de Tránsito. El encuentro, organizado por la Asociación Chilena de Seguridad, congregó a autoridades del ramo y expertos del área.

La jornada fue inaugurada por el gerente general ACHS, Eduardo Undurraga, quien no obstante destacar los éxitos de la prevención

laboral, reconoció que no pasa lo mismo con los accidentes del trayecto –entre ellos los viales-, que se presentan en alza. En tanto, Emilio Oñate, secretario ejecutivo de CONASET, comentó que si bien los accidentes del tránsito se han mantenido estancados al igual que la mortalidad, esta última no ha mostrado un quiebre a la baja. Entre los expositores estuvo también el motociclista Carlo De Gavardo, quien habló sobre la seguridad en la conducción de motocicletas.



## Cristalerías Chile

gran gestión preventiva

Con una reunión realizada en la Asociación Chilena de Seguridad se premió a Cristalerías Chile S.A. por cumplir un millón de horas hombre sin accidentes en la planta ubicada en Llay-Llay. Además se aprovechó la ocasión para informar los avances del programa Sistema Integral de Gestión (S.I.G) que compromete el trabajo de ACHS en asesorías calificadas para la aplicación de los estándares de certificación que requiera Cristalerías Chile S.A.

En la ceremonia, el Gerente General de ACHS, Eduardo Undurraga, destacó que “es importante reconocer a una empresa que ha cumplido con éxito la meta de cero accidente, lo que demuestra una preocupación y profesionalismo en las labores que realizan”.

Por su parte, Cirilo Elton, Gerente General de Cristalerías Chile, dijo que “agradecemos muy sinceramente el apoyo entregado por ACHS y este premio es un incentivo para transformarnos en un buen ejemplo para otros”.



## Concurso literario “Mi vida y mi trabajo”

Con una invitación a participar a todos los trabajadores del país, se lanzó la octava versión del Concurso Literario “Mi vida y mi trabajo”, oportunidad en que el presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans, destacó el entusiasmo y la calidad de los cuentos presentados que ya suman más de 4.000 desde que se inició el certamen el 2002.

El concurso está orientado a incentivar la capacidad creativa y las inquietudes literarias de los trabajadores.

La ceremonia –realizada en la Asociación Chilena de Seguridad- fue encabezada por la Directora Nacional del Trabajo, Patricia Silva, quien apreció la alianza conjunta que existe con ACHS en este concurso, como también la incorporación de otras instituciones.

## Presidente ACHS visitó obras en Viña del Mar y San Antonio

El presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans, y el arquitecto ACHS, Felipe Valdés, visitaron las futuras dependencias de las agencias Viña del Mar y San Antonio, para verificar el estado de avance de las obras.

Las edificaciones destacan tanto por sus altos



estándares de sustentabilidad energética como por su capacidad antisísmica. La bienvenida estuvo a cargo del gerente ACHS de la V Región, Miguel Ángel Martínez, quien junto al agente de Viña del Mar, Rodrigo López, acompañaron al máximo ejecutivo de la institución en sus recorridos.

## Viña Concha y Toro aplicará sistema GPS ACHS

La Asociación Chilena de Seguridad y Viña Concha y Toro S.A. firmaron un protocolo de trabajo para iniciar las actividades de aplicación del sistema de seguridad y salud ocupacional GPS ACHS en esta importante empresa afiliada.

El acuerdo incluye, en primera instancia, los fundos El Triángulo, Santa Isabel y Peumo, ubicados en las Regiones V, VI y Metropolitana. Como parte de la alianza, se realizó una reunión de coordinación entre especialistas ACHS, ejecutivos del área agrícola y administradores de los fundos de Viña Concha y Toro S.A. donde se aplicará el sistema GPS ACHS.



# AGOSTO



## Reporte de sostenibilidad

Los principales ejes recorridos por la Asociación Chilena de Seguridad en materia de Responsabilidad Social, fueron dados a conocer por el gerente general de la institución, Eduardo Undurraga, durante la presentación del Reporte de Sostenibilidad ACHS 2008. Dichos ejes reflejan el compromiso inquebrantable de la ACHS por desarrollar un negocio económicamente sustentable, con altos estándares de eficiencia, seguridad, salud laboral y protección al medioambiente.

En su presentación, Eduardo Undurraga comentó que en 2008 ACHS logró uno de sus más grandes hitos al superar los dos millones de trabajadores afiliados, con 37 mil empresas adheridas. En tanto, el Ministro de Economía Hugo Lavados felicitó a la Asociación por la entrega del reporte y su adhesión al Pacto Global de Naciones Unidas.

## ACHS entre las mejores empresas

para madres y padres que trabajan

Nuevamente la Asociación Chilena de Seguridad fue seleccionada como una de las diez mejores empresas para madres y padres que trabajan, en el estudio que anualmente realizan la Fundación Chile Unido y Revista Ya de El Mercurio. En el cuadro final, nuestra Institución se ubicó en el séptimo lugar.

El premio fue entregado por Juan Carlos Eichholz, director de la Fundación Chile Unido, en una ceremonia en la que se destacó el rol pionero de la ACHS en materia de políticas institucionales consistentes en el tiempo, de público conocimiento y uso de sus colaboradores.



SUCEDIÓ 87

## Bioleche destaca aporte de Eugenio Heiremans

La Cooperativa Agrícola y Lechera del Bío Bío, BioLeche, la más importante del gremio agrícola, lechero y ganadero, con más de 80 años de exitosa trayectoria, galardonó en Los Ángeles al presidente de ACHS, Eugenio Heiremans.

La distinción le fue otorgada por su aporte a la responsabilidad social y al bienestar de los trabajadores de Chile a través del sistema mutual.

El reconocimiento fue entregado por Francisco Zatera, ex presidente de Bioleche.

## Médicos en terreno en empresas asociadas

Junto con afianzar los lazos y fomentar las relaciones con nuestras empresas asociadas, se dio inicio al programa de visitas con médicos ACHS de la gerencia VI Región, denominado plan MEDITE (Médicos en Terreno).

La iniciativa tiene como objetivo que los especialistas conozcan en las empresas las dificultades y riesgos propios de cada cargo, que ocasionan patologías que ellos mismos atienden en los centros de salud ACHS.

La actividad se llevó a cabo con el grupo de



empresas agrícolas "José Orueta Ansoleaga", que posee 10 empresas afiliadas en ACHS y cuyas instalaciones fueron visitadas en la comuna de Coltauco. La acción fue guiada por el gerente corporativo de Finanzas, Andrés Orueta Barrena, quien recibió al médico director de agencia Rancagua, Daniel Fuentes; al especialista en Medicina del Trabajo, Francisco Pinto; al experto ACHS, Rodrigo Fernández; y al ejecutivo de empresas, Ariel Orellana.



## Chinos confían en experiencia y conocimiento de ACHS

Un importante paso en su relación permanente con organismos internacionales de seguridad, concretó ACHS al firmar un compromiso de intención de mutua colaboración con la Asociación China de Seguridad y Salud Ocupacional (COSHA). En el documento, la institución chilena ofrece poner a disposición de las autoridades correspondientes su experiencia y conocimiento de más de 50 años en el tema, incluyendo profesionales

expertos en materias de prevención de riesgos, salud y medioambiente, material impreso y cursos.

El acuerdo fue suscrito por el gerente general ACHS, Eduardo Undurraga; el vicepresidente y secretario general de COSHA, Yi Lie y el gerente de Prevención ACHS, Martín Fruns, ante la presencia de ejecutivos de ambas organizaciones.

## Osteointegración adiós a las prótesis

Una innovadora técnica que se aplicó por primera vez en América, pusieron en práctica médicos del Hospital del Trabajador de Santiago. Se trata de la osteointegración, procedimiento que integra un implante directamente al hueso y reemplaza las prótesis convencionales, mejorando la adaptabilidad, devolviendo la percepción de sensaciones y permitiendo a los pacientes retomar actividades tan exigentes como las deportivas.

El sistema de anclaje se instala en el canal medular del hueso de la extremidad amputada y se espera que ambos se integren. La técnica considera dos cirugías, con seis meses de separación entre ellas. Los especialistas del HTS han operado a siete trabajadores, supervisados por el Dr. Richard Branemark, médico sueco pionero en esta técnica.



## Plan estratégico de prevención en Clínica Santa María

Ejecutivos ACHS y de la Clínica Santa María participaron en la firma oficial del programa de trabajo convenido para la gestión de la prevención de riesgos laborales en este centro de salud, con la asesoría profesional de la Asociación Chilena de Seguridad.

Su objetivo es desarrollar actividades de prevención que permitan reducir riesgos de accidentes laborales y enfermedades profesionales, generando módulos de calidad de vida y prevención de lesiones musculoesqueléticas. El programa incluye evaluaciones ambientales y personales, gestión de control sobre factores de accidentes y las causas que los originan, y el desarrollo de una cultura preventiva a través de la capacitación.

## Premian creatividad de los trabajadores

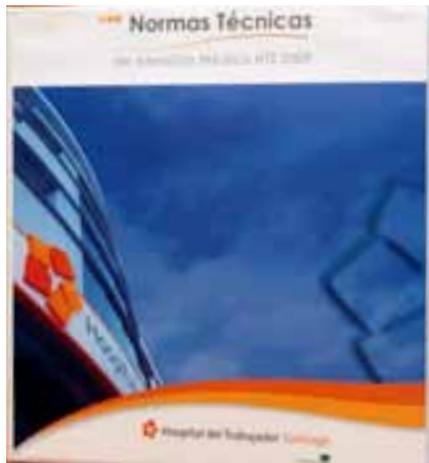
La Directora del Trabajo, Patricia Silva, valoró que sean los propios trabajadores quienes tomen la iniciativa de realizar diversas acciones para prevenir los riesgos laborales, tras participar como jurado en el Décimo Concurso Nacional de Afiches de Prevención de Riesgos para Trabajadores, organizado por la Subgerencia Laboral de la Asociación Chilena de Seguridad.

En esta oportunidad se seleccionaron 104 trabajos de todo el país, y los tres primeros lugares y la mención honrosa fueron elegidos por creatividad, comprensión inmediata y confección armónica.

El primer lugar lo obtuvo Leonel Sánchez Díaz, de Faenadora Agrosuper de VI Región; el segundo lugar Juan Pablo Zúñiga Muñoz, de International Paper de Graneros; y el tercer lugar recayó en Marco Velásquez Gallardo, de Sodimac, Arica. También hubo mención honrosa para Patricio Barrientos Carrasco, de Cartulinas CMPC de Valdivia.

# Manual de Normas

Técnicas de Atención Médica 2009



El Hospital del Trabajador de Santiago, dio a conocer su manual de Normas Técnicas de Atención Médica 2009 y el Catastro Electrónico de Normas Técnicas, documentos que incluyen todos los protocolos de atención de pacientes, especificando los distintos pasos que deben realizarse en cada intervención.

En la oportunidad, el Dr. Marcelo Trucco, Director Médico del HTS, aseguró que "este documento concentra gran parte del conocimiento adquirido durante años de experiencia médica". Asimismo, el Dr. Milan Munjin, Subdirector Técnico del establecimiento, dijo que para desarrollar esta iniciativa "se generaron nuevas guías clínicas y algoritmos que permitirán seguir actualizando el conocimiento en nuevas sub especialidades".

## Pucobre destacó en prevención



La Asociación Chilena de Seguridad distinguió a la empresa Punta del Cobre S.A. (Pucobre) por alcanzar dos millones de horas-hombre sin accidentes gracias a su eficiente gestión en seguridad. El reconocimiento fue entregado por la Subsecretaria de Minería, Verónica Baraona y el gerente general de ACHS, Eduardo Undurraga, a Juan Hurtado, presidente del directorio y Sebastián Ríos, gerente general de Pucobre. Dicha compañía –en la que trabajan 522 personas- se especializa en la explotación de yacimientos de cobre de mediana minería y agrega valor a los minerales obtenidos mediante su procesamiento en plantas de beneficio propias.

## Reunión anual gerentes ACHS

Reforzar la estrategia de trabajo que genere cercanía con los clientes y ofrecer una atención de excelencia, fue el tema central abordado durante la Reunión Anual de Gerentes de la Asociación Chilena de Seguridad, realizada en la ciudad de Los Angeles.

Para el presidente ACHS el mercado ha ido cambiando y hoy "la competencia está cada vez más agresiva". Por eso, considera como una tarea urgente el "diseñar nuevas ofertas de valor para los clientes, en donde el foco de nuestra estrategia sea la calidad de los servicios".

En este encuentro anual se definen las políticas y estrategias de la empresa.



## “Volantín Seguro”

Con el propósito de disminuir la tasa de accidentalidad de personas, producto de la elevación de volantes en zonas no aptas y próximas al tendido eléctrico, ACHS, Chilectra y la Cruz Roja lanzaron la campaña preventiva “Volantín Seguro 2009”, que fue presentada en el Parque O’Higgins, en conjunto con el Intendente de la Región Metropolitana, Igor Garafulic.

Durante el lanzamiento, el Gerente General ACHS, Eduardo Undurraga, junto con agradecer a los socios de esta campaña, manifestó que este tema “es de responsabilidad social”, por cuanto es un problema de toda la sociedad. “Por eso, como Asociación Chilena de Seguridad nos interesa promover una cultura preventiva en nuestro país, crear hábitos y actitudes seguras en los jóvenes, trabajadores del mañana, y disfrutar en familia este juego tradicional”.



## Reunión anual de comités paritarios

El Superintendente de Seguridad Social, Alvaro Elizalde, instó a los integrantes de los comités paritarios de higiene y seguridad a reforzar el trabajo de prevención que hacen a diario en sus empresas, aduciendo que en aquellas organizaciones en que existen estas instancias las tasas de accidentalidad son menores.

La autoridad se refirió al tema en el marco de la XXXV Reunión Anual de Comités Paritarios de Higiene y Seguridad Industrial organizada por la Asociación Chilena de Seguridad, encuentro que congregó a aproximadamente 4.000 trabajadores de las 36 mil empresas afiliadas a la ACHS. A la jornada, realizada en el Teatro Caupolicán, asistieron también la directora del Trabajo, Patricia Silva; directores y ejecutivos ACHS y dirigentes sindicales.

ACHS cuenta con una subgerencia laboral integrada por 14 relacionadores laborales, encabezados por el subgerente de Asuntos de los Trabajadores, Patricio Brickle. Durante el 2008 hicieron 6.000 visitas a dirigentes y a comités paritarios de todo el país y efectuaron 150 reuniones con representantes de diversas organizaciones sindicales.

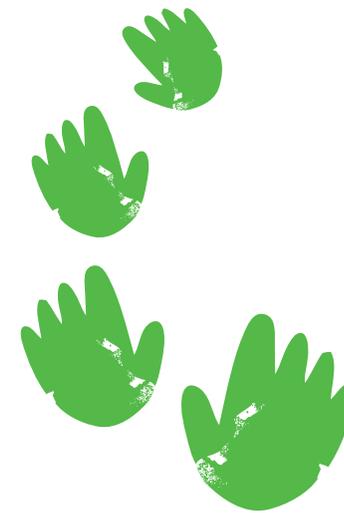
# SEPTiEMBRE



## De la mano en la prevención

Directivos de la empresa Exportadora Aconcagua Ltda. (ACONEX) se comprometieron a realizar sus mejores esfuerzos para aplicar su política de prevención de riesgos y concretar el programa definido para el periodo 2009-2010, luego de firmar con la Asociación Chilena de Seguridad un convenio de seguridad y salud ocupacional.

En la ocasión, el subgerente general de ACONEX, Juan Pablo Muñoz, dijo que la prevención también aporta utilidades a la compañía y beneficios a sus trabajadores y clientes. ACONEX exporta fruta desde 1976 y actualmente tiene 1.200 trabajadores.



## Trabajo conjunto

Ejecutivos del grupo Electroandina y de la Asociación Chilena de Seguridad firmaron un programa convenido de prevención de riesgos, alianza en la que ACHS aportará la asesoría oportuna y calificada en la realización conjunta del plan de prevención de riesgos del trabajo, en tanto que la contraparte se compromete a realizar sus mejores esfuerzos para su aplicación.

La alianza fue sellada por el gerente de Prevención ACHS, Martín Fruns; el gerente general de Electroandina S.A., Lodewijk Verdeyen; y el gerente general de Distrinor S.A., Hugo Toro, ante la presencia de ejecutivos de ambas empresas y de las principales líneas operacionales del holding.





## Autocuidado en autopistas

Con el fin de enseñar a los automovilistas una correcta circulación por las vías de alto estándar, la Asociación Chilena de Seguridad y Autopista Vespucio Sur se unieron para lanzar en Fiestas Patrias la campaña preventiva "Auto-cuidado", un esfuerzo en conjunto para entregar consejos a la ciudadanía de cómo se debe conducir por las autopistas, sobre todo durante septiembre.

Los gerentes generales de ACHS y de Vespucio Sur, Eduardo Undurraga y Carlos Kattan, respectivamente, entregaron detalles de la campaña. En la oportunidad, Undurraga precisó que mientras se ha logrado un muy buen resultado a nivel de los accidentes del trabajo, este éxito no ha sido tan claro a nivel de accidentes del trayecto. A ello, Kattan replicó que a pesar de todas las medidas de precaución que han tomado, ha faltado el autocuidado de parte de los conductores.

## Alianza preventiva con grupo Agua



La ACHS y el Grupo Agua firmaron un convenio de seguridad y salud ocupacional. El documento fue suscrito por el gerente general de la Asociación Chilena de Seguridad, Eduardo Undurraga, y el gerente general del Grupo Aguas Andinas, Felipe Larraín. Undurraga comentó que en la medida que exista preocupación de la alta dirección de la empresa por el tema de la seguridad, se produce el efecto cascada. En tanto, Felipe Larraín ratificó la importancia que su compañía otorga a la prevención y la relación que existe con la Asociación. El grupo lo integran EcoRiles, ANAM, Gestión y Servicios (GS) y Aguas Andinas.

## Hospital del Trabajador celebró su 38 aniversario



Con un entretenido show de música y baile, el Hospital del Trabajador de Santiago celebró su trigésimo octavo aniversario. El evento, al que los trabajadores concurrieron masivamente, contó con la entusiasta participación y coanimación del humorista "La Chola" que hizo reír a los asistentes.

Desde 1971 el HTS ha estado al servicio de los trabajadores chilenos y la comunidad, siendo reconocido como el Centro del Trauma más importante del país.

# OCTUBRE



## Nuevamente entre las mejores

La Asociación Chilena de Seguridad se ubicó nuevamente entre las mejores empresas para trabajar en Chile, de acuerdo al ranking anual que efectúa la revista Capital y Great Place to Work Institute y que en esta oportunidad se amplió a 172 compañías, que representan un universo de 193.855 personas encuestadas.

Las distinciones a las 35 organizaciones mejor evaluadas fueron entregadas en una ceremonia realizada en el Centro de Eventos San Carlos de Apoquindo. ACHS, que asistió con una delegación de colaboradores, ocupó el lugar número 31, pasando por séptima oportunidad al cuadro de honor de las mejores empresas nacionales.

## Atención al cliente

Focalizar la atención preferencial en el cliente y disminuir los días de tratamiento promedio fueron los principales temas en los que ejecutivos de ACHS hicieron hincapié durante la inauguración de la Reunión Anual de Directores Médicos y Enfermeras Jefes de la Red de Salud de la institución, organizada por la Gerencia División Operaciones.

Uno de los proyectos estratégicos para cumplir con estos objetivos es la creación de un equipo de trabajo que comenzará a

revisar la atención de pacientes desde que éstos ingresan a un centro asistencial ACHS hasta que son dados de alta.

El gerente División Operaciones, Eugenio Cantuarias, junto con reforzar que hay que colocar el acento en el cliente y que el nuevo plan estratégico demanda mayor compromiso y esfuerzo, comentó que la clave para retener a los clientes es la satisfacción, y que no basta con escuchar. "La empresa debe responder con rapidez y de forma constructiva", precisó.



## Camino a la certificación Correos Chile



Correos Chile y la Asociación Chilena de Seguridad destacaron la importancia que tiene la seguridad laboral en los procesos productivos y en el mejoramiento de la calidad de vida de los trabajadores. Ello quedó de manifiesto luego de la firma del programa convenido que ejecutivos de ambas empresas suscribieron. Por ACHS, firmó el Gerente General, Eduardo Undurraga; y por Correos Chile el presidente del Directorio y el gerente general, Sergio Henríquez y Patricio Tapia, respectivamente. Gracias a este acuerdo, Correos Chile podrá acreditarse en las normas OHSAS 18.000.

## U. San Sebastián ingresa a administración de Hospital Clínico del Sur

En presencia del rector de la Universidad San Sebastián (USS), Ricardo Riesco Jaramillo, de las principales autoridades de dicha casa de estudios, de la red de Clínicas Regionales y del Hospital Clínico del Sur, se selló el ingreso de la USS a la sociedad administradora del mencionado establecimiento asistencial. Mediante un convenio de colaboración docente, se establece una serie de medidas tendientes no sólo al apoyo académico, sino también de beneficio en los servicios de salud del Hospital Clínico del Sur. El rector de la Universidad San Sebastián, Ricardo Riesco, manifestó que este convenio nace en refuerzo de tres pilares fundamentales de la USS, que son el crecimiento de la institución en el país, la enseñanza de excelencia y el impacto de los alumnos y egresados en su entorno social.

## Mejoramiento continuo en fundación López Pérez

En el marco de la clausura de la Segunda Semana de la Prevención de la Fundación Arturo López Pérez, ejecutivos de esta institución y de la Asociación Chilena de Seguridad coronaron los festejos con la firma de un programa convenido de prevención de riesgos 2009-2010, que establece la aplicación del sistema GPS-ACHS de mejoramiento continuo. La alianza fue sellada por el gerente general ACHS, Eduardo Undurraga, y el presidente de la Fundación, Alfredo Comandari. Durante su saludo, Undurraga comentó que "es una gran satisfacción poder firmar este programa, ya que nuestro objetivo principal es la prevención de riesgos, y hemos logrado bajar las tasas de accidentalidad de niveles de 35% a 5,2%,

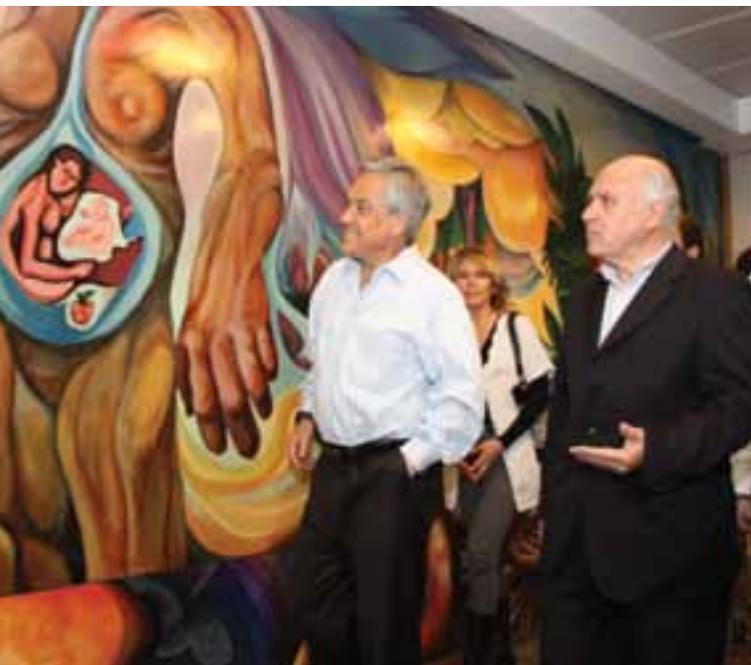
un logro espectacular al cual la fundación está contribuyendo significativamente". En tanto, Alfredo Comandari precisó que "hace cinco años estamos insertos en una política de mejoramiento continuo de cada uno de los procesos médicos, clínicos y administrativos, con el objeto de alcanzar índices de alta calidad", donde la prevención de riesgos añadió es una materia de gran importancia.



# SUCEDIÓ 95

# Sebastian Piñera Premian a ganadores

elogió nivel del HTS de concurso “Volantín Seguro 2009”



Gratamente impresionado por la avanzada tecnología y la experiencia de sus profesionales se mostró el candidato presidencial Sebastián Piñera, luego de su recorrido por el Hospital del Trabajador de Santiago y de una completa exposición sobre el sistema mutual efectuada por el gerente general ACHS, Eduardo Undurraga.

“Es un orgullo y un lujo para los trabajadores y todos los chilenos contar con el sistema de protección de salud y seguridad como lo tenemos en Chile. Ojalá todos los chilenos pudieran tener la misma salud que se da en este Hospital del Trabajador, pero desgraciadamente no es así”, precisó.

En compañía del presidente de la Cámara de Diputados, Rodrigo Álvarez y de directores y ejecutivos ACHS, Piñera visitó diversas dependencias del principal centro del trauma del país.

# ACHS e ICHEM capacitan a trabajadores municipales

Con la participación de los niños ganadores del certamen, junto a sus padres, docentes y directivos de sus establecimientos educacionales, se realizó la tradicional ceremonia de premiación del Concurso de Dibujo “Volantín Seguro 2009”.

La competencia pictórica forma parte de la Campaña Preventiva “Volantín Seguro”, cuyo objetivo es contribuir a evitar accidentes en el juego de volantines por proximidad a las líneas de distribución eléctrica y por uso de hilo “curado”. En el certamen participaron 3 mil estudiantes de enseñanza básica de la Región Metropolitana.

La iniciativa, impulsada en forma conjunta por Chilectra, la Fundación Chilectra y la Asociación Chilena de Seguridad (ACHS), cuenta con el patrocinio del Metro de Santiago, a través de la Corporación Cultural Metroarte, y de la Cruz Roja Chilena.



Más de 65 municipios del país fueron beneficiados con el curso “Cobertura brecha tecnológica para la implementación de la Ley N° 20.285”, iniciativa que nace de un trabajo conjunto que lidera el Instituto Chileno de Municipalidades (ICHEM) y la Asociación Chilena de Seguridad.

El objetivo es capacitar a trabajadores municipales en la creación y mantenimiento de la páginas web y cumplir lo establecido por la Ley de Transparencia, que obliga a subir a Internet documentos que muestren las remuneraciones, tipos de contratos y beneficios de los funcionarios.

En la ceremonia de graduación, el gerente de Asuntos Corporativos ACHS, Ángel Mansilla, expresó que “nuestra labor como empresa es apoyar el desarrollo y capacitación de los trabajadores y qué mejor que haciéndolo en un tema tan vital como es Internet y las nuevas tecnologías”.

# Seremi de Salud

## en lanzamiento de campaña

Satisfecho por los exitosos resultados alcanzados por la Mesa de Participación Social de la Construcción de la Región Metropolitana se mostró el doctor Roberto Belmar, Secretario Regional Ministerial de Salud Metropolitano y presidente de dicha Mesa, al anunciar que en el periodo de un año los accidentes de la construcción disminuyeron más de un 50%, al igual que la mortalidad.

El doctor Belmar se refirió al tema al lanzar la cuarta campaña de prevención “¡Urgente! Construyamos un país con seguridad” que pretende sensibilizar a las empresas, profesionales y trabajadores del sector para que desarrollen acciones que garanticen la seguridad de los trabajadores y se eviten accidentes fatales en labores de la construcción. Por el sector privado intervino Humberto Prieto, director ejecutivo de la Asociación de Mutuales.

La iniciativa es desarrollada en conjunto por la Confederación Nacional de Trabajadores de la Construcción, la Asociación Chilena de Seguridad, la Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción, el Instituto de Seguridad Laboral (ISL), la Superintendencia de Seguridad Social, la Asociación de Mutualidades, el Instituto de Seguridad del Trabajo (IST), Sindicato Nacional de la Construcción y Obras Conexas, Dirección del Trabajo y la Seremi de Salud de la Región Metropolitana.



## Crean centro nacional de Medicina Hiperbárica

Considerado como referente nacional e internacional en el desarrollo de la Baromedicina, el HTS creó el Centro Nacional de Medicina Hiperbárica. Esta unidad, que reúne toda la experiencia adquirida por el HTS durante más de 7 años de desarrollo en la atención de pacientes, se proyecta ahora con un nuevo foco en la docencia y la capacitación, logrando ser el más importante de nuestro país.

Con dos Cámaras Hiperbáricas y más de 10.000 sesiones realizadas hasta la fecha, numerosos deportistas como Carlo de Gavardo, Felipe Aguilar, Francisco “Chaleco” López e Iván Zamorano, han confiado en los especialistas del Hospital del Trabajador de Santiago, para acceder a este servicio, beneficiándose de todas las ventajas que ofrece este tratamiento de oxigenoterapia.

## Cena de Sonami

En la cena anual realizada por SONAMI, el entonces candidato presidencial Sebastián Piñera visitó el stand de la Asociación Chilena de Seguridad en compañía del gerente general ACHS, Eduardo Undurraga.



# NOVIEMBRE



## ORP 2009

### cumbre de la prevención

El trabajo "Rediseño de la sala de control de tráfico de ferrocarriles Antofagasta-Bolivia dirigido en diseño acústico y mobiliario" de Eduardo Delzo del Pino, obtuvo el Premio Eugenio Heiremans de Prevención de Riesgos Profesionales y Salud Laboral. Esta distinción fue entregada en la clausura del 7º Congreso Internacional de Prevención de Riesgos Profesionales (ORP 2009), organizado por la Asociación Chilena de Seguridad y la Universidad Politécnica de Cataluña.

Durante tres días, expertos de distintas especialidades expusieron sobre los riesgos emergentes en las diversas áreas de producción y los nuevos métodos para gestionar la prevención, abordándola como una herramienta de competitividad para las empresas y de mejoramiento de la calidad de vida de la población laboral. La Cumbre Internacional –presidida por el director ACHS, Jorge Matetic- congregó a 1.600 participantes de 40 países invitados. La versión del 2010 se realizará en Valencia, España, durante mayo.

## CHILE

### Green Building Council

Quince importantes empresas y corporaciones del país lanzaron Chile Green Building Council, una organización que promueve y motiva la construcción sustentable en Chile. Esta organización, sin fines de lucro, capítulo nacional del World Green Building Council, fomentará la innovación tecnológica y la certificación de construcciones sustentables, el uso eficiente de energías renovables, así como el uso de materiales de construcción provenientes de recursos renovables, reciclables y no tóxicos. De este modo se busca impulsar la reducción de los impactos

socio-ambientales de las construcciones y de las actividades de su cadena de valor, creando mayor valor económico, ambiental y social en Chile.

Los socios fundadores de Chile Green Building Council son la Asociación Chilena de Seguridad (ACHS), Asociación de Oficinas de Arquitectos (AOA), Atika, Colliers International, Cypco, Deloitte, Falabella Retail, Johnson Controls, Kohler, Komatsu, Masisa, Philips, Sodimac, SustentaRSE y Universidad del Desarrollo (UDD).



# ACHS se ubica entre las empresas con mejor reputación

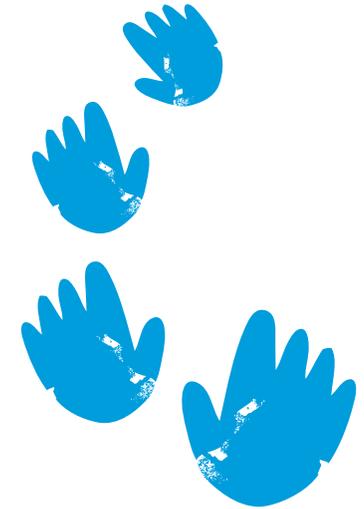
Por cuarto año consecutivo, ACHS fue reconocida como una de las 17 empresas con mejor reputación corporativa según el estudio Global Pulse 2009, realizado a nivel nacional por la consultora Reputation Institute y la Facultad de Comunicaciones de la Pontificia Universidad Católica de Chile. En el estudio – que consideró a 105 empresas públicas y privadas-, ACHS destacó por su labor en prevención de riesgos y salud, superando a instituciones como LAN (ubicada en el lugar 21), Coca Cola (26), Mutual de Seguridad (27), IST (30), Copec (34) y Banco Estado(33). En el ámbito de la Responsabilidad Social Empresarial, nuestra institución es percibida como líder, ubicándose en el cuarto puesto y superada sólo por Nestlé (1), Nokia (02) y Soprole (03).



## Delegados de Fiso intercambian experiencias

Con el fin de incentivar el intercambio de información entre sus entidades miembros, la Fundación Iberoamericana de Seguridad y Salud Ocupacional (FISO) realizó en la Asociación Chilena de Seguridad un benchmarking de capacitación orientado a la prevención de riesgos. En la oportunidad se analizaron las diversas metodologías de enseñanza y desarrollo que aplican los países integrantes de la Fundación –Colombia, Argentina y Chile- para capacitar a sus afiliados.

El subgerente de Capacitación y Publicaciones ACHS, Sergio Molinos, entregó un detallado informe de la labor de la institución en este tema desde hace más de 40 años, ya sea vía presencial o e-learning. Asimismo, el jefe del Departamento E-learning ACHS, Pedro Abarca, habló respecto de la educación bajo la metodología en línea, sus herramientas y resultados.



## ACHS en China

El gerente ACHS Antofagasta, Pedro Cárdenas Olmos, fue uno de los principales relatores en el seminario denominado “Chile y China: Intercambio de Experiencias en Materia de Seguridad Minera”, organizado por la embajada de nuestro país y realizado en la ciudad de Tongling.

En la oportunidad, el gerente ACHS expuso el tema “Seguridad y Salud Ocupacional en

la Minería Metálica Chilena”, el cual tuvo muy buena aceptación por parte de los asistentes al evento. Dicha exposición –ante un centenar de autoridades y empresarios mineros del gigante asiático–, corresponde a la primera vez que una mutualidad de empleadores chilena participa, de forma tan directa, en la promoción de conductas preventivas de riesgos laborales, en el marco de futuros acuerdos, que podrían firmarse próximamente con el gobierno de la República Popular China.



# Expo paritario 2009



Con la presencia de Marcela Hernando, Alcaldesa de Antofagasta; de los directores ACHS, Mario Pinto y Freddy Fritz, y del gerente general de la Asociación Chilena de Seguridad, Eduardo Undurraga, se inauguró el Trigésimo Encuentro Anual de Comités Paritarios de Higiene y Seguridad de la región de Antofagasta, evento organizado por la Asociación Chilena de Seguridad en su misión de promover trabajos seguros y saludables en las empresas.

En ese marco, ACHS extendió su quehacer hacia la comunidad con el tercer evento ExpoParitario 2009, que se desarrolló en la explanada de la Municipalidad de Antofagasta. De esta forma, se dieron cita más de 450 participantes de las distintas empresas de la región, quienes compartieron con sus pares a través de stands informativos.

## HTS asesorará construcción de centro de salud costarricense

Un acuerdo para la asesoría en la construcción de un nuevo centro médico del trauma en Costa Rica firmó el Hospital del Trabajador de Santiago y el Instituto Nacional de Seguros (INS) de dicho país. Para ello, el HTS guiará el proyecto desde su construcción hasta su pleno funcionamiento, que se estima para 2011.

Sergio Jerez, gerente del HTS, indicó que "parte de la asesoría será con respecto al diseño del hospital y de todo el proceso que se pondrá en marcha; lo que intentamos traspasar es la experiencia que tenemos en la atención de accidentados y en la construcción de los centros hospitalarios".

## Brigadistas superan prueba de fuego

La brigada CFR de la Corporación Farmacéutica Recalcine obtuvo el primer lugar en la Vigésimocuarta Competencia de Brigadas de Prevención y Combate de Incendios que anualmente realiza la Asociación Chilena de Seguridad, en respuesta al creciente interés de las empresas asociadas por formar grupos operativos debidamente capacitados para enfrentar situaciones de riesgo originadas por el fuego.

El segundo lugar lo obtuvo Floramatic Ltda. y el tercer puesto Papeles Cordillera S.A. El premio "Mejor Presentación" lo obtuvo la brigada de Compañía Técnico Industrial S.A. En la competencia participaron 1.600 trabajadores integrantes de 60 brigadas. La versión estuvo marcada por una importante presencia femenina.

La ceremonia fue inaugurada por el director ACHS, Mario Pinto.



# HTS destaca en Latinoamérica

En el lugar número 12 se ubicó el Hospital del Trabajador de Santiago (HTS) dentro del ranking de los Mejores Centros de Salud de Latinoamérica, de acuerdo a un estudio realizado por la revista América Economía. El análisis, que consideró a 180 hospitales y clínicas de la región, permitió identificar los 20 centros que ofrecen mejores niveles de calidad en su gestión, en sus cuerpos médicos y servicios a los pacientes.

En la muestra, que abarcó las dimensiones de Seguridad, Capital Humano, Capacidad, Gestión del Conocimiento, Eficiencia y Prestigio, sólo tres instituciones de salud chilenas estuvieron en el selecto grupo de los 20 más destacados: Clínica Alemana (02), el Hospital Clínico de la Universidad de Chile (11) y el HTS (12).

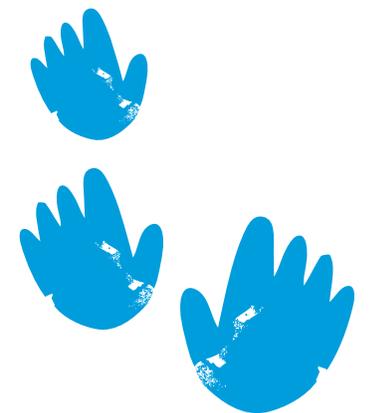


## Premio Reintegración del trabajador rehabilitado

El secretario ejecutivo del Fondo Nacional de la Discapacidad (Fonadis), Roberto Cerri, planteó que la discapacidad debe ser considerada en el conjunto de políticas, planes y programas del país. El profesional se refirió a este tema durante la entrega del Premio de Colaboración al Reintegro del Trabajador Rehabilitado, instituido por la Asociación Chilena de Seguridad hace 22 años.

En tanto, el gerente general ACHS, Eduardo Undurraga, destacó que en caso de accidente, los afiliados disponen de una amplia red y moderna infraestructura hospitalaria, junto a profesionales de la medicina y de la rehabilitación del más alto nivel.

Los trabajadores premiados por su espíritu de superación tras sufrir un accidente laboral fueron Walther Viveros, de Puerto Montt; Fernando Orellana, de Rancagua y Alexis Aracena, de Coquimbo. Las empresas Salmón Antártica, Parque Metropolitano de Santiago y Laboratorio Sanderson fueron distinguidas por su apoyo a la rehabilitación y retorno de trabajadores accidentados.



# SUCEDIÓ 101

# DiCiEMBR



## Premio de Periodismo

Carmen Puelma 2009

Ante la presencia del Subsecretario General de Gobierno, Nefthalí Carabantes, de ejecutivos y asesores de TVN, de ejecutivos y directores ACHS, de periodistas y editores de diferentes medios de comunicación, la Asociación Chilena de Seguridad entregó el Premio de Periodismo "Carmen Puelma 2009" al periodista de TVN, Pedro Carcuo Leone. "Recibir este premio, evidentemente que a uno lo marca. Es como un tatuaje que queda para siempre en la piel", dijo el galardonado.

El periodista deportivo recorrió su vida profesional de más de 40 años; recordó a su hijo Franco, fallecido hace algunos meses; hizo un tributo a su amigo Sergio Livingstone y también destacó el rol que ha desempeñado la mujer periodista. En tanto, el vicepresidente de ACHS, Jorge Matetic, dijo que "confiamos que los valores que incentiva este premio y que han sido tan bien representados, ayer por Carmen Puelma y hoy por Pedro Carcuo, sean un buen estímulo para las futuras generaciones de periodistas".

## ACHS, primera mutualidad en certificar todos sus procesos

La Asociación Chilena de Seguridad se convirtió en la primera mutualidad del país en recibir la certificación de su Sistema Integrado de Gestión (SIG) en las normas de calidad (ISO 9.001:2008), medio ambiente (ISO 14.001:2004), y seguridad y salud ocupacional (OHSAS 18.001:2007), para todas sus instalaciones a nivel nacional. El superintendente de Seguridad Social, Álvaro Elizalde manifestó que "ACHS es el primer organismo administrador de la ley 16.744 que obtiene esta certificación en estas tres importantes normas y esto es el resultado de un compromiso institucional que debe ser destacado. Sin duda que la tarea de mantener esta certificación es difícil e importante".

La ceremonia de certificación, que congregó en el auditorio del Hospital del Trabajador de Santiago a representantes de las distintos estamentos institucionales y fue transmitida por video conferencia a todas las sedes ACHS, fue inaugurada por el gerente general, Eduardo Undurraga, quien hizo un detallado análisis del Sistema Integrado de Gestión y la trascendencia para la empresa.



## Alto al fuego



La Corporación de Ayuda al Niño Quemado (COANIQUEM), junto a la Asociación Chilena de Seguridad y Carabineros de Chile, lanzaron la Campaña Alto al Fuego 2009–2010, orientada a educar a la familia sobre los riesgos que conlleva el uso de fuegos artificiales, así como los cuidados que se debe tener con las luces navideñas.

La actividad estuvo encabezada por el Dr. Jorge Rojas, presidente de COANIQUEM; el mayor de Carabineros Christian Mardones y Eduardo Undurraga, Gerente General ACHS.

El balance final -que consideró el período comprendido entre los días 6 de diciembre de 2009 y 6 de enero de 2010 en los servicios de urgencia del país- fue de 10 niños quemados por fuegos artificiales.

## Laborum distingue a ACHS

Un reconocimiento por su permanencia y buen uso del sistema, recibió la Asociación Chilena de Seguridad de parte de la tradicional bolsa de empleos Laborum, en su décimo aniversario. La distinción fue entregada al gerente general y gerente de Personal y Bienestar, Eduardo Undurraga, y Juan Francisco Urmeneta, respectivamente.

El sistema de Laborum está disponible para todas las gerencias ACHS a través de las unidades de personal respectivas que disponen las claves de acceso para publicar, realizar búsqueda de personas con las características requeridas y preseleccionar para su evaluación en CIEL y entrevistas necesarias. En el presente año han postulado a ACHS, mediante este método, 22.066 personas, 340 de ellas a cargos de enfermeras universitarias.

## Falleció Carmen Puelma

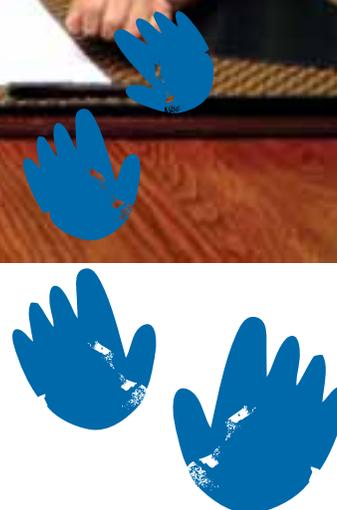
Víctima de cáncer murió la destacada periodista Carmen Puelma Accorsi, quien marcó una época con su trabajo en televisión, radio y prensa escrita. Fue –además– asesora de comunicaciones de ACHS. Familiares, amigos, colegas y ejecutivos de la Asociación Chilena de Seguridad la despidieron en el Cementerio General, momento en que fue recordada por el gerente de Asuntos Corporativos de ACHS, Ángel Mansilla. Previo a su funeral, se realizó una misa en la parroquia San Francisco de Sales, encabezada por el padre Felipe Berríos, en la que estuvo presente el presidente de ACHS, Eugenio Heiremans.





**Famae**

nuevo socio ACHS



En el marco de la iniciativa legal de incorporar a la cobertura de la Ley 16.744 a las empresas que se relacionan con el Estado por intermedio del Ministerio de Defensa Nacional, Fábricas y Maestranzas del Ejército (FAMA E) suscribió un convenio de afiliación con la Asociación Chilena de Seguridad.

El documento que sella el ingreso de la empresa estatal fue firmado por el General de Brigada y Director de FAMA E, Antonio Cordero, y el Gerente de Asuntos Corporativos de ACHS, Ángel Mansilla. En la ocasión, se destacó tanto los beneficios que traerá esta afiliación a los funcionarios de FAMA E, como el orgullo que representa para ACHS contar entre sus clientes con una empresa de este prestigio y trayectoria.

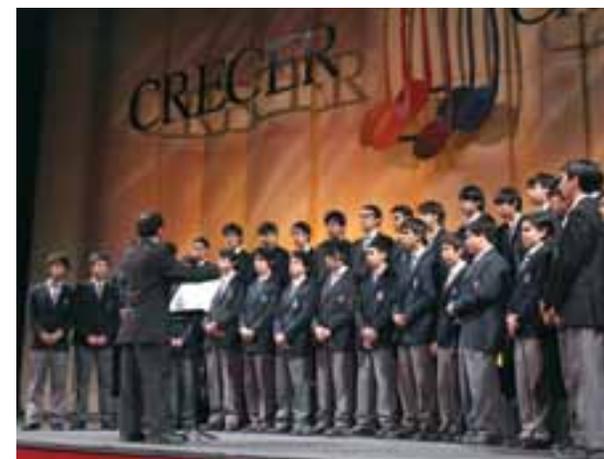
## “Crecer cantando”

premia talento de escolares

En una ceremonia efectuada en el Teatro Municipal de Santiago, se realizó la premiación del concurso “Crecer Cantando” 2009. El evento, que tiene por finalidad promover la actividad cultural a nivel nacional, cuenta con el respaldo de ACHS conforme a su política de difundir e impulsar la cultura en sus distintas formas.

Los establecimientos educacionales premiados este año en las distintas categorías fueron el colegio Alemán Sankt Thomas Morus, de Providencia; María Luisa Bombal, de Vitacura; Rosa Elvira Matte de Prieto, de Lo Espejo; Liceo Experimental Artístico, de Quinta Normal; Colegio Francisco de Asís, de Las Condes; Santa María de los Angeles, de La Cisterna; Gerónimo Rendic, de La Serena; El Sembrador, de Puente Alto; Colegio Particular Montessori, de Talca y Liceo Eduardo de la Barra, de Valparaíso.

Desde su creación hace 25 años, “Crecer Cantando” ha beneficiado a aproximadamente 300 mil niños y jóvenes, y a 2.000 profesores.





## Campana "Verano Seguro"

Con una recreación de la caída de un menor a una piscina y mostrando cómo una madre debe actuar frente a un accidente de este tipo, la Asociación Chilena de Seguridad y la Municipalidad de Santiago lanzaron la campaña "Verano Seguro", que contempló la capacitación de 400 jefas de hogar en el curso de Reanimación Cardiopulmonar y Primeros Auxilios.

El curso gratuito se realizó entre el 12 y 16 de enero. Los monitores fueron capacitados por especialistas ACHS. La compañía se realizó en distintos municipios del país.

## Eduardo Frei visitó HTS



Como una "excelencia tanto en Chile como en el extranjero" calificó el candidato presidencial, Eduardo Frei, el servicio que brinda el Hospital del Trabajador de Santiago, durante una visita que realizó al HTS junto a su esposa Martita Larraechea, para saludar a los pacientes en vísperas de las celebraciones de un nuevo año.

Frei, que fue recibido por el presidente ACHS, Eugenio Heiremans, directores, ejecutivos y trabajadores, recorrió las áreas de hospitalizados, Baromedicina y Rehabilitación. "He asistido muchas veces a este hospital y desde hace casi cuarenta años se ha entregado un servicio de calidad y tecnológicamente de vanguardia para los trabajadores. Para mí, sería una gran aspiración que hubiese muchos hospitales como éste en Chile, tanto públicos como privados" dijo.

## Concurso "Mi Vida y mi Trabajo"

Paula Nieves, de Antofagasta, fue la ganadora de la versión 2009 del concurso literario "Mi vida y mi trabajo", con su cuento "El Hombre Pollo". El presidente del jurado, el destacado escritor José Luis Rosasco, comentó que "es un cuento excepcional que nos muestra de manera tragicómica el fracaso del ser humano".

En tanto, el gerente general ACHS, Eduardo Undurraga, destacó que "a nosotros como institución nos interesa mucho conocer cómo piensan los trabajadores, cómo están viviendo su trabajo y, en ese contexto, promover una cultura preventiva a nivel nacional".

Más de 750 cuentos participaron en la octava versión del concurso literario que organiza la Dirección del Trabajo y que cuenta con el apoyo de la Asociación Chilena de Seguridad, Banco Estado, la Vicaría de la Pastoral Social y los Trabajadores, la Fundación Friedrich Ebert, la Federación de Trabajadores del Cobre, el Consejo Nacional de la Cultura y de las Artes y el Consejo Nacional del Libro.

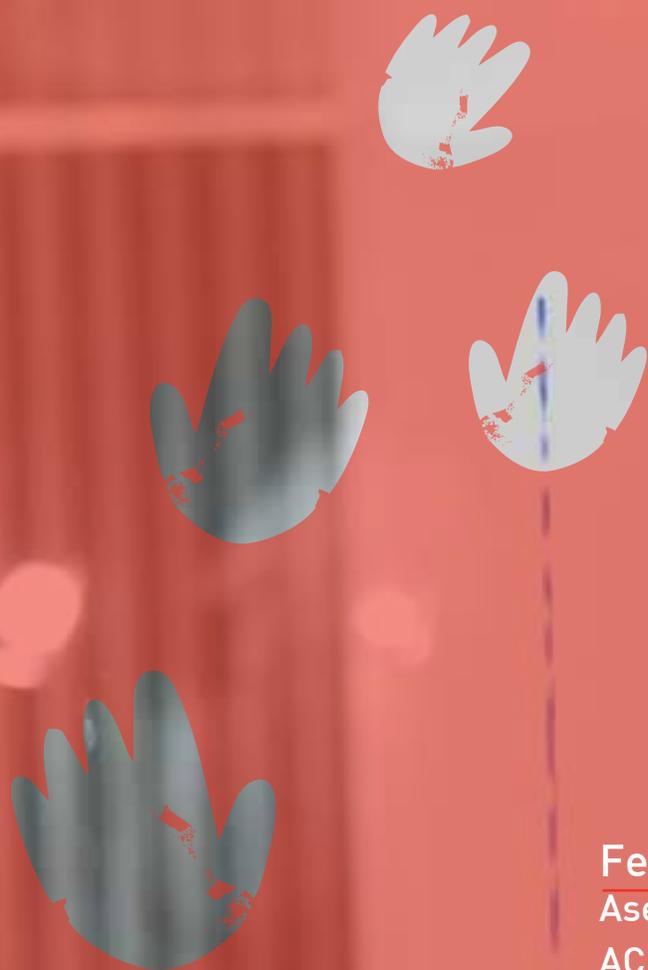


# GRÁFICOS OPERACIONALES



Una tasa de accidentalidad de 5,2%, la más baja en la historia del sistema mutual, avala el quehacer de ACHS hacia sus 37.447 empresas y 1.978.936 trabajadores afiliados.





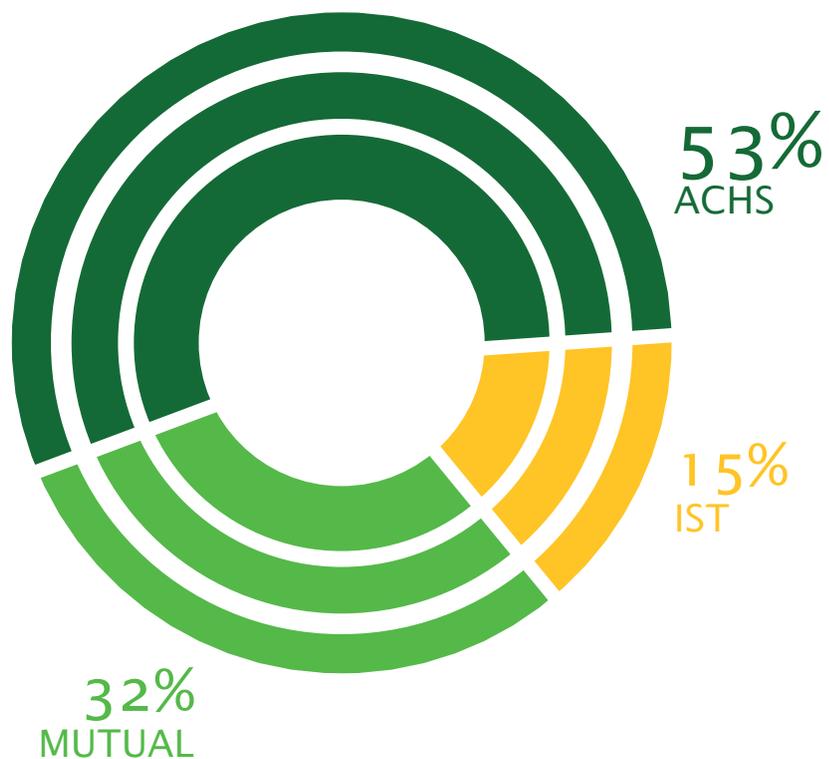
Fernando Aliaga  
Asesor en Prevención  
ACHS



# Participación de mercado

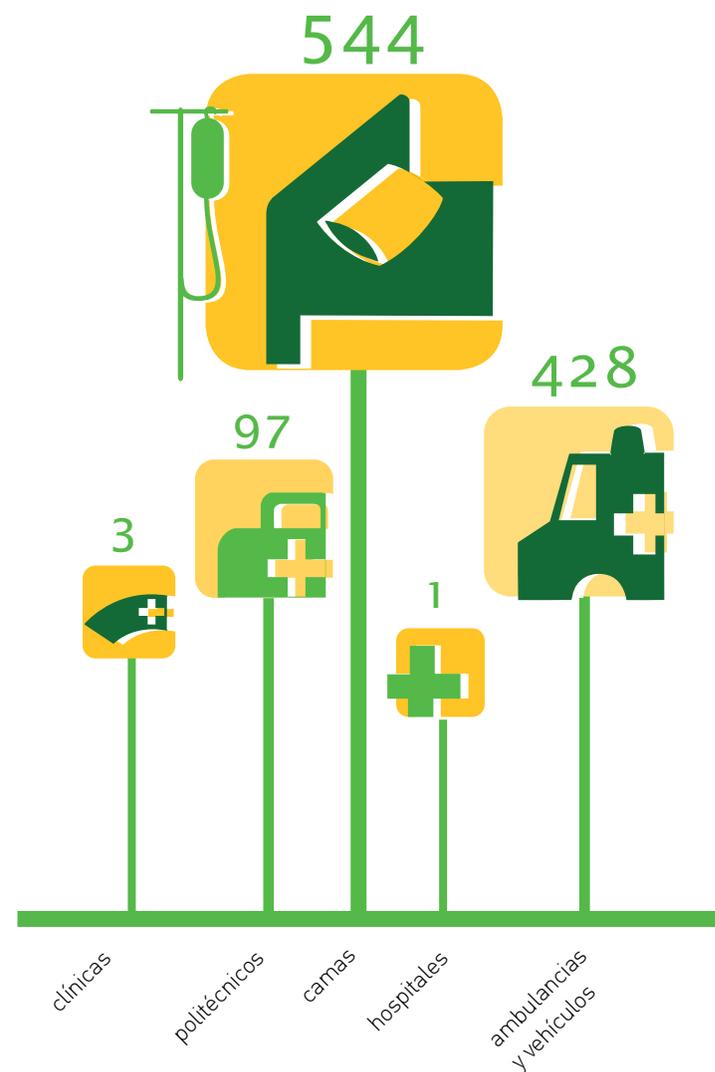
● ACHS      ● MUTUAL      ● IST

ACHS ha mantenido su liderazgo en el mercado mutual debido a la excelencia en su gestión. Durante el 2009, la participación de la Asociación llegó al 53%.



# Infraestructura institucional

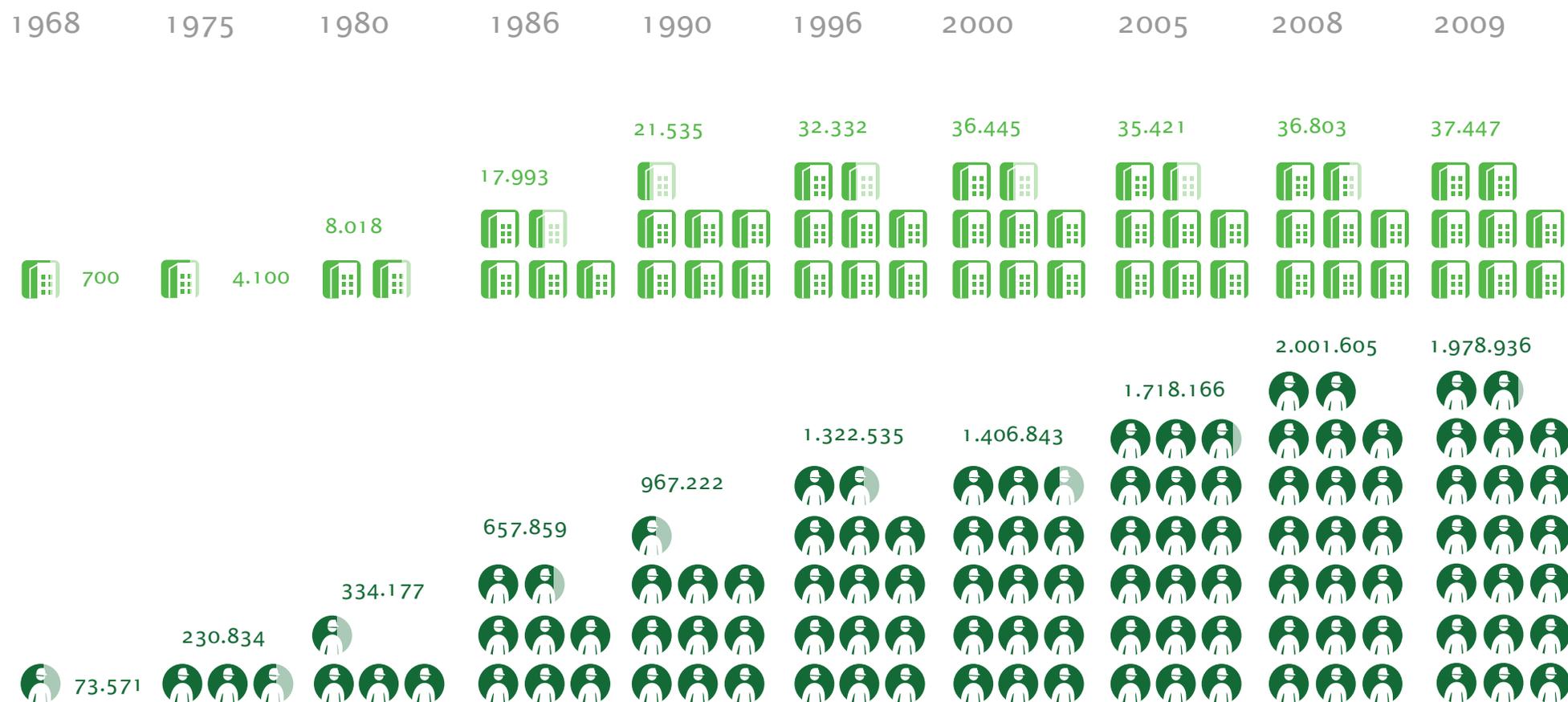
La red de salud ACHS está presente de Arica a Punta Arenas, orientándose tanto a trabajadores asegurados por la ley 16.744 como a la comunidad en general.



# Crecimiento institucional

(a diciembre de cada año)

Un importante crecimiento han experimentado las empresas adheridas a ACHS, alcanzando 37.447 durante el 2009, y más de 1.900.000 trabajadores afiliados.



5.000 empresas



100.000 trabajadores

# Tasa de accidentalidad

por actividad económica  
(cada 100 Trabajadores)

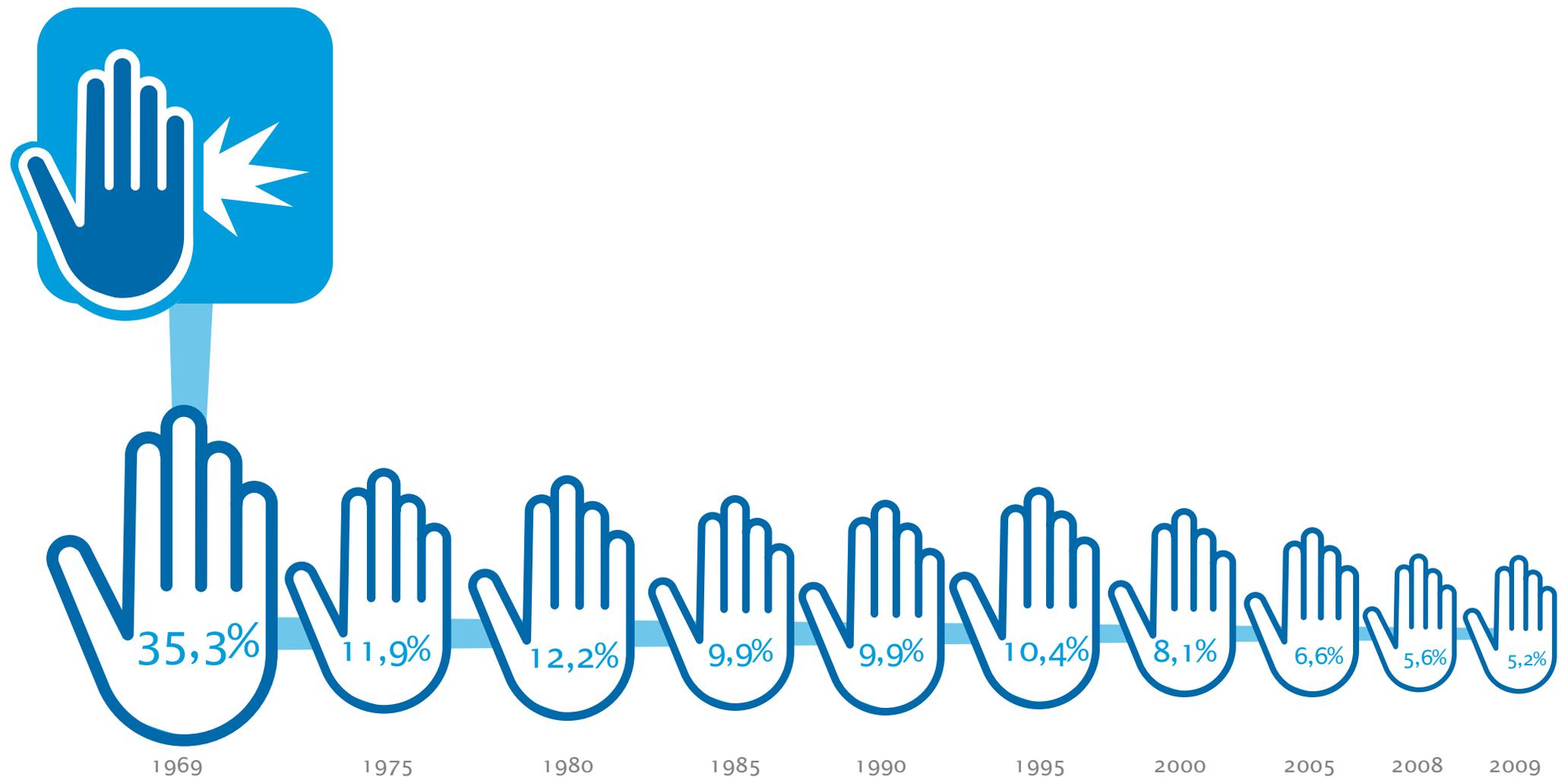
Según las distintas actividades productivas de las empresas adheridas, se han preparado planes preventivos acordes a cada necesidad.



# Tasa de accidentalidad

(accidentados cada 100 Trabajadores)

Uno de los mayores éxitos de ACHS es haber reducido la tasa de accidentalidad de un 35% en 1969 a sólo un 5,2% el 2009.



## Evolución días tratamiento promedio

Para ACHS reintegrar a los trabajadores accidentados en el menor tiempo posible a sus actividades laborales, es un objetivo fundamental. Para ello se han dispuesto equipos y profesionales del mejor nivel.



## Tasa de siniestredad temporal

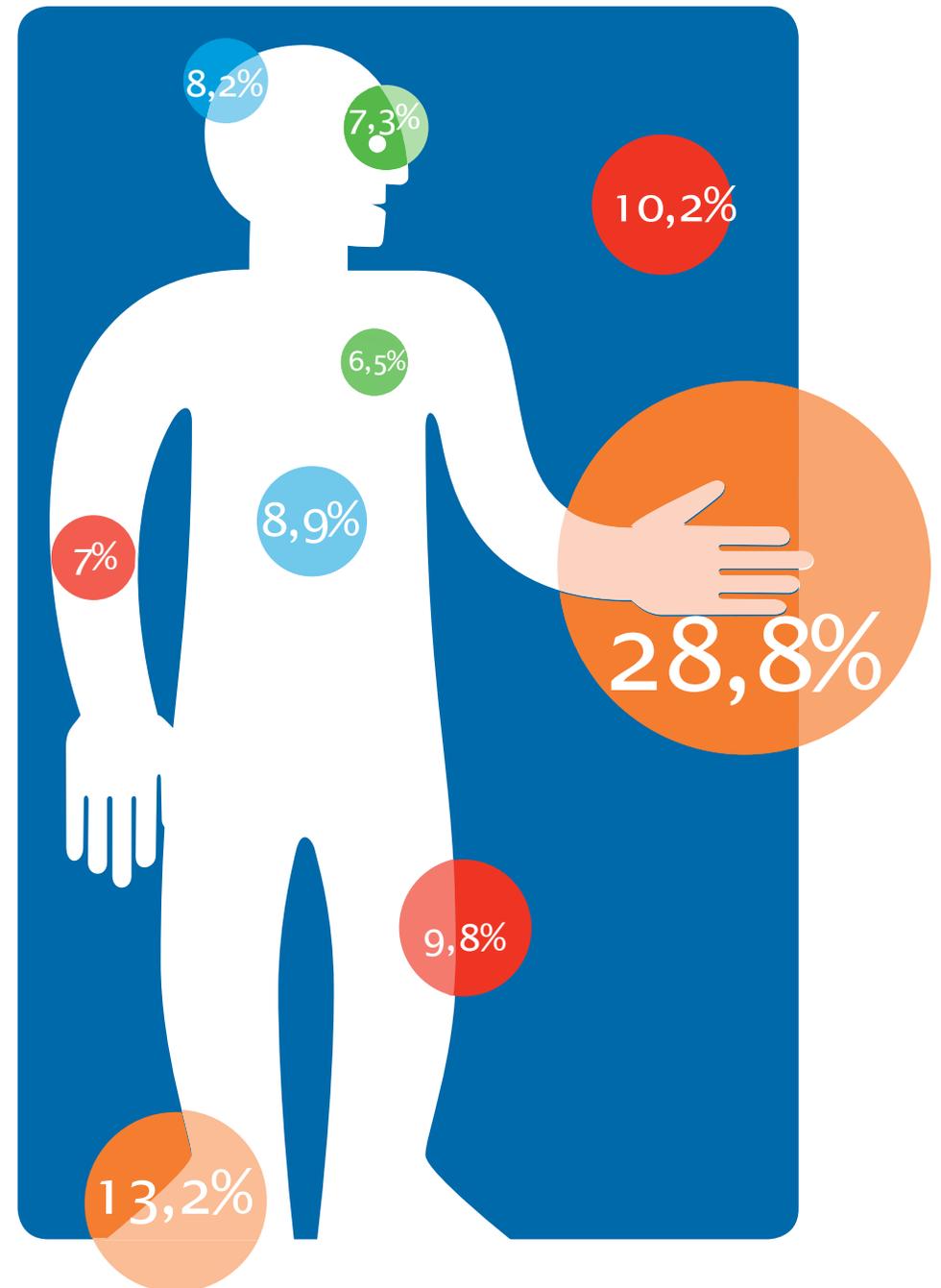
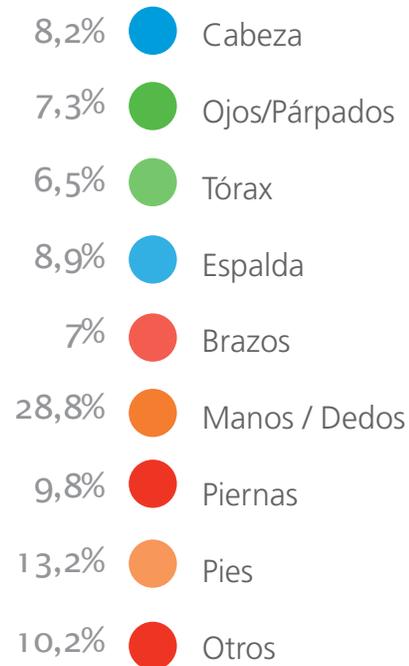
(días perdidos por cada 100 Trabajadores)

La reducción de días perdidos por cada 100 trabajadores se ha reducido paulatinamente entre las empresas adheridas a ACHS.



# Zonas del cuerpo lesionadas por accidentes del trabajo

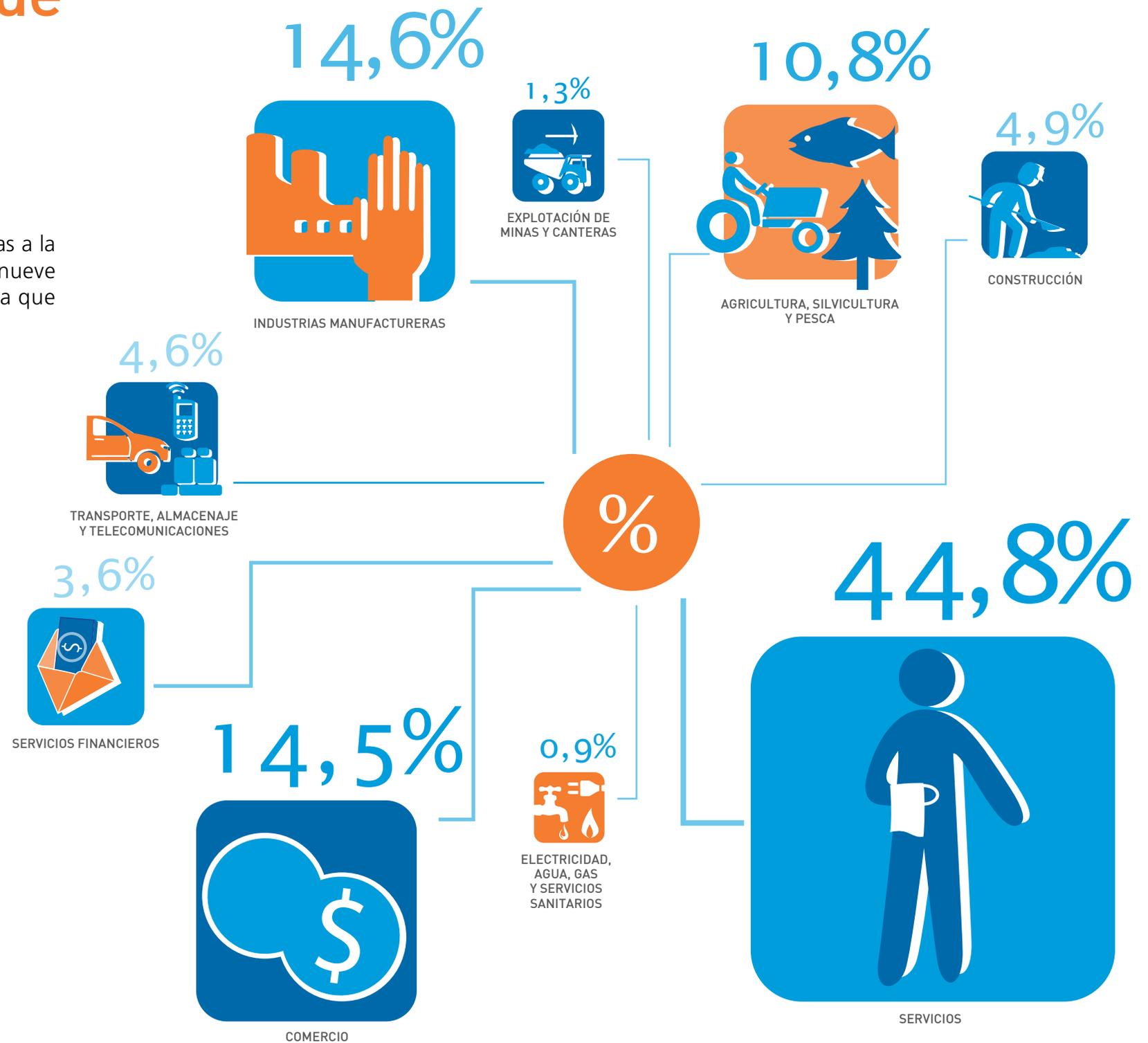
Equipos médicos especializados y grupos de trabajo dispuestos a resolver problemas específicos, son los pilares que permiten a ACHS atender hasta las patologías más complejas.



# Distribución de trabajadores

por actividad económica

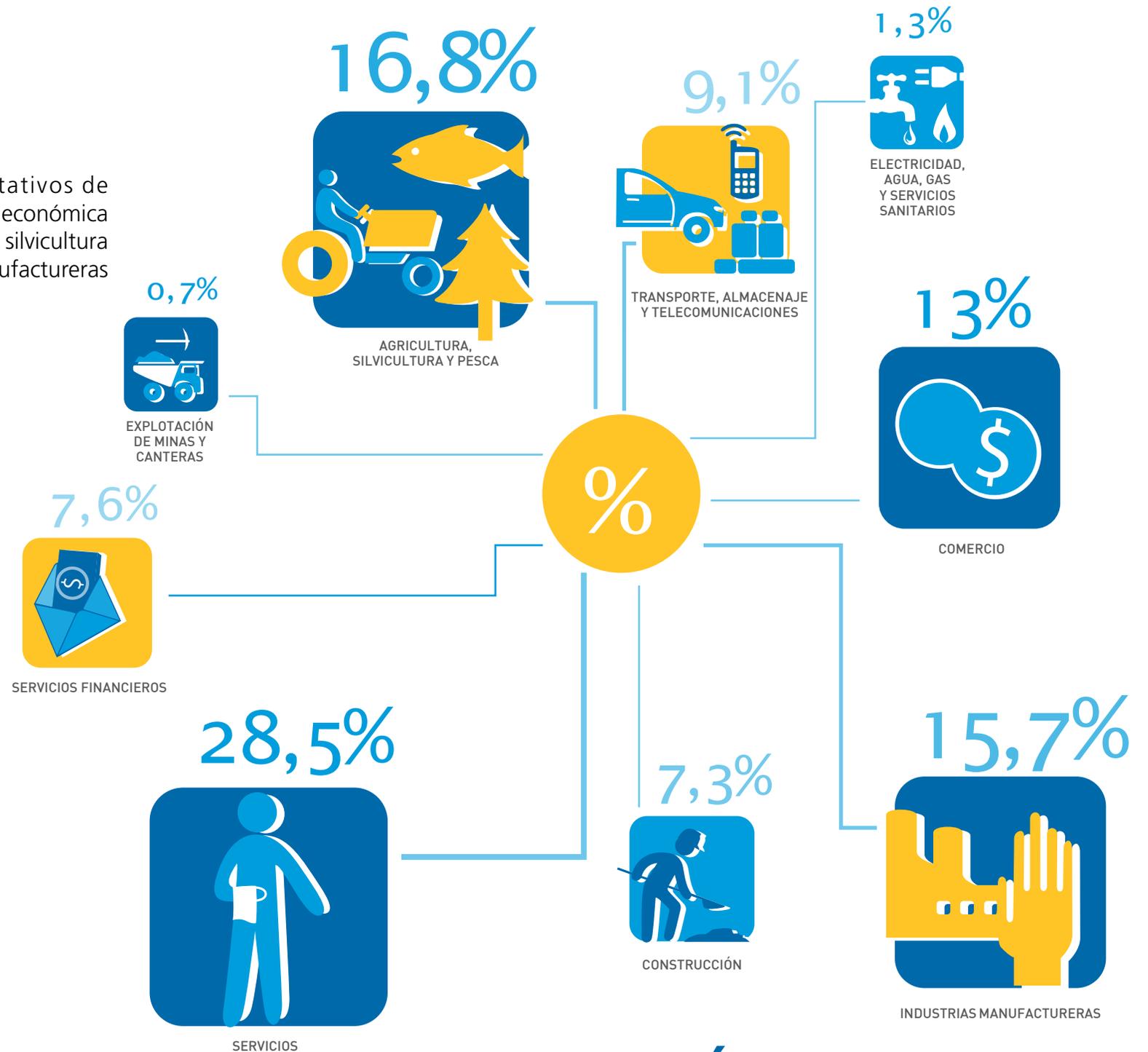
Los trabajadores de empresas adheridas a la Asociación se pueden segmentar en nueve grupos según la actividad económica que desempeña la institución.



# Distribución de empresas

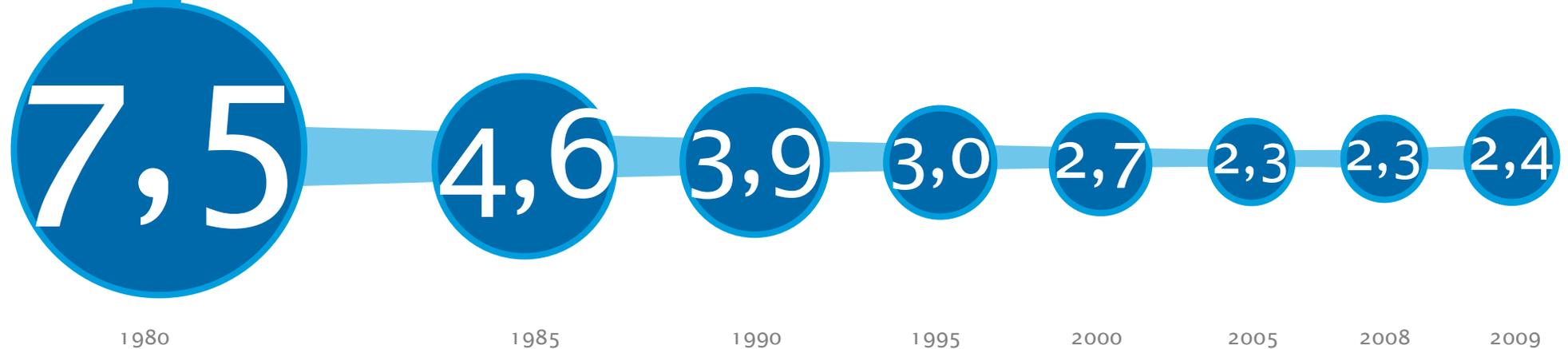
por actividad económica

Los tres rubros más representativos de empresas adheridas por actividad económica son Servicios (28,5%), Agricultura, silvicultura y pesca (16,8%) e industrias manufactureras (15,7%).



# Tasa de pensiones constituidas

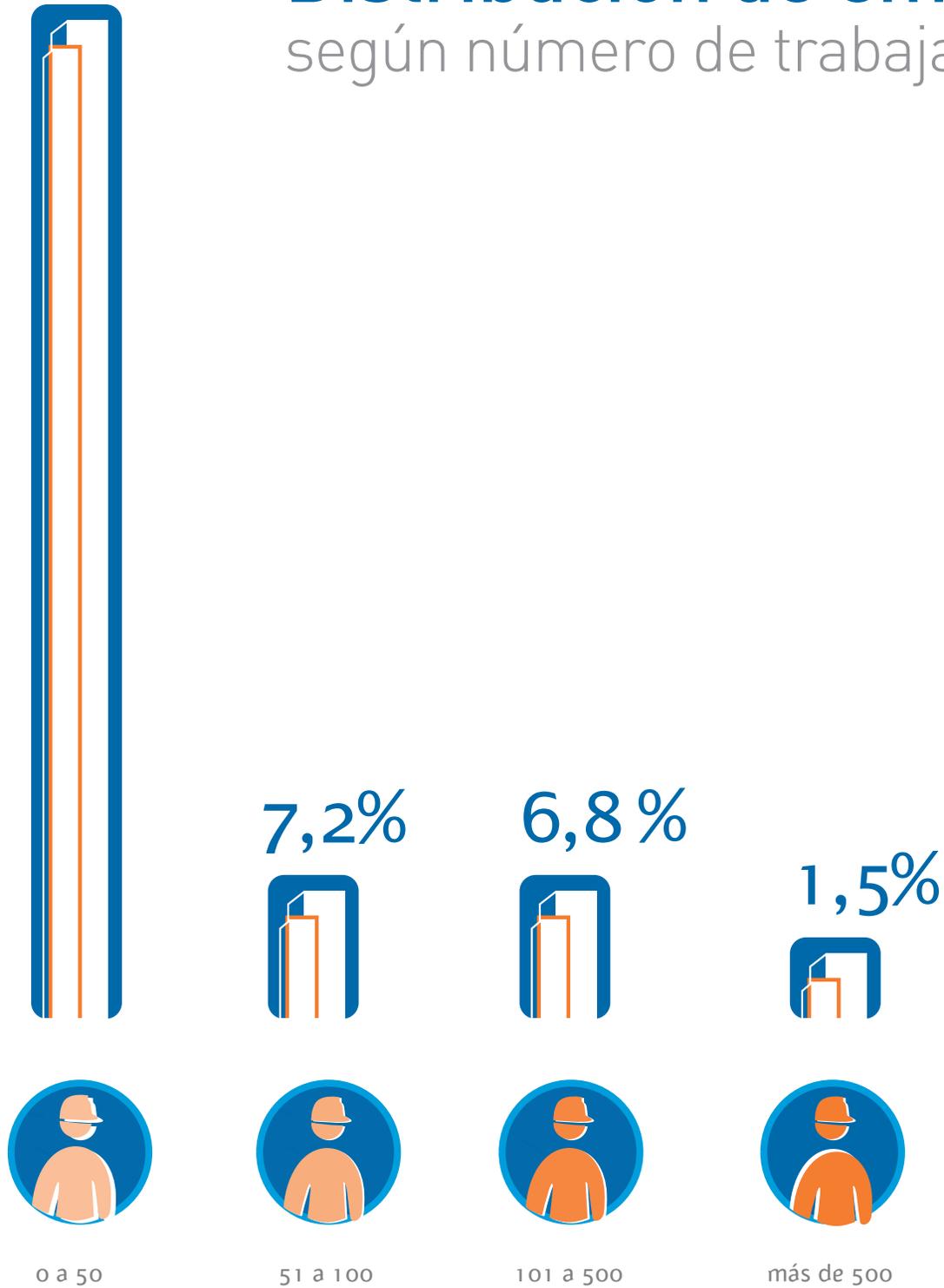
(cada 10.000 Trabajadores)



El éxito en los planes de rehabilitación y la pronta atención, ha llevado a que la tasa de pensiones se haya reducido considerablemente desde 7,5 en 1980 a 2,4 el 2009.

84,5%

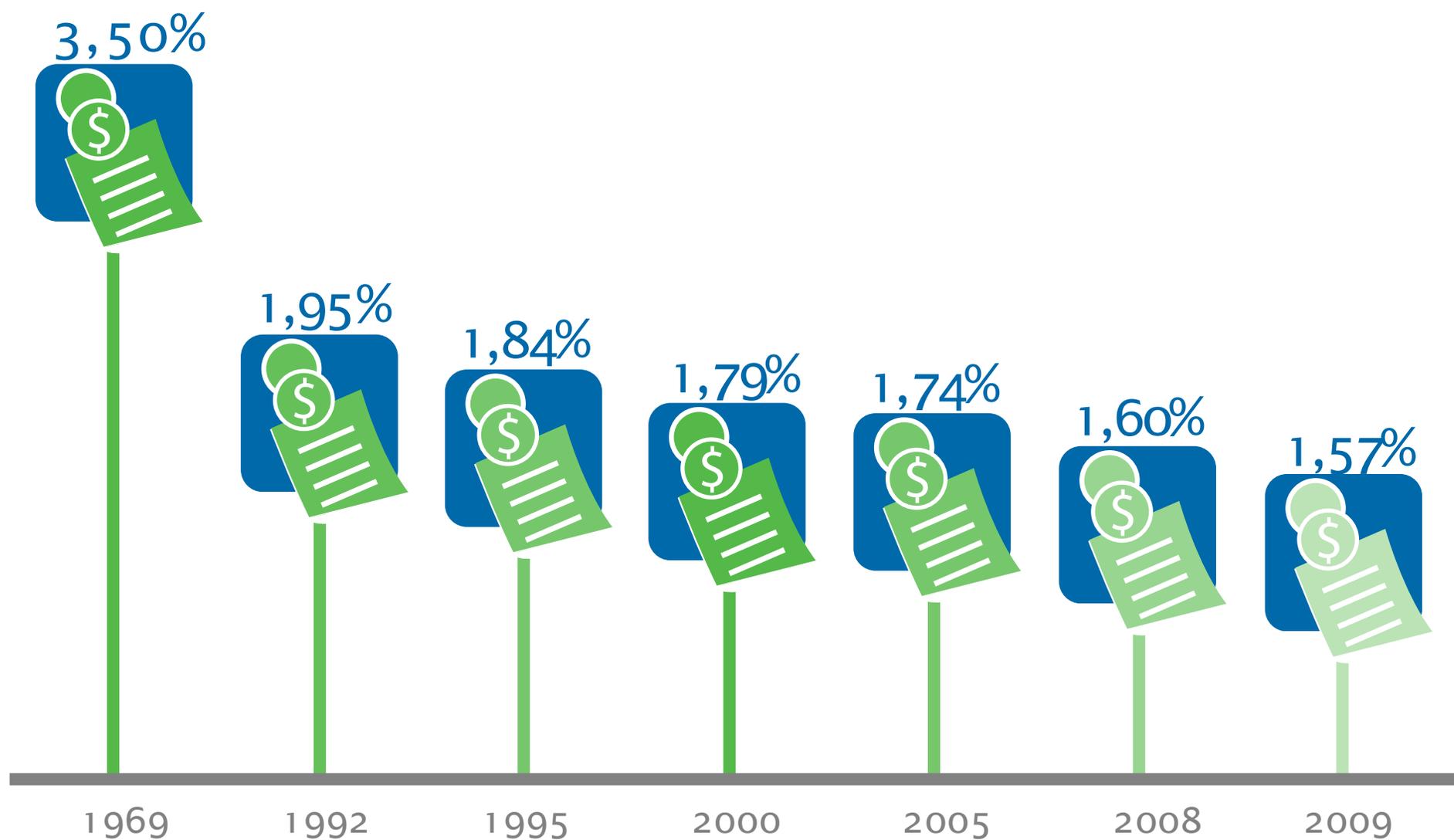
## Distribución de empresas según número de trabajadores



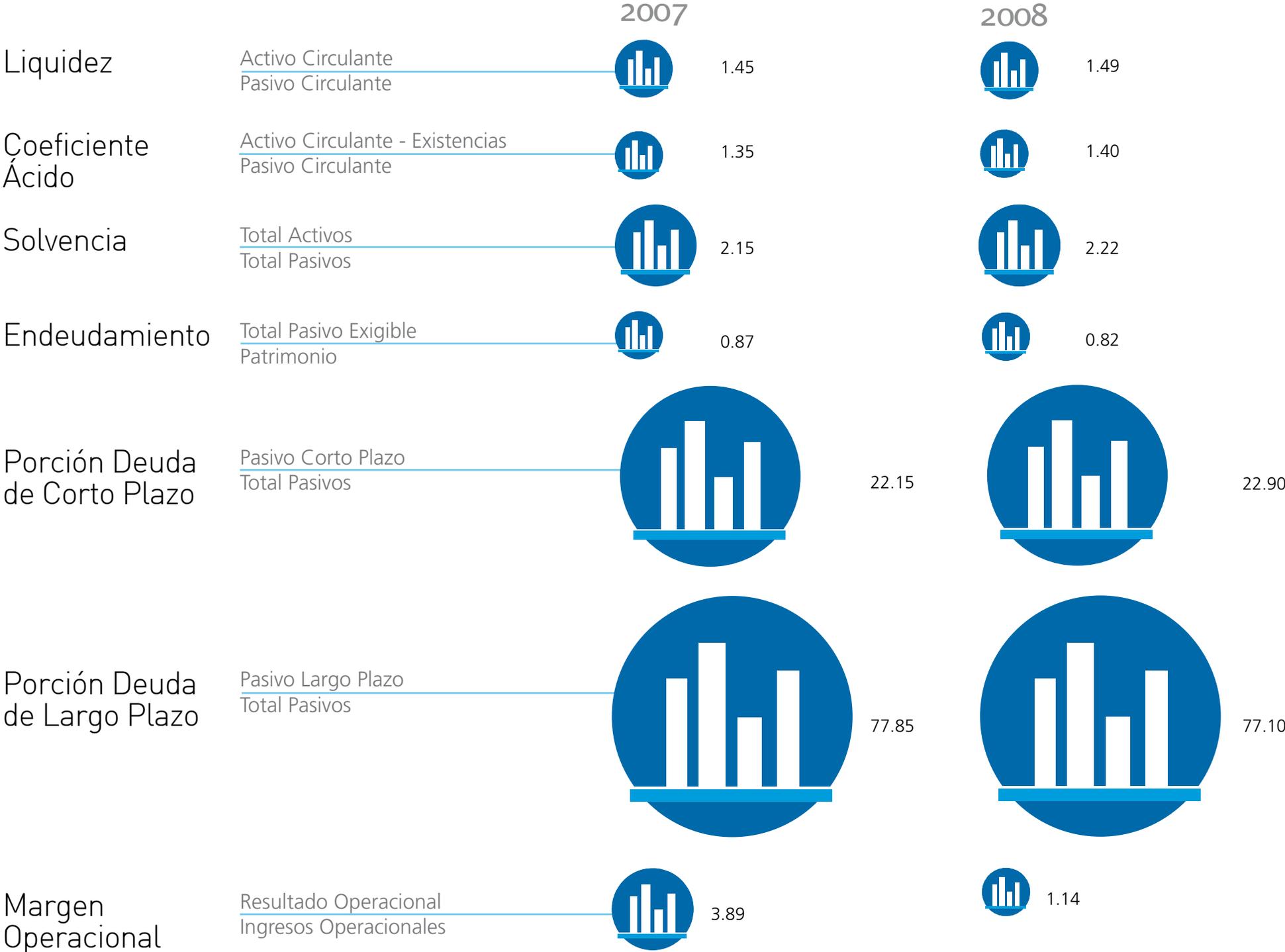
Si bien la mayoría de las empresas adheridas provienen del segmento de 0 a 50 trabajadores, ACHS cuenta con planes específicos en materia preventiva de acuerdo a cada necesidad.

# Tasa de cotización promedio

La tasa de cotización promedio llegó el 2009 a un 1,57%, una de las más bajas a nivel mundial.



# Indicadores Financieros



# ESTADOS FINANCIEROS



Los antecedentes  
expuestos dan a  
conocer la situación  
financiera de ACHS  
durante el 2009.





Paola Avello  
Analista de Personal  
ACHS

# INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Estados Financieros al 31 de diciembre de 2009 y  
2008 y por los años terminados en esas fechas.



Santiago, 9 de febrero de 2010

## Asociación Chilena de Seguridad

Señores Presidente, Directores y Asociados  
Asociación Chilena de Seguridad:

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Asociación Chilena de Seguridad al 31 de diciembre de 2009 y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen su correspondientes notas), es responsabilidad de la Administración de Asociación Chilena de Seguridad. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

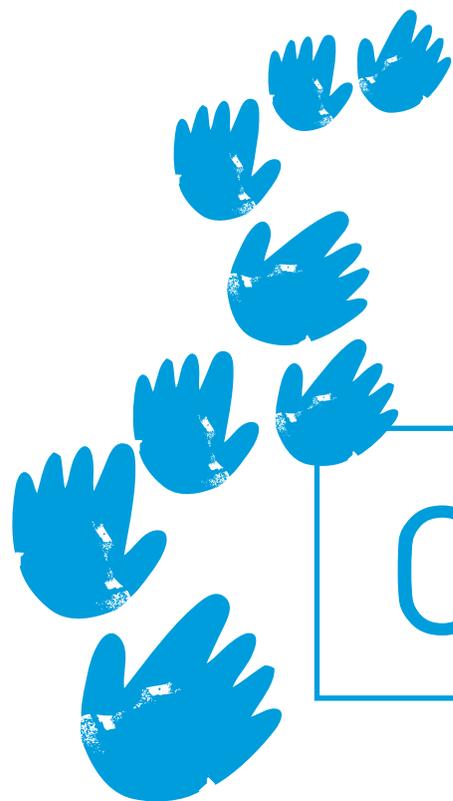
Los estados financieros de la Asociación Chilena de Seguridad por el año terminado el 31 de diciembre de 2008 fueron auditados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos en su informe de fecha 13 de febrero de 2009. Adicionalmente, no hemos examinado los estados financieros de algunas empresas coligadas filiales, los cuales producto de la aplicación del método del valor patrimonial, representan en conjunto una inversión total de M\$10.734.923 al 31 de diciembre de 2009, y una utilidad proporcional devengada total de M\$961.417 por el año terminado en esa fecha.

Aquellos estados financieros fueron examinados por otros auditores, cuyos informes nos han sido proporcionados, y nuestra opción aquí expresada, en lo que se refiere a los importes relacionados con dichas empresas, se basa únicamente en los informes emitidos por esos auditores.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas de las evidencias que respaldan los montos e informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la Asociación, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros al 31 de diciembre de 2009 presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Asociación Chilena de Seguridad al 31 de diciembre de 2009 y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo a Normas de Superintendencia de Seguridad Social y con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Héctor del Campo R.  
KPMG Auditores Consultores Ltda.



# CONTENIDO

Informe de los Auditores Independientes

Balances Generales

Estados de Resultados

Estados de Flujo de Efectivo

Notas a los Estados Financieros

M\$: Cifras expresadas en miles de pesos chilenos

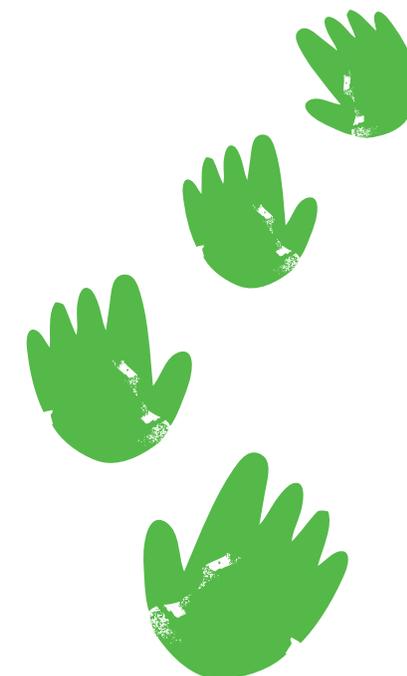
# Balances Generales

## Activos

ACTIVOS		NOTA		
CÓDIGO	CUENTA		Actual al 31.12.2009 M\$	Anterior al 31.12.2008 M\$
11010	Disponible		455.583	853.651
11020	Inversiones financieras	6	1.953.999	18.070.003
11030	Inversiones fondo reserva de eventualidades		3.893.862	3.576.084
11040	Deudores previsionales (neto)	7	2.331.557	2.236.155
11050	Aportes legales por cobrar		673.185	728.312
11060	Deudores por venta de servicios a terceros (neto)	8	12.240.688	10.738.190
11070	Deudores varios (neto)	8	9.323.341	2.558.127
11080	Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	9	478.352	394.650
11090	Existencias	10	2.581.751	2.556.191
11100	Impuestos por recuperar		101.051	113.019
11110	Gastos pagados por anticipado	11	257.527	289.952
11120	Otros	12	244.370	194.530
<b>11000</b>	<b>ACTIVOS CIRCULANTES</b>		<b>34.535.266</b>	<b>42.308.864</b>
12010	Terrenos	13	20.234.783	16.391.599
12020	Construcciones, obras de infraestructura e instalaciones	13	152.173.230	151.472.401
12030	Obras en ejecución	13	14.524.263	4.952.816
12040	Instrumental y equipos médicos	13	24.482.823	26.730.080
12050	Equipos, muebles y útiles	13	23.116.100	22.175.690
12060	Vehículos y otros medios de transporte	13	4.443.002	4.398.742
12070	Activos en leasing	13	2.472.483	2.617.470
12080	Otros	14	12.711.470	11.115.514
12090	Depreciación acumulada (menos)	13	(78.899.767)	(74.512.983)
<b>12000</b>	<b>ACTIVOS FIJOS</b>		<b>175.258.387</b>	<b>165.341.329</b>
13010	Inversiones fondo reserva de pensiones		38.571.368	30.023.462
13020	Inversiones fondo de contingencia		25.131.041	21.894.812
13030	Inversiones en empresas relacionadas	15	12.988.874	13.796.396
13040	Inversiones en otras sociedades	16	10.461	16.844
13050	Menor (mayor) valor inversiones	15	54.585	75.265
13060	Deudas de dudosa recuperación		1.488.534	945.185
13070	Otros	17	737.536	1.100.738
<b>13000</b>	<b>OTROS ACTIVOS</b>		<b>78.982.399</b>	<b>67.852.702</b>
<b>10000</b>	<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b>288.776.052</b>	<b>275.502.895</b>

## Pasivos

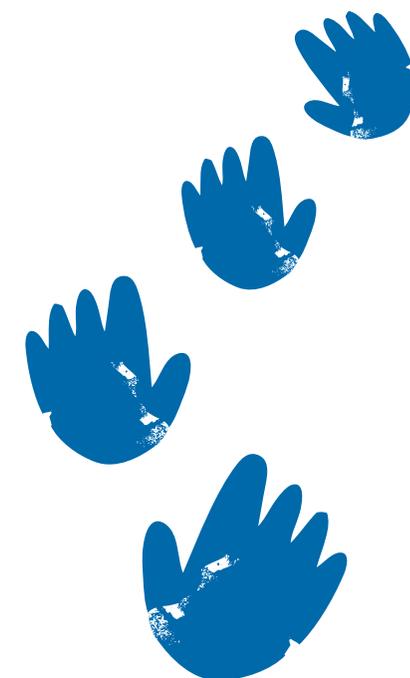
PASIVOS		NOTA	Actual al 31.12.2009 M\$	Anterior al 31.12.2008 M\$
CÓDIGO	CUENTA			
21010	Obligaciones con bancos e instituciones financieras		8.580	-
21020	Prestaciones por pagar		3.874.286	3.374.113
21030	Reserva de capitales representativos, porción corto plazo		4.554.910	5.187.360
21040	Obligaciones con terceros		7.891.169	6.144.702
21060	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	9	825.083	622.927
21080	Provisiones	19	7.805.680	8.848.901
21090	Retenciones, obligaciones previsionales e impuestos	19	2.251.368	2.159.939
21100	Impuesto a la renta			
21110	Obligaciones por leasing (neto)	13	178.389	160.466
21120	Otros	20	1.912.575	1.881.219
<b>21000</b>	<b>PASIVOS CIRCULANTES</b>		<b>29.302.040</b>	<b>28.379.627</b>
22030	Obligaciones por leasing (neto)	13	231.013	154.954
22050	Reserva de capitales representativos porción largo plazo	22	102.123.969	95.411.145
<b>22000</b>	<b>PASIVOS A LARGO PLAZO</b>		<b>102.354.982</b>	<b>95.566.099</b>
23010	Fondos acumulados		132.576.698	120.294.204
23020	Reserva revalorización fondos acumulados		-	-
23030	Fondo reserva eventualidades		3.897.548	3.380.235
23040	Fondo de contingencia	42	19.058.367	16.457.339
23050	Reserva futuras ampliaciones y equipamientos		-	-
23060	Otros		(2.814.972)	364.512
23080	Excedente (déficit) del ejercicio		4.401.389	11.060.879
<b>23000</b>	<b>PATRIMONIO</b>	<b>24</b>	<b>157.119.030</b>	<b>151.557.169</b>
<b>20000</b>	<b>TOTAL PASIVOS</b>		<b>288.776.052</b>	<b>275.502.895</b>
30100	Inversión por realizar por incrementos extraordinarios de pensiones		-	-
30200	Otras		9.123.206	7.849.401



# Estados de Resultados

## Cuentas

		NOTA	
CÓDIGO	CUENTAS	Actual al 31.12.2009 M\$	Anterior al 31.12.2008 M\$
41010	Ingresos por cotización básica	94.465.825	88.411.629
41020	Ingresos por cotización adicional	65.823.901	66.215.263
41030	Ingresos por cotización extraordinaria	5.262.518	4.960.054
41060	Intereses, reajustes y multas	25 1.481.714	1.136.625
41090	Rentas de inversiones	26 2.446.468	1.631.566
41100	Otros ingresos operacionales	32 3.278.153	2.122.279
<b>41000</b>	<b>INGRESOS OPERACIONALES</b>	<b>172.758.579</b>	<b>164.477.416</b>
42010	Subsidios	20.640.176	20.275.255
42020	Indemnizaciones	1.914.204	1.169.330
42030	Pensiones	40 13.828.086	12.869.093
42040	Prestaciones médicas	27 75.213.711	70.097.691
42050	Prestaciones Preventivas de Riesgos	28 25.239.283	24.191.798
42060	Administración	29 19.504.506	17.259.196
42070	Funciones Técnicas	29 1.131.734	1.096.159
42100	Fondo de respaldo y provisión de pensiones vigentes	22 3.672.400	10.669.119
42105	Ajuste por regularizaciones de Cap. Repr. ejercicio anterior	-	-
42110	Pérdidas de Inversiones	26 26.518	98.204
42120	Ajuste fondo contingencia	3.915.128	2.894.976
42130	Cuentas incobrables estimadas	41 2.032.646	1.706.867
42140	Otros egresos operacionales	32 425.269	282.024
<b>42000</b>	<b>EGRESOS OPERACIONALES</b>	<b>167.543.661</b>	<b>162.609.712</b>
<b>40000</b>	<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	<b>5.214.918</b>	<b>1.867.704</b>
51010	Otras rentas de inversiones	26 1.520.350	705.132
51020	Ventas de servicios a terceros	30 24.274.718	25.753.208
51040	Utilidades de inversiones en empresas relacionadas	2.229.662	1.593.126
51050	Utilidades en venta de bienes del activo fijo	397.357	268.691
51060	Otros ingresos no operacionales	32 2.634.687	2.557.687
<b>51000</b>	<b>INGRESOS NO OPERACIONALES</b>	<b>31.056.774</b>	<b>30.877.844</b>



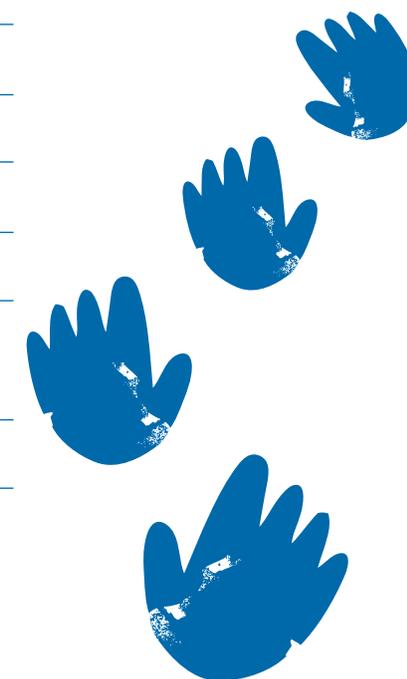
## NOTA

CÓDIGO	CUENTAS		Actual al 31.12.2009 M\$	Anterior al 31.12.2008 M\$
52010	Costo de venta de servicios a terceros		24.274.718	25.753.208
52020	Otras pérdidas de inversiones		299.288	697.373
52030	Pérdidas de inversiones en empresas relacionadas		986.731	102.240
52040	Amortización menor valor de inversión	15	132.846	58.684
52050	Gastos financieros		124.620	93.639
52060	Pérdidas en venta de bienes del activo fijo		5.586	25.339
52070	Otros egresos no operacionales	32	4.044.840	2.856.615
52080	Corrección monetaria	4	2.007.218	(7.899.732)
<b>52000</b>	<b>EGRESOS NO OPERACIONALES</b>		<b>31.875.847</b>	<b>21.687.366</b>
<b>50000</b>	<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>		<b>(819.073)</b>	<b>9.190.478</b>
60000	Resultado antes de impuesto a la renta		4.395.845	11.058.182
70010	Impuesto a la renta		-	-
<b>70000</b>	<b>EXCEDENTE (DEFICIT) LIQUIDO</b>		<b>4.395.845</b>	<b>11.058.182</b>
80010	Amortización mayor valor de inversiones	15	5.544	2.697
<b>23080</b>	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DEL EJERCICIO</b>		<b>4.401.389</b>	<b>11.060.879</b>

## Estados de Flujo de Efectivo

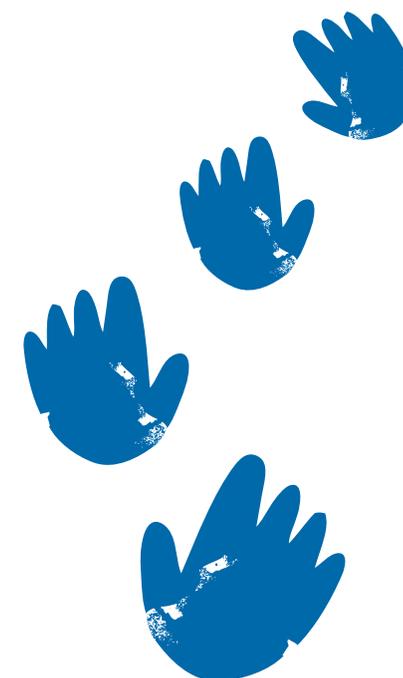
		NOTA	
CÓDIGO	CUENTAS	Actual al 31.12.2009 M\$	Anterior al 31.12.2008 M\$
91110	Recaudación por cotización básica	94.467.771	87.821.594
91120	Recaudación por cotización adicional	65.827.366	65.286.050
91130	Recaudación por cotización extraordinaria	5.262.712	4.927.788
91140	Ingresos percibidos por intereses, reajustes y multas	1.483.207	713.090
91150	Recaudación por ventas de servicios a terceros	33.595.955	29.775.768
91160	Ingresos financieros percibidos	35 2.139.046	3.216.585
91170	Otros ingresos percibidos	166.526	872.390
<b>91100</b>	<b>TOTAL INGRESOS PROVENIENTES DE ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>	<b>202.942.583</b>	<b>192.613.265</b>
91510	Egresos por pago de subsidios (menos)	(18.998.812)	(20.251.539)
91520	Egresos por pago de indemnizaciones (menos)	(1.877.095)	(1.295.392)
91530	Egresos por pago de pensiones (menos)	(13.761.526)	(12.173.202)
91540	Egresos por prestaciones médicas y hospitalarias (menos)	(77.413.297)	(65.685.322)
91550	Egresos por prevención de riesgos (menos)	(25.881.409)	(22.037.191)
91560	Egresos por administración (menos)	(20.120.188)	(15.990.478)
91570	Egresos por prestaciones médicas y hospitalarias a terceros (menos)	(24.907.045)	(24.476.653)
91580	Gastos financieros (menos)	(65.050)	(123.421)
91590	Otros egresos efectuados (menos)	36 (4.565.358)	(5.334.126)
91600	Impuesto al valor agregado y otros similares pagados (menos)	(3.270.466)	(3.140.449)
<b>91500</b>	<b>TOTAL EGRESOS DESTINADOS A ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>	<b>(190.860.246)</b>	<b>(170.507.773)</b>
<b>91000</b>	<b>FLUJO NETO POSITIVO (NEGATIVO) ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>	<b>12.082.337</b>	<b>22.105.492</b>
92110	Obtención de préstamos	-	-
92120	Otras fuentes de financiamiento	-	-
<b>92100</b>	<b>TOTAL INGRESOS PROVENIENTES DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
92510	Pago de préstamos (menos)	-	-
92520	Otros desembolsos por financiamiento (menos)	-	-
<b>92500</b>	<b>TOTAL EGRESOS DESTINADOS A ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>92000</b>	<b>FLUJO NETO POSITIVO (NEGATIVO) ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

CÓDIGO	CUENTAS	Actual al 31.12.2009 M\$	Anterior al 31.12.2008 M\$
93110	Ventas de activos fijos	1.712.656	536.471
93120	Ventas de inversiones en empresas relacionadas	363.058	-
93130	Ventas de inversiones en otras sociedades	6.319	-
93140	Ventas de otros instrumentos financieros	-	-
93150	Ventas de inversiones del fondo reserva de pensiones	-	-
93160	Ventas de inversiones del fondo de contingencia	-	-
93170	Otros ingresos de inversión	-	-
<b>93100</b>	<b>TOTAL INGRESOS PROVENIENTES DE ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>	<b>2.082.033</b>	<b>536.471</b>
93510	Inversiones en activos fijos (menos)	(18.044.895)	(14.548.941)
93520	Pago de intereses capitalizados (menos)	-	-
93530	Inversiones en empresas relacionadas (menos)	(3.312.485)	(1.240.476)
93540	Inversiones en otras sociedades (menos)	-	-
93550	Inversiones en instrumentos financieros para el fondo reserva de pensiones (menos)	(7.368.088)	(1.205.684)
93560	Inversiones en instrumentos financieros para el fondo de contingencia (menos)	(2.374.689)	(1.514.413)
93570	Inversiones en otros instrumentos financieros (menos)	-	-
93580	Otros desembolsos de inversión (menos)	-	-
<b>93500</b>	<b>TOTAL EGRESOS DESTINADOS A ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>	<b>(31.100.157)</b>	<b>(18.509.514)</b>
<b>93000</b>	<b>FLUJO NETO (NEGATIVO) ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>	<b>(29.018.124)</b>	<b>(17.973.043)</b>
<b>94000</b>	<b>FLUJO NETO TOTAL POSITIVO (NEGATIVO) DEL PERÍODO</b>	<b>(16.935.787)</b>	<b>4.132.449</b>
94500	Efecto inflación sobre efectivo y efectivo equivalente	421.715	(1.520.872)
95000	Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	(16.514.072)	2.611.577
95500	Saldo inicial del efectivo y efectivo equivalente	18.923.654	16.312.077
<b>96000</b>	<b>SALDO FINAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>2.409.582</b>	<b>18.923.654</b>



## Conciliación entre el flujo neto originado por actividades de la operación y el resultado del ejercicio

CÓDIGO	CUENTAS	Actual al 31.12.2009 M\$	Anterior al 31.12.2008 M\$
23080	EXCEDENTE (DÉFICIT) DEL EJERCICIO	4.401.389	11.060.879
97110	(Utilidad) pérdida en ventas de activos fijos	(392.001)	(243.352)
97120	Utilidad en venta de inversiones en empresas relacionadas (menos)	-	-
97130	Pérdida en venta de inversiones en empresas relacionadas	-	-
97140	(Utilidad) pérdida en ventas de inversiones en otras sociedades	-	-
97150	(Utilidad) pérdida en ventas de valores negociables	-	-
97160	(Utilidad) pérdida en ventas de inversiones del fondo reserva de pensiones	-	-
97170	(Utilidad) pérdida en ventas de inversiones del fondo de contingencia	-	-
97180	(Utilidad) pérdida en ventas de otros activos	-	-
97100	RESULTADO EN VENTAS DE ACTIVOS	(392.001)	(243.352)
97210	Depreciación del ejercicio	9.779.361	9.683.063
97220	Reserva para el pago de pensiones	3.717.899	10.708.999
97230	Castigos	112.594	5.774
97240	Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas (menos)	(2.229.663)	(1.593.126)
97250	Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas	986.731	102.240
97260	Amortización menor (mayor) valor de inversiones	127.302	58.685
97270	Corrección monetaria neta	2.007.218	(7.899.732)
97280	Otros abonos a resultado que no representan flujo de efectivo (menos)	(2.205.211)	(2.661.573)
97290	Otros cargos a resultados que no representan flujo de efectivo	7.251.897	10.982.797
97200	CARGOS (ABONOS) A RESULTADOS QUE NO REPRESENTAN FLUJO DE EFECTIVO	19.548.128	19.387.127



Cuentas			
CÓDIGO	Cuentas	Actual al 31.12.2009 M\$	Anterior al 31.12.2008 M\$
97310	(Aumento) disminución de deudores provisionales	(260.721)	(1.952.884)
97320	(Aumento) disminución de deudores por ventas de servicios a terceros	(1.381.201)	(1.721.400)
97330	(Aumento) disminución de documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(40.721)	(30.186)
97340	(Aumento) disminución de existencias	304.476	(64.930)
97350	(Aumento) disminución de otros deudores	(6.322.421)	13.180
97360	(Aumento) disminución de otros activos	(1.063.959)	(1.352.288)
97300	<b>VARIACIÓN DE ACTIVOS QUE AFECTAN AL FLUJO DE EFECTIVO</b>	<b>(8.764.547)</b>	<b>(5.108.508)</b>
97410	Aumento (disminución) de obligaciones con bancos e instituciones financieras	8.580	-
97420	Aumento (disminución) de beneficios por pagar	(2.210.595)	(1.632.111)
97430	Aumento (disminución) de documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	187.491	438.654
97440	Aumento (disminución) neto del impuesto al valor agregado y otros similares	55.210	258.696
97450	Aumento (disminución) de otras cuentas por pagar	(751.318)	(2.055.893)
97400	<b>VARIACIÓN DE PASIVOS QUE AFECTAN AL FLUJO DE EFECTIVO</b>	<b>(2.710.632)</b>	<b>(2.990.654)</b>
97000	<b>FLUJO NETO POSITIVO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>	<b>12.082.337</b>	<b>22.105.492</b>

# Notas a los estados financieros

## 1. Constitución y Objetivo de la Institución

La Asociación Chilena de Seguridad es una corporación de carácter mutual que administra el seguro social contra riesgos de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales de los trabajadores de sus empresas adherentes, de acuerdo a las disposiciones contempladas en la Ley N°16.744, concediéndose la Personalidad Jurídica por Decreto N°3.209 de fecha 26 de junio de 1958, encontrándose fiscalizada por la Superintendencia de Seguridad Social.

## 2. Principales Criterios Contables Aplicados

### (a) General

Los estados financieros de la Asociación Chilena de Seguridad, al 31 de diciembre de 2009 y 2008 han sido preparados de acuerdo con normas e instrucciones contables, impartidas por la Superintendencia de Seguridad Social y en lo no previsto por ellas, de acuerdo a los principios de contabilidad generalmente aceptados emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. En general, dichas normas e instrucciones concuerdan con los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, excepto por:

**a.1** Los ingresos por cotizaciones de adherentes se registran a contar del 1 de enero de 1997 de acuerdo a lo establecido en Circular N°1536 del 4 de noviembre de 1996, en base al método de efectivo o percibido, ya que, se adquiere el derecho a percibir las cotizaciones dentro de los diez primeros días, del mes siguiente a aquel en que devengaron las remuneraciones de los trabajadores, lo cual se encuentra compensado a nivel del estado de resultados y el efecto en términos patrimoniales no es significativo.

**a.2** La inversión permanente en filial se registra en una sola línea del balance general, a su valor patrimonial proporcional, por lo tanto, no se consolida línea a línea. Este tratamiento no modifica el resultado neto del ejercicio ni el patrimonio. El efecto de no confeccionar estados financieros consolidados ha sido considerado poco significativo, por el hecho de que los activos y pasivos de la inversión sobre la que se participa en más de un 50% representa un porcentaje no material en los activos y pasivos de la Asociación.

### (b) Corrección Monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio, y el patrimonio inicial y sus variaciones deben actualizarse con efectos en los resultados, según los índices oficiales publicados por el Instituto Nacional de Estadísticas, los

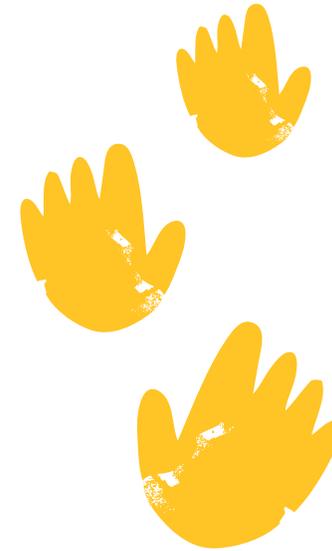
que dan origen a un -2,3% para 2009 (8,9% en 2008). Para efectos de presentación, todas las cifras comparativas del ejercicio anterior se presentan actualizados extracontablemente por el mismo índice antes mencionado.

Además, las cuentas de ingresos y gastos, y el flujo de efectivo fueron ajustados contablemente para expresarlas a valores de cierre.

### (c) Activos y Pasivos en Moneda Extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido convertidos a pesos chilenos, a los tipos de cambio de las respectivas monedas fijadas por el Banco Central de Chile, al cierre de cada ejercicio.

Por su parte, los pasivos expresados en unidades de fomento existentes al 31 de diciembre 2009 y 2008 se presentan convertidos a pesos chilenos, de acuerdo al valor que esta unidad tenía al cierre de cada ejercicio.



Los tipos de cambios son los siguientes:

	2009	2008
	(Pesos chilenos)	
Dólar estadounidense	494,82	629,11
Unidad de fomento	20.942,88	21.452,57

(d) Valorización Inversiones Financieras, Inversiones Fondo de Contingencia, Inversiones Fondo Reserva Eventualidades e Inversiones Fondo Reserva de Pensiones

#### Fondos de reserva de pensiones, eventualidad y contingencia

- Fondo de Reserva de Pensiones y Fondo de Contingencia: de acuerdo a lo señalado en la Circular N°1681 de octubre de 1998 de la Superintendencia de Seguridad Social, las carteras de inversiones correspondientes a estos fondos deben ser valorizados a la Tir de compra correspondiente al cierre de cada mes.
- Fondo de Reserva de Eventualidades: la presente cartera debe ser valorizada de acuerdo a Circular N°1575 de abril de 1997 y Circular N°2014 de agosto de 2002, ambas de la Superintendencia de Seguridad Social, en las que establece que la valorización debe ser realizada con los precios de mercado publicados por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, el último día hábil de cada mes.

#### Inversiones financieras

- **Fondos Mutuos:** la valorización de los fondos mutuos se determina a razón del valor cuota de cada fondo, correspondiente al último día calendario de cada mes. Este criterio se encuentra en las circulares N°1579 y N°1802 de la Superintendencia de Valores y Seguros.
- **Bonos:** el valor de estos se determina con los precios de mercado publicados por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones el último día hábil de cada mes.
- **Títulos Accionarios:** se valorizan según el precio oficial proveniente de la última transacción realizada en la Bolsa de Comercio de Santiago al cierre de cada mes.
- **Depósitos a Plazo:** se expresan a su valor de inversión con sus actualizaciones pactadas, más los intereses devengados hasta el cierre de cada ejercicio.

(e) Existencias

Las existencias al cierre de cada ejercicio se registran a su costo de adquisición ajustado de acuerdo a normas de corrección monetaria. Los valores así determinados no exceden a los valores netos de realización.

(f) Activo Fijo

Los bienes del activo fijo han sido valorizados a su costo corregido monetariamente. La depreciación de estos bienes se hace en función de la vida útil de los bienes, conforme a lo instruido por esta Superintendencia en la Circular N°1.988 de 2002, excepto los bienes clasificados en otros activos fijos que son llevados a resultados en base a su consumo, en un período máximo de tres años.

Adicionalmente, los bienes adquiridos en arrendamiento bajo la modalidad de leasing financiero, se presentan valorizados al valor presente de las cuotas contempladas en los respectivos contratos a su inicio, más el valor presente de la opción de compra.

La depreciación de estos bienes es determinada de acuerdo a los criterios descritos en Circular N°1988.

Los bienes adquiridos bajo la modalidad de leasing financiero no son jurídicamente de propiedad de la sociedad, mientras no ejerza la opción de compra.

(g) Reconocimiento de Ingresos Complementarios

Los ingresos complementarios, se registran sobre base devengada, en la medida que las atenciones médicas sean otorgadas.

(h) Reserva de Capitales Representativos

La reserva de capitales representativos ha sido determinada de acuerdo a los términos del Artículo N°28 del Decreto Supremo N°285 de diciembre de 1968, para cuyo efecto se han establecido los capitales representativos de rentas y pensiones de acuerdo a las tablas indicadas en el Artículo N°59 del Decreto Supremo N°238 de marzo de 1925, complementadas y corregidas de acuerdo a lo señalado en los Decretos Supremos N°285 y N°97 de 1968 y 1983, respectivamente.

De acuerdo a las disposiciones establecidas en la Circular N°1.536 de la Superintendencia de Seguridad Social, en 2009 y 2008, esta reserva se presenta en el pasivo de corto y largo plazo. La porción corto plazo, representa la reserva constituida para el pago de los doce meses siguientes de aquellas pensiones vigentes al cierre de los estados financieros, pero sólo de aquellas por las que corresponde constituir reservas.

(i) Provisión y Castigo para Deudas Incobrables

De acuerdo a instrucciones impartidas por la Superintendencia de Seguridad Social, en la Circular N°2087 de fecha 17 de noviembre de 2003, se instruye que la Asociación deberá contabilizar estimaciones de deudas incobrables y declarar su incobrabilidad de acuerdo a los criterios y métodos descritos en dicha circular. Al 31 de diciembre 2009, el cargo a resultado por este concepto fue de M\$2.824.329 y de M\$1.896.068 al 2008 y se presenta en el ítem Cuentas Incobrables Estimadas dentro de los Egresos Operacionales y en el ítem Otros Egresos no Operacionales en el estado de resultados, según desglose Nota 41.

(j) Deudas de Dudosa Recuperación

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, en este rubro se incluyen deudas previsionales y deudores por venta de servicios a terceros que presentan una morosidad hasta de dos años, según lo establecido en Circular N°2087 de la Superintendencia de Seguridad Social.

(k) Inversiones en Empresas Relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas que superen el 20% del patrimonio de las mismas, se presentan valorizadas de acuerdo al método de Valor Patrimonial, luego de ser corregidas monetariamente.

(l) Inversiones en Otras Sociedades

Las inversiones en otras sociedades se presentan valorizadas a su valor de costo corregido monetariamente.

(m) Provisión Circular N°2088

De acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Seguridad Social, en la Circular N°2088 de fecha 17 de noviembre de 2003, a contar del 1 de enero de 2003, se procede a efectuar el registro de la obligación de corto plazo que la entidad mantiene con algunos beneficiarios de pensiones de supervivencia, viudas de 45 años y orfandades mayores de 18 años que continúan sus estudios, y por los cuales no se constituyen capitales representativos.

(n) Provisión de Vacaciones

Al cierre de cada ejercicio, se procedió a contabilizar la provisión de vacaciones del personal, sobre base devengada.

(ñ) Impuesto a la Renta

La Asociación es una entidad sin fines de lucro que no está afecta a impuesto a la renta, por los ingresos relacionados con la Ley N°16.744. No obstante, por los ingresos por venta de servicios a terceros si está afecta a impuesto a la renta, presentando pérdidas tributarias en los años 2009 y 2008.

(o) Efectivo y Efectivo Equivalente

La Asociación ha considerado como efectivo y efectivo equivalente el disponible en caja, bancos, depósitos a plazo y valores negociables, tal como se indica en el párrafo N°6 del Boletín Técnico N°50 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

De acuerdo a la Circular N°1631 del 16 de enero de 1998 de la Superintendencia de Seguridad Social, a contar del ejercicio 1998 se exige la presentación del estado de flujo de efectivo de acuerdo al método directo.

La composición del efectivo y efectivo equivalente es la siguiente:

	2009 M\$	2008 M\$
Disponible en caja y bancos	455.583	853.651
Depósito a plazo	37.189	3.308.005
Fondos mutuos	1.916.810	14.761.998
<b>TOTALES</b>	<b>2.409.582</b>	<b>18.923.654</b>

Las actividades operacionales incluyen todas las transacciones y eventos que no están definidas como de inversión o financiamiento, principalmente las relacionadas con el giro de la Institución.

(p) **Impuestos Diferidos**

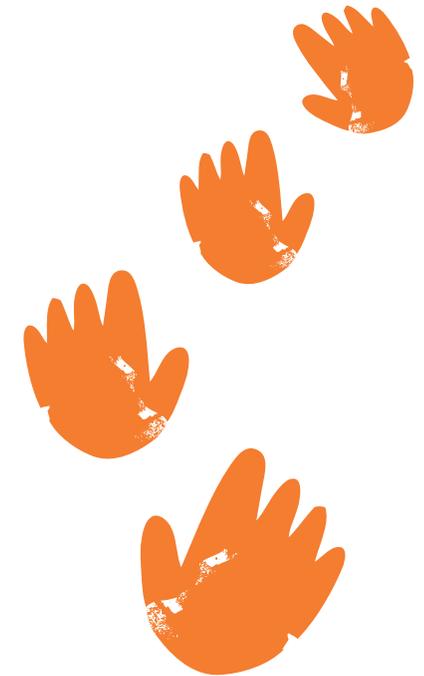
Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, la Asociación ha decidido no presentar impuestos diferidos, debido a que las diferencias temporales existentes no serán reversadas con el pago de impuestos correspondiente, dado que la Entidad presenta pérdidas tributarias significativas al 31 de diciembre de cada año.

(q) **Uso de Estimaciones**

La Administración de la Entidad ha utilizado supuestos y estimaciones para la determinación de ciertos activos y pasivos y la revelación de contingencias, a fin de preparar estos estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados. Los resultados reales podrían diferir de dichos estimados.

### 3. Cambios contables

Durante el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2009, no se han producido cambios contables en relación con el ejercicio anterior, que puedan afectar significativamente la interpretación de los presentes estados financieros.



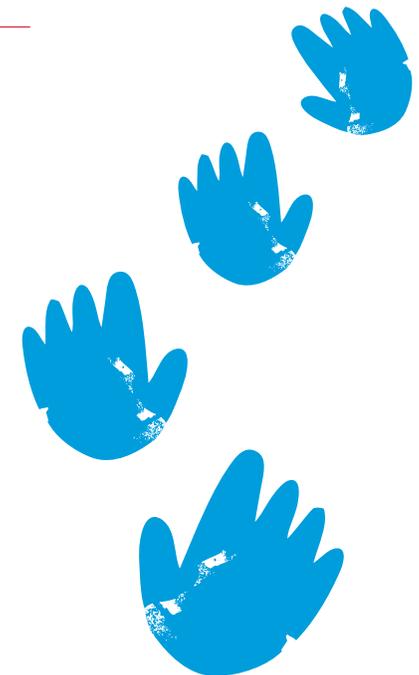
## 4. Corrección Monetaria

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en las Notas 2(b) y (c) originó, un cargo neto en resultados al cierre del ejercicio 2009 de M\$2.080.794 y un abono de M\$9.012.820 en 2008, según se resume a continuación:

	2009	ABONO (CARGO) A RESULTADOS	2008
	M\$		M\$
Inversiones fondo de contingencia	(550.820)		1.739.530
Inversiones fondo reserva de eventualidades	(93.129)		305.031
Existencias	120.788		145.726
Activo fijo	(4.835.363)		16.634.555
Depreciación acumulada	1.047.234		(3.432.703)
Inversiones fondo reserva de pensiones	(741.965)		2.462.916
Inversiones en empresas relacionadas	(281.292)		967.440
Otros activos no monetarios	65.840		190.244
Fondos acumulados	3.092.289		(9.671.813)
Fondo reserva eventualidades	79.576		(264.445)
Otros pasivos no monetarios	16.048		(63.661)
<b>SUBTOTALES</b>	<b>(2.080.794)</b>		<b>9.012.820</b>
Cuentas de resultados	73.576		(1.113.088)
<b>TOTALES</b>	<b>(2.007.218)</b>		<b>7.899.732</b>

## 5. Restricciones sobre el Disponible y las Inversiones Financieras

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, no existen restricciones sobre los valores e instrumentos financieros que componen estas partidas.



## 6. Inversiones Financieras

La composición de las Inversiones financieras al 31 de diciembre de 2009 y 2008 es la siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
<b>DEPÓSITO A PLAZO</b>		
Banco Desarrollo	-	999.555
Banco Corbanca	37.189	251.143
Banco Corbanca (Dólar)	-	56.548
Banco Corbanca (UF)	-	998.845
Banco BCI (UF)	-	1.001.914
<b>SUBTOTAL</b>	<b>37.189</b>	<b>3.308.005</b>
<b>FONDOS MUTUOS</b>		
Fondos Mutuos Larraín Vial Renta. Fija	-	389.374
Acciones Larraín Vial	-	1.015.017
Fondos Mutuos Larraín Vial Variable	81.266	268.074
Fondos Mutuos Scotiabank	917.166	3.227.612
Fondos Mutuos Santander Santiago	-	2.034.677
Fondos Mutuos Principal Celfin S.A.	518.332	357.196
Fondos Mutuos Security S.A.	-	195.524
Fondos Mutuos BICE S.A.	400.046	-
Fondos Mutuos Penta Estrategia	-	2.414.601
BanChile	-	2.463.735
Itaú	-	210.344
Cruz del Sur	-	1.028.403
Consortio Administración General de Fondos Mutuos S.A.	-	1.157.441
<b>SUBTOTAL</b>	<b>1.916.810</b>	<b>14.761.998</b>
<b>TOTALES</b>	<b>1.953.999</b>	<b>18.070.003</b>

## 7. Deudores Previsionales (neto)

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, la Asociación presenta la siguiente relación de saldos en el rubro deudores previsionales:

CONCEPTO	2009	2008
	M\$	M\$
Por cotizaciones declaradas y no pagadas	2.035.751	2.155.317
Intereses, reajustes y multas	340.326	348.793
<b>SUBTOTALES</b>	<b>2.376.077</b>	<b>2.504.110</b>
Estimaciones de deudores incobrables (menos)	(44.520)	(267.955)
<b>TOTALES</b>	<b>2.331.557</b>	<b>2.236.155</b>

## 8. Deudores por Venta de Servicios a Terceros (neto)

a) Deudores por Venta de Servicios a Terceros (neto)

La composición de los deudores por venta de servicios a terceros al 31 de diciembre de 2009 y 2008, es la siguiente:

CONCEPTO	2009	2008
	M\$	M\$
Valores en caja (Cheques a fecha por venta de servs. a terceros)	220.138	145.633
Servicios externos por facturar (provisión de cobro a pacientes en proceso de facturar)	1.987.222	2.456.537
Documentos por cobrar (letras, pagarés, tarjetas de crédito)	146.668	173.712
Atenciones a particulares (facturas, letras, pagarés)	9.550.748	7.559.337
Documentos en cobranza judicial (facturas, cheques, letras, pagarés)	603.204	457.810
Documentos protestados en cartera	59.150	81.251
Otros servicios por cobrar	100.720	183.329
<b>SUBTOTALES</b>	<b>12.667.850</b>	<b>11.057.609</b>
Estimaciones de deudores incobrables (menos)	(427.162)	(319.419)
<b>TOTALES</b>	<b>12.240.688</b>	<b>10.738.190</b>

(b) Deudores Varios (neto)

Los principales componentes de este rubro al 31 de diciembre de 2009 y 2008, son los siguientes:

	2009	2008
	M\$	M\$
Cuentas corrientes del personal	403.276	304.016
Anticipo prestación de servicios	52.243	22.690
Anticipo proveedores	56.058	89.256
Otros deudores (mutuos, siniestros por recuperar)	8.811.764	2.142.165
<b>TOTALES</b>	<b>9.323.341</b>	<b>2.558.127</b>

## 9. Documentos y Cuentas por Cobrar y/o Pagar a Empresas Relacionadas

(a) Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se presentan las siguientes cuentas por cobrar a corto plazo con empresas relacionadas:

EMPRESA	AÑO 2009
Fundación Científica y Tecnológica de la Achs	
Tipo de servicio contratado	Administración
Giro	Investigación y Desarrollo
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 58.228
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 26.331
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 31.897

EMPRESA	AÑO 2009
Sociedad de Resonancia Magnética S.A.	
Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 35.434
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 32.670
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 2.764

EMPRESA	AÑO 2009
Clínica Magallenes	
Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 714
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 595
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 119

EMPRESA	AÑO 2009
Servisalud S.A	
Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 282
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 56
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 226

## EMPRESA

AÑO 2009

Inmobiliaria Clínicas Regionales S.A.  
(Ex Hospitales de la Seguridad S.A.)

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Hospital
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 199.031
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 54.811
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 144.220

## EMPRESA

AÑO 2009

Serviclínica S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 70
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 70
Monto adeudado a la Asociación	M\$ -

## EMPRESA

AÑO 2009

Inmobiliaria de Inversiones de Salud S.A.

Tipo de servicio contratado	Prestaciones médicas
Giro	Servicios de salud
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 1.181
Monto pagado en el ejercicio	M\$ -
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 1.181

## EMPRESA

AÑO 2009

Sociedad de Medicina Nuclear S.A.

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 518
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 473
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 45

## EMPRESA

AÑO 2009

Scanner Temuco S.A

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 9.020
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 8.025
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 995

## EMPRESA

AÑO 2009

Soc. Med. Res.Magnética Concepción S.A.

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 19.780
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 2.142
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 17.638

## EMPRESA

AÑO 2009

Soc. Med. Imagenológica SMI

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 13.597
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 1.650
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 11.947

## EMPRESA

AÑO 2009

Serviclínica Iquique S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 11.095
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 9.173
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 1.922

EMPRESA		AÑO 2009	
		Interclínica S.A.	
Tipo de servicio contratado		Arriendos	
Giro		Inversiones	
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$	460	
Monto pagado en el ejercicio	M\$	297	
Monto adeudado a la Asociación	M\$	163	

EMPRESA		AÑO 2009	
		Clínica El Loa S.A.	
Tipo de servicio contratado		Servicios médicos	
Giro		Clínica	
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$	99.519	
Monto pagado en el ejercicio	M\$	85.228	
Monto adeudado a la Asociación	M\$	14.291	

EMPRESA		AÑO 2009	
		Laboratorio Clínico ACHS-Arauco Salud	
Tipo de servicio contratado		Arriendos	
Giro		Servicios de laboratorio	
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$	145.619	
Monto pagado en el ejercicio	M\$	96.043	
Monto adeudado a la Asociación	M\$	49.576	

EMPRESA		AÑO 2009	
		Esachs S.A.	
Tipo de servicio contratado		Servicios de transporte	
Giro		Rescate y traslado de pacientes	
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$	34.213	
Monto pagado en el ejercicio	M\$	-	
Monto adeudado a la Asociación	M\$	34.213	

EMPRESA		AÑO 2009	
		Serviclínica Iquique S.A.	
Tipo de servicio contratado		Mutuo	
Giro		Clínica	
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$	35.464	
Monto pagado en el ejercicio	M\$	7.839	
Monto adeudado a la Asociación	M\$	27.625	

EMPRESA		AÑO 2009	
		Sociedad Inmobiliaria Clínicas Regionales S.A.	
Tipo de servicio contratado		Préstamo	
Giro		Inmobiliario	
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$	111	
Monto pagado en el ejercicio	M\$	-	
Monto adeudado a la Asociación	M\$	111	

EMPRESA		AÑO 2009	
		Soc. Med. Imagenología Concepción S.A.	
Tipo de servicio contratado		Dividendos	
Giro		Explotación de equipos médicos	
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$	20.045	
Monto pagado en el ejercicio	M\$	-	
Monto adeudado a la Asociación	M\$	20.045	

EMPRESA		AÑO 2009	
		Soc. Med. Resonancia Magnética Concepción S.A.	
Tipo de servicio contratado		Dividendos	
Giro		Explotación de equipos médicos	
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$	20.254	
Monto pagado en el ejercicio	M\$	-	
Monto adeudado a la Asociación	M\$	20.254	

**EMPRESA****AÑO 2009**

Servisalud S.A.

Tipo de servicio contratado	Dividendos
Giro	Servicio de Salud
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 8.995
Monto pagado en el ejercicio	M\$ -
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 8.995

**EMPRESA****AÑO 2009**

Laboratorio Clínico ACHS-Arauco Salud

Tipo de servicio contratado	Dividendos
Giro	Servicios de laboratorio
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 45.078
Monto pagado en el ejercicio	M\$ -
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 45.078

**EMPRESA****AÑO 2008**

Sociedad de Resonancia Magnética S.A.

Tipo de servicio contratado	Arriendo
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 31.970
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 26.310
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 5.660

**EMPRESA****AÑO 2008**

Servisalud S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 270
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 73
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 197

**EMPRESA****AÑO 2009**

Clínica El Loa S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Arriendos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 45.047
Monto pagado en el ejercicio	M\$ -
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 45.047

**EMPRESA****AÑO 2008**

Fundación Científica y Tecnológica de la Achs

Tipo de servicio contratado	Administración
Giro	Investigación y desarrollo
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 73.813
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 66.733
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 7.080

**EMPRESA****AÑO 2008**

Clínica Magallanes S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 3.827
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 190
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 3.637

**EMPRESA****AÑO 2008**

Cormedari S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 336
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 336
Monto adeudado a la Asociación	M\$ -

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Inmobiliaria Clínicas Regionales S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Hospital
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 70.799
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 49.316
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 21.483

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Serviclínica S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 1.495
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 1.422
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 73

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Inmobiliaria de Inversiones de Salud S.A.

Tipo de servicio contratado	Prestaciones médicas
Giro	Servicios de salud
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 89.427
Monto pagado en el ejercicio	M\$ -
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 89.427

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Sociedad de Medicina Nuclear S.A.

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 1.445
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 1.313
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 132

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Scanner Temuco S.A.

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 7.907
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 6.892
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 1.015

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Soc.Med.Res.Magnética Concepción S.A.

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 34.679
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 25.047
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 9.632

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Soc. Med. Imagenológica SMI

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 22.302
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 16.149
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 6.153

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Serviclínica Iquique S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 11.866
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 10.539
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 1.327

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Interclínica S.A.

Tipo de servicio contratado	Arriendo
Giro	Inversiones
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 1.513
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 376
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 1.137

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Laboratorio Clínico Achs-Arauco Salud

Tipo de servicio contratado	Arriendos
Giro	Servicios de laboratorio
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 134.902
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 97.432
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 37.470

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Serviclínica Iquique S.A.

Tipo de servicio contratado	Mutuo
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 33.187
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 7.802
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 25.385

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Soc. Med. Imagenología Concepción S.A.

Tipo de servicio contratado	Dividendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 19.584
Monto pagado en el ejercicio	M\$ -
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 19.584

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Clínica El Loa S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 141.571
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 115.379
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 26.192

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Esachs S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios de transporte
Giro	Rescate y traslado de paciente
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 86.648
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 67.266
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 19.382

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Clínica Atacama

Tipo de servicio contratado	Préstamo
Giro	Clínica
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 99.897
Monto pagado en el ejercicio	M\$ -
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 99.897

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Soc. Med. Resonancia Magnética Concepción S.A.

Tipo de servicio contratado	Dividendos
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (abono a resultados)	M\$ 19.787
Monto pagado en el ejercicio	M\$ -
Monto adeudado a la Asociación	M\$ 19.787

(b) La Institución, mantiene las siguientes cuentas por pagar a corto plazo con empresas relacionadas, al 31 de diciembre de 2009 y 2008

EMPRESA		AÑO 2009
		Fundación Científica y Tecnológica ACHS
Tipo de servicio contratado	Servicios de investigación	
Giro	Investigación científica	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	180.503
Monto pagado en el ejercicio	M\$	67.571
Monto adeudado por la Asociación	M\$	112.932

EMPRESA		AÑO 2009
		CEM H.T. Santiago
Tipo de servicio contratado	Prestaciones médicas	
Giro	Servicios de salud	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	276.716
Monto pagado en el ejercicio	M\$	211.156
Monto adeudado por la Asociación	M\$	65.560

EMPRESA		AÑO 2009
		Sorema S.A.
Tipo de servicio contratado	Exámenes de resonancia	
Giro	Explotación de equipos médicos	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	217.879
Monto pagado en el ejercicio	M\$	172.805
Monto adeudado por la Asociación	M\$	45.074

EMPRESA		AÑO 2009
		Clínica Magallanes S.A.
Tipo de servicio contratado	Servicios médicos	
Giro	Clínica	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	18.718
Monto pagado en el ejercicio	M\$	9.176
Monto adeudado por la Asociación	M\$	9.542

EMPRESA		AÑO 2009
		Servisalud S.A.
Tipo de servicio contratado	Servicios médicos	
Giro	Clínica	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	14.180
Monto pagado en el ejercicio	M\$	10.917
Monto adeudado por la Asociación	M\$	3.263

EMPRESA		AÑO 2009
		Cormedari S.A.
Tipo de servicio contratado	Servicios médicos	
Giro	Clínica	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	75.629
Monto pagado en el ejercicio	M\$	17.374
Monto adeudado por la Asociación	M\$	58.255

EMPRESA		AÑO 2009
		Scanner Temuco S.A.
Tipo de servicio contratado	Servicios médicos	
Giro	Clínica	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	6.289
Monto pagado en el ejercicio	M\$	5.725
Monto adeudado por la Asociación	M\$	564

EMPRESA		AÑO 2009
		Serviclínica S.A.
Tipo de servicio contratado	Servicios médicos	
Giro	Clínica	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	9.406
Monto pagado en el ejercicio	M\$	7.424
Monto adeudado por la Asociación	M\$	1.982

## EMPRESA

AÑO 2009

Soc. Med. Resonancia Magnética Concepción S.A.

Tipo de servicio contratado	Exámenes de resonancia
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 2.534
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 2.534
Monto adeudado por la Asociación	M\$ -

## EMPRESA

AÑO 2009

Soc. Médica de Imagenología SMI S.A.

Tipo de servicio contratado	Exámenes de resonancia
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 16.009
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 7.568
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 8.441

## EMPRESA

AÑO 2009

Serviclínica Iquique S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 60.556
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 29.971
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 30.585

## EMPRESA

AÑO 2009

Laboratorio Clínico ACHS-Arauco Salud

Tipo de servicio contratado	Exámenes de laboratorio
Giro	Servicios de laboratorio
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 390.565
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 329.727
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 60.838

## EMPRESA

AÑO 2009

Inmobiliaria de Inversiones de Salud S.A.

Tipo de servicio contratado	Prestaciones médicas
Giro	Servicios de Salud
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 107.575
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 88.259
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 19.316

## EMPRESA

AÑO 2009

Soc. Médica de Medicina Nuclear

Tipo de servicio contratado	Exámenes de medicina nuclear
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 704
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 704
Monto adeudado por la Asociación	M\$ -

## EMPRESA

AÑO 2009

Clínica El Loa S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 89.090
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 83.958
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 5.132

## EMPRESA

AÑO 2009

Esachs S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios de transporte
Giro	Rescate y traslado de pacientes
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$2.810.011
Monto pagado en el ejercicio	M\$2.406.412
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 403.599

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Sorema S.A.

Tipo de servicio contratado	Exámenes de Resonancia
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 519.059
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 487.077
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 31.982

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Servisalud S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios Médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 36.123
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 35.921
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 202

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Scanner Temuco S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios Médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 21.314
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 19.026
Monto Adeudado por la Asociación	M\$ 2.288

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Sociedad Médica Imagenología Scanner IV Región S.A.

Tipo de servicio contratado	Exámenes de Resonancia
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 19.751
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 19.751
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 0

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Clínica Magallanes S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios Médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 73.614
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 67.035
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 6.579

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Cormedari S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios Médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 81.819
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 78.825
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 2.994

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Serviclínica S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios Médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 22.129
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 21.761
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 368

**EMPRESA** **AÑO 2008**  
Sociedad Médica de Resonancia Magnética Concepción S.A.

Tipo de servicio contratado	Exámenes de Resonancia
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 72.235
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 69.307
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 2.928

**EMPRESA** **AÑO 2008**

Sociedad Médica de Imagenología SMI S.A.

Tipo de servicio contratado	Exámenes de Resonancia
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 157.485
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 151.408
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 6.077

**EMPRESA** **AÑO 2008**

Serviclínica Iquique S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios Médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 97.988
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 72.762
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 25.226

**EMPRESA** **AÑO 2008**

Laboratorio Clínico Achs – Arauco Salud S.A.

Tipo de servicio contratado	Exámenes de Laboratorio
Giro	Servicios de Laboratorio
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 1.567.773
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 1.536.635
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 31.138

**EMPRESA** **AÑO 2008**

Esachs S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios de Transporte
Giro	Rescate y traslado de pacientes
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 6.667.250
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 6.297.681
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 369.569

**EMPRESA** **AÑO 2008**

Sociedad Médica de Medicina Nuclear S.A.

Tipo de servicio contratado	Exámenes de Medicina Nuclear
Giro	Explotación de equipos médicos
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 6.139
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 6.139
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 0

**EMPRESA** **AÑO 2008**

Clínica El Loa S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios Médicos
Giro	Clínica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 225.815
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 204.856
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 20.959

**EMPRESA** **AÑO 2008**

Inmobiliaria de Inversiones de Salud S.A.

Tipo de servicio contratado	Prestaciones medicas
Giro	Servicios de Salud
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 327.240
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 296.446
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 30.794

**EMPRESA** **AÑO 2008**

Fundación Científica y Tecnológica Achs.

Tipo de servicio contratado	Servicios de Investigación
Giro	Investigación científica
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$ 397.058
Monto pagado en el ejercicio	M\$ 305.235
Monto adeudado por la Asociación	M\$ 91.823

## EMPRESA

AÑO 2008

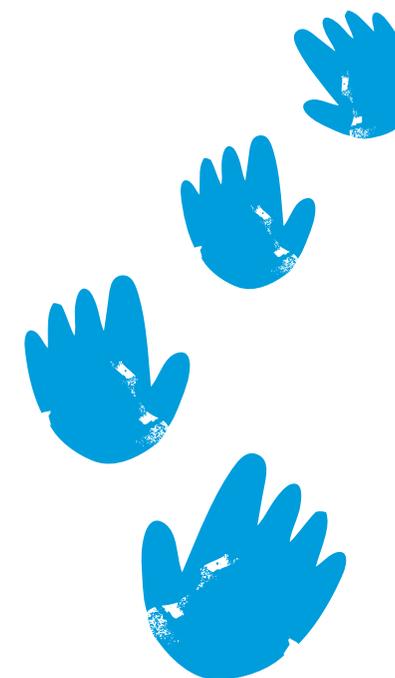
Inmobiliaria Clinicas Regionales S.A.

Tipo de servicio contratado	Servicios Medicos	
Giro	Hospital	
Valor total del servicio (cargo a resultados)	M\$	201
Monto pagado en el ejercicio	M\$	201
Monto adeudado por la Asociación	M\$	0

## 10. Existencias

La composición del rubro Existencias al 31 de diciembre de 2009 y 2008, es la siguiente

	2009	2008
	M\$	M\$
Productos farmacológicos	546.972	477.448
Material clínico	1.000.882	1.014.422
Materiales varios	1.033.897	1.064.321
<b>TOTALES</b>	<b>2.581.751</b>	<b>2.556.191</b>



## 11. Gastos Pagados por Anticipado

Los Gastos pagados por anticipado al 31 de diciembre de 2009 y 2008, son los siguientes

		M\$	M\$
Aseguradora Magallanes	Seguros	73.839	107.942
Aseguradora Royal & Sunalliance	Seguros	121.375	123.930
Garantías arriendo	Garantías en arriendos	23.337	22.715
Celulosa Arauco S.A.	Arriendo	16.754	16.767
Congresos y Jornadas Achs	Arriendo	-	10.216
Otros	Otros arriendos	-	8.382
Sala U. de Chile	Arriendo	22.222	-
<b>TOTALES</b>		<b>257.527</b>	<b>289.952</b>

## 12. Otros Activos Circulantes

El rubro otros activos circulantes, al 31 de diciembre de 2009 y 2008 está compuesto por los siguientes conceptos

	2009	2008
	M\$	M\$
Suscripción libros en el extranjero	24.524	18.634
Bienes para la venta	2.477	68.180
Bienes para la venta stock	253	247
Bienes inmovilizados en bodega	610	596
Activo de corta vida útil	16.415	-
Anticipos deudores previsionales	200.091	106.873
<b>TOTALES</b>	<b>244.370</b>	<b>194.530</b>

(a) Activos Fijos

DICIEMBRE 2009	SALDO INICIAL	COMPRA ACTIVOS	VTA/BAJA ACTIVOS	CORRECCION MONETARIA	DEPRECIACION ACUMULADA	SALDO FINAL
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Terrenos y retasación técnica	19.592.017	2.231.937	(1.206.334)	(382.837)	-	20.234.783
Construcción, obras de infraestructura e instalaciones	152.223.745	5.684.070	(2.234.279)	(3.500.306)	(31.378.092)	120.795.138
Obras en ejecución	5.069.412	16.104.560	(6.537.785)	(111.924)	-	14.524.263
Instrumental y equipos médicos	27.359.345	1.331.333	(3.945.216)	(262.639)	(19.561.284)	4.921.539
Equipos, muebles y útiles	22.697.738	2.591.921	(1.888.009)	(285.550)	(16.364.541)	6.751.559
Vehículos y otros medios de transporte	4.502.295	441.626	(442.476)	(58.443)	(3.174.987)	1.268.015
Activos en leasing	2.679.089	325.957	(520.788)	(11.775)	(2.030.353)	442.130
Otros activos fijos	11.377.189	2.000.034	(443.864)	(221.889)	(6.390.510)	6.320.960
<b>TOTALES</b>	<b>245.500.830</b>	<b>30.711.438</b>	<b>(17.218.751)</b>	<b>(4.835.363)</b>	<b>(78.899.767)</b>	<b>175.258.387</b>

DICIEMBRE 2008	SALDO INICIAL	COMPRA ACTIVOS	VTA/BAJA ACTIVOS	CORRECCION MONETARIA	DEPRECIACION ACUMULADA	SALDO FINAL
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Terrenos y retasación técnica	14.235.019	1.039.877	(170.808)	1.287.511	-	16.391.599
Construcción, obras de infraestructura e instalaciones	135.130.287	4.439.953	(61.989)	11.964.150	(29.340.003)	122.132.398
Obras en ejecución	3.259.261	7.251.128	(5.711.880)	154.307	-	4.952.816
Instrumental y equipos médicos	25.528.010	1.406.263	(1.174.679)	970.486	(19.086.614)	7.643.466
Equipos, muebles y útiles	25.863.063	2.751.923	(7.741.966)	1.302.671	(16.751.081)	5.424.610
Vehículos y otros medios de transporte	4.139.617	856.892	(835.130)	237.364	(2.854.363)	1.544.380
Activos en leasing	2.661.380	408.725	(558.586)	105.951	(2.258.394)	359.076
Otros activos fijos	11.706.330	2.696.933	(3.899.867)	612.116	(4.222.528)	6.892.984
<b>TOTALES</b>	<b>222.522.967</b>	<b>20.851.694</b>	<b>(20.154.905)</b>	<b>16.634.556</b>	<b>(74.512.983)</b>	<b>165.341.329</b>

## 13. Activo Fijo

Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo más corrección monetaria. La depreciación del presente ejercicio, asciende a la suma de M\$9.779.361 (M\$9.683.063 en 2008), y se incluye prorrateada en los ítems "Prestaciones médicas y hospitalarias", "Prevención de riesgos", "Gastos de administración", "Funciones técnicas" y "Costos de venta a terceros", del estado de resultados. El saldo al 31 de diciembre de cada año, se desglosa de la siguiente forma:

El detalle de los activos y las obligaciones que de ellas emanan en los años 2009 y 2008 es el siguiente

(b) Detalle de Activos y Obligaciones por leasing al 31 de diciembre de 2009

DETALLE DE ACTIVO EN LEASING	INSTITUCION	VALOR ACTIVO FIJO NETO M\$	CORTO PLAZO M\$	LARGO PLAZO M\$	UNIDAD DE VALORIZACIÓN	NUMEROS DE CUOTAS	VALOR CUOTA	TASA DE INTERÉS ANUAL %
Camionetas	Scotiabank	165.288	86.432	66.621	UF	48	305,30	3,69%
Vehículo	Sur Leasing	11.633	10.772	-	UF	12	48,62	4,91%
Vehículo	Sur Leasing	1.912	1.770	-	UF	25	36,22	4,70%
Vehículo	Sur Leasing	19.742	18.281	-	UF	13	83,41	4,67%
Vehículo	Sur Leasing	220	203	-	UF	13	32,91	7,10%
Vehículo	Sur Leasing	1.198	1.109	-	UF	13	35,35	8,18%
Camionetas	Scotiabank	242.137	59.822	164.392	UF	48	226,37	4,08%
<b>TOTALES</b>		<b>442.130</b>	<b>178.389</b>	<b>231.013</b>				

Detalle de Activos y Obligaciones por leasing al 31 de diciembre de 2008

DETALLE DE ACTIVO EN LEASING	INSTITUCIÓN	VALOR ACTIVO FIJO NETO M\$	CORTO PLAZO M\$	LARGO PLAZO M\$	UNIDAD DE VALORIZACIÓN	NÚMEROS DE CUOTAS	VALOR CUOTA	TASA DE INTERÉS ANUAL %
Vehículo	B. Desarrollo	10.948	9.617	-	UF	13	55,13	3,90%
Vehículo	B. Desarrollo	17.639	15.494	-	UF	24	53,69	4,80%
Camionetas	Scotiabank	269.827	83.853	153.170	UF	48	305,30	3,69%
Vehículo	B. Desarrollo	8.410	7.388	-	UF	13	41,33	3,80%
Vehículo	B. Desarrollo	13.838	10.372	1.784	UF	25	36,22	4,70%
Vehículo	B. Desarrollo	10.051	8.829	-	UF	13	32,91	7,10%
Vehículo	B. Desarrollo	16.339	14.352	-	UF	13	59,10	7,40%
Vehículo	B. Desarrollo	3.761	3.303	-	UF	24	45,10	4,70%
Vehículo	B. Desarrollo	8.263	7.258	-	UF	13	82,49	4,505%
<b>TOTALES</b>		<b>359.076</b>	<b>160.466</b>	<b>154.954</b>				

Los bienes adquiridos bajo la modalidad de leasing financiero no son jurídicamente de propiedad de la Sociedad, mientras no ejerza la opción de compra.

(c) Detalle de los principales movimientos de activos fijos en el ejercicio a diciembre de 2009

DETALLE DE ACTIVO	COMPRA DE ACTIVOS M\$	VENTA/BAJA ACTIVOS M\$	FECHA TRANSACCIÓN	UBICACIÓN	UTILIZACIÓN DESTINO
Terrenos	127.149	-	Feb-09	Vallejos 764 Copiapo	
	40.015	-	Abr-09	Vallejos 750 Copiapo	
	2.064.773	-	Oct-Nov 09	Fusión Terrenos	
	-	(1.206.334)	Oct-Nov 09	Fusión Terrenos	
<b>TOTALES</b>	<b>2.231.937</b>	<b>(1.206.334)</b>			

DETALLE DE ACTIVO	COMPRA DE ACTIVOS M\$	VENTA/BAJA ACTIVOS M\$	FECHA TRANSACCIÓN	UBICACIÓN	UTILIZACIÓN DESTINO
Construcción, obras de Infraestructura e instalaciones					
	6.602	-	Mar-09	Quilicura	
	2.559	-	May-09	Balmaceda 935-947 La Serena	
	19.110	-	Abr-09	Hospital Santiago	
	1.789	-	May-09	Clínica 4 Norte Talca	
	2.079	-	May-09	Clínica Zenteno 1527 Osorno	
	3.216	-	May-09	Mural entre rancho Concepción	
	884.158	-	Sep-09	Amp. y Rem. Agencia Osorno	
	861.286	-	Sep-09	Amp. y Remod. Agencia Castro	
	451.249	-	Sep-09	Const . Sep Antofagasta	
	338.292	-	Sep-09	Const. Contact Center	
	1.021.747	-	Dic-09	Remod. Agencia Copiapó	
	533.940	-	Dic-09	Ampl. y remod Agencia Chillan	
	109.094	-	Dic-09	Reg. municipal com deptvo Achs	
	81.876	-	Dic-09	Remod. Agencia Temuco	
	376.681	-	Dic-09	Hab. salud ocupacional Edif. HTC	
	74.853	-	Dic-09	Cubierta edificio sala cuna	
	39.369	-	Dic-09	Const .Agencia Constitución	
	9.328	-	Dic-09	Ampl. y remo Agencia Rengo	
	27.282	-	Dic-09	Hab. baños y vestidores Edif. Cso Concepción	
	44.968	-	Dic-09	Remod. 4 piso anexo a C. Ctral	
	455.600	-	Dic-09	Vic. Mackenna 200	
	10.564	-	Dic-09	Edif. Casa Central	
	6.219	-	Dic-09	Hospital Concepción	
	60.605	-	Enero-Marz 09	Móvil Negatoscopio elevador	
	190.601	-	Oct-Dic09	UPS Caldera	
	71.003	-	Oct-Dic09	Murales	
	-	(31.305)	Oct-Nov 09	Móvil negatoscopio grupo electrógeno	Venta
	-	(14.308)	Sep-Dic 09	Grupo electrógeno negatoscopio	Venta
	-	(2.188.666)	Oct-Dic 09	Fusión	
<b>TOTALES</b>	<b>5.684.070</b>	<b>(2.234.279)</b>			

DETALLE DE ACTIVO	COMPRA DE ACTIVOS M\$	VENTA/BAJA ACTIVOS M\$	FECHA TRANSACCIÓN	UBICACIÓN
Obras en ejecución	2.735.831	-	Jul-04	Const. Agencia Viña del Mar
	33.963	-	Dic-06	Remod. Hosp. Concepción
	710.500	-	Feb-07	Remod. Agencia San Bdo.
	1.550.720	-	Feb-07	Remod. Agencia Maipu
	1.722.238	-	Ago-07	Remod. Agencia San Antonio
	1.784.035	-	Ago-07	Remod. .Agencia Curico
	669.855	-	Ago-07	Remod. Agencia Talca
	998.473	-	Ene-08	Const. Agencia Los Angeles
	29.888	-	May-08	Remod. Agencia Valdivia
	3.993.613	-	May-08	Const. Edif. Casa Central
	17.358	-	Jun-09	Ampl. Edif. E HTS
	5.288	-	Feb-09	Remod. Sep. Agencia Calama
	31.146	-	Feb-07	Remod. Agencia Vallenar
	11.228	-	Jul-09	Const. Poli. mejillones
	61.307	-	Oct-09	Hab. Poli. Cap. Achs
	7.293	-	Ener-09	Importaciones en tránsito
	8.851	-	Ener-09	Adiciones por distribuir
	152.676	-	Ener-09	Anticipo OTI
	-	(1.021.747)	Dic-09	Ampl. y remod Agencia Copiapó
	-	(533.540)	Dic-09	Ampl. y remod. Agencia Chillan
	-	(109.094)	Dic-09	Reg. Municipal Comp Deptvo ACHS
	-	(81.876)	Dic-09	Remod. Agencia Temuco
	-	(376.681)	Dic-09	Hab. Salud Ocupacional Edif. HTC
	-	(74.853)	Dic-09	Cubierta edificio Sala Cuna
	-	(884.158)	Sep-09	Ampl. y remd. Agencia Osorno
	-	(861.286)	Sep-09	Ampl. y remod. Agencia Castro
	-	(39.369)	Sep-09	Const. Agencia Constitución
	-	(338.292)	Sep-09	Const. Contact Center HTS
	-	(451.249)	Sep-09	Const .Sep. Antofagasta
	-	(26.867)	Sep-09	Hab. baños y vestid. Edif. CSO Conc
	-	(44.968)	Sep-09	Remod. 4 Piso Anexo A Casa Central
	-	(35.710)	Dic-09	Sistema Gestión Contratos
	-	(207.267)	Dic-09	Proyecto Finanzas HTS
	-	(16.941)	Dic-09	Proyecto Calidad HTS
	-	(89.888)	Dic-09	Proyecto CEM
	-	(105.909)	Dic-09	Proyecto Informática HTS
	-	(129.349)	Dic-09	Nuevo Sistema de Subsidios



→ DETALLE DE ACTIVO	COMPRA DE ACTIVOS M\$	VENTA/BAJA ACTIVOS M\$	FECHA TRANSACCIÓN	UBICACIÓN
	-	(28.330)	Dic-09	People Soft Cuentas a Cobrar
	-	(180.971)	Dic-09	People Soft Activo Fijo
	-	(63.332)	Dic-09	Proyecto Sist. Gest. y Atenc pac GRM
	-	(21.775)	Dic-09	Proyecto Cambiar Clas e Asoc
	-	(39.487)	Dic-09	Sistema Auditoría Remota
	-	(39.164)	Dic-09	Sistema Integrado Salud Web 2.0
	-	(52.019)	Dic-09	Sist.Integrado Prod y Serv Prev
	-	(81.679)	Dic-09	Sist. Gestión Interna Prevención
	-	(114.734)	Dic-09	Plataforma Prod. y Servicios Virtuales
	-	(49.123)	Dic-09	Sist. Gestión Clientes WEB
	-	(4.053)	Dic-09	Proy. Plataf Atenc. Pac. Nacional
	-	(180.270)	Dic-09	People Soft Finanzas
	-	(80.955)	Dic-09	Proy. Sist. Facturación Nacional
	-	(17.414)	Dic-09	Sist. Abastecimiento y Reg. Clínico
	-	(54.737)	Dic-09	Sist. Integrado Recaudación
	-	(123.014)	Dic-09	Adiciones-Anticipos OTI
<b>TOTAL</b>	<b>14.524.263</b>	<b>(6.560.101)</b>		

Detalle de los principales movimientos de activos fijos en el ejercicio 2008

DETALLE DE ACTIVO	COMPRA DE ACTIVOS M\$	VENTA/BAJA ACTIVOS M\$	FECHA TRANSACCIÓN	UBICACIÓN	UTILIZACIÓN DESTINO
Terrenos	68.390	-	Mar-08	Calbuco	
	97.040	-	Mar-08	7 Norte N° 550	
	(3.508)	-	May-08	Infante 851 –861 Copiapó	
	387.090	-	Ago-08	Avda. Argentina N° 545 L. Andes	
	117.240	-	Ago-08	Baquedano N°206 Puerto Natales	
	195.615	-	Ago-08	Faez lts-165 Vallenar	
	70.375	-	Sep-08	Rodríguez – Copiapó	
	56.301	-	Sep-08	Rodríguez N° 830 Copiapó	
	24.129	-	Sep-08	Vallejo N° 580 Copiapó	
	27.205	-	Dic-08	Bulnes S/N°	
	-	(38.423)	Abr-08	Salas N° 891 Copiapó	Venta
	-	(46.484)	Abr-08	Salas N° 749 Copiapó	Venta
	-	(48.459)	Abr-08	Salas N° 747 Copiapó	Venta
	-	(37.442)	Abr-08	Infante N° 899 Copiapó	Venta
<b>TOTALES</b>	<b>1.039.877</b>	<b>(170.808)</b>			

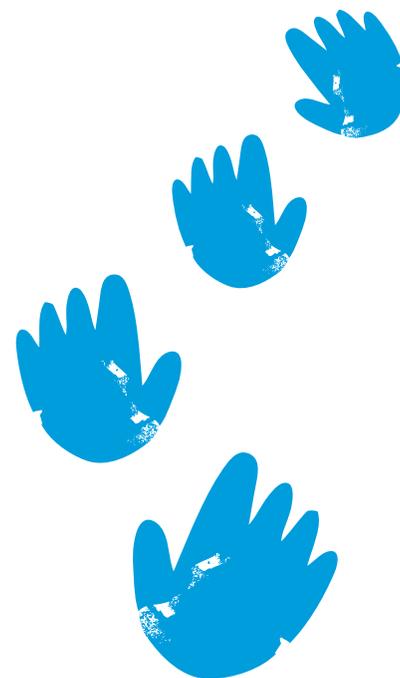
DETALLE DE ACTIVO	COMPRA DE ACTIVOS M\$	VENTA/BAJA ACTIVOS M\$	FECHA TRANSACCIÓN	UBICACIÓN
Construcción, obras de infraestructuras e instalaciones				
	18.400	-	Mar-08	UPS Negatoscopio
	17.341	-	Abr-08	UPS Negatoscopio
	31.662	-	Abr-08	Policlínico Coquimbo
	24.792	-	Abr-08	UCA Hts
	1.816	-	Abr-08	Traslado Los Ángeles
	1.814	-	Abr-08	Jofré N° 075 Providencia
	23.562	-	Abr-08	Quilicura
	24.505	-	Abr-08	Parque Las Américas
	226.381	-	Abr-08	Edificio. Adm .Concepción
	442	-	Abr-08	Obra de arte Capilla HTC
	9.938	-	Abr-08	Consultas Médicas Santiago
	630	-	Ago-08	Carlos Condell Paine
	783	-	Ago-08	Cardenio Avello N°36 Concepción
	10.572	-	Ago-08	Ramón Carnicer N°185 Stgo
	8.280	-	Nov-Dic-08	Torre Duplicat Gpo. Elect-Ctral Agua
	199.192	-	Oct-Dic-08	Murales
	780.495	-	Oct-08	Edificio Sga
	1.151.045	-	Oct-08	Edif. E HTC
	330.765	-	Dic-08	Casa Almirante Latorre N° 1322
	23.448	-	Dic-08	Casa Manuel Rodríguez N° 595
	78.672	-	Dic-08	Depto. Carmen N°333 Rol 160-014 Curicó
	78.672	-	Dic-08	Depto Carmen N°333 Rol 160-027 Curicó
	1.287.053	-	Oct-08	Remodelac. Vic. Mackenna 200 piso 1-3-4
	11.578	-	Oct-08	Hab. Esachs
	44.061	-	Oct-08	Remod. Auditorio Edif. B Casa Ctral
	969	-	Nov-08	Pedro Alarcón
TOTAL	6.367	-	Nov-08	Vicuña Mackenna 202 Stgo
	3.242	-	Nov-08	Casa Central Stgo
	40.327	-	Nov-08	Hospital Concepción
	3.149	-	Nov-08	Granadero
	-	(13.837)	Mar-08	Poli Móvil Negatoscopio, Bota Agua
	-	(27.344)	Abr-08	Letreros-Lavadoras-Termos
	-	(5.576)	Jul-08	Casa Fuschlocher N° 1558 Osorno
	-	-		UPS Torre Negatoscopio, Campana
	-	(6.468)	Ju-Sep-08	Torem
	-	(8.764)	Oct-Dic-08	Negal Retreus
	4.439.953	(61.989)		

DETALLE DE ACTIVO	COMPRA DE ACTIVOS M\$	VENTA/BAJA ACTIVOS M\$	FECHA TRANSACCIÓN	UBICACIÓN
Obras en ejecución	838.465	-	Jul-04	Const. Agencia Viña del Mar
	819.143	-	May-05	Remodelación, Ampliación Clinic Copiapó
	785.280	-	Nov-05	Remodelación Agencia Osorno
	1.260	-	Feb-06	Habilitación Gcia Pers y Bienestar
	656.873	-	Ago-06	Remodelación Agencia Castro
	945	-	Dic-06	Remodelación Hosp. Concepción
	30.430	-	Feb-07	Remodelación Agencia Vallenar
	41.522	-	Feb-07	Remodelación Agencia San Bernardo
	370.457	-	Feb-07	Remodelación Agencia Maipú
	74.848	-	Ago-07	Remodelación Agencia San Antonio
	19.422	-	Dic-08	Remodelación Agencia Constitución
	92.712	-	Ago-07	Construcción Agencia Curicó
	33.050	-	Ago-07	Construcción Agencia Talca
	350.934	-	Dic-08	Construcción Agencia Chillan
	145.869	-	Ago-07	Construcción Contac. Center Hospital Stgo
	395.724	-	Dic-07	Ampliación SEP Antofagasta
	2.151	-	Sep-07	Ampliación Agencia Puerto Natales
	19.980	-	Nov-08	Complejo Dptvo. Achs
	8.008	-	Ene-08	Construcción Agencia Los Ángeles
	4.881	-	Ene-08	Amp. y Remodel, Agencia Rengo
	3.718	-	May-08	Remodel Agencia Valdivia
	141.338	-	May-08	Const agencia F Casa Central
	25.990	-	Ago-08	Hábil Baño y Vestid. Edif. CSO Concep.
	42.132	-	Dic-08	Importaciones en tránsito
	(2.922)	-	Dic-08	Adiciones por Distribuir
	(237.566)	-	Dic-08	Anticipo Oti
	288.171	-	Dic-08	Software
	-	(717.392)	Oct-08	Hab. Edifi SGA
	-	(1.287.053)	Oct-08	Vicuña Mackenna 200 Santiago
	-	(11.577)	Oct-08	Hab. Esachs R. Carnicer N° 215
	-	(330.765)	Oct-08	Const. Agencia Ancud
	-	(44.061)	Oct-08	Remodelación Auditorio Edif B Casa Ctral
	-	(2.169.987)	Oct-08	Software
	-	(1.151.045)	Oct-08	Const piso 3 y 4 Edif E HTC
<b>TOTAL</b>	<b>4.952.815</b>	<b>(5.711.880)</b>		

## 14. Otros Activos Fijos

La Asociación Chilena de Seguridad presenta, dentro del rubro Otros activos fijos, los siguientes bienes al cierre de cada ejercicio (valores brutos):

	2009	2008
	M\$	M\$
Dotación de elementos de oficina	-	56.264
Dotación de elementos de seguridad	455.126	449.976
Dotación de elementos deportivos	1.110	1.090
Biblioteca	865	190.585
Software y Licencias	12.254.369	10.417.599
<b>TOTALES</b>	<b>12.711.470</b>	<b>11.115.514</b>



## 15. Inversiones en Empresas Relacionadas

La Asociación Chilena de Seguridad posee las siguientes inversiones, al cierre de cada ejercicio, las cuales han sido valorizadas según el criterio descrito en Nota 2(k):

	PATRIMONIO	PARTICIPACIÓN	INVERSIÓN CORREGIDA	AUMENTOS Y DISMINUCIONES	RESULTADO	VALOR TOTAL	M.V.I	M.V.I	V.I NETO
	M\$	%	M\$	(6) M\$	(1) M\$	(2) M\$	(3) M\$	(4) M\$	(5) M\$
Clínica Magallanes S.A.	3.157.408	25,65	715.260	(93.240)	187.855	809.875	-	-	-
Corporación Médica Arica S.A. (d)	5.180.761	25,10	1.195.650	(23.512)	128.234	1.300.372	-	-	-
Sociedad Inmobiliaria Clínicas Regionales S.A.	8.673.940	50,00	5.769.285	(652.924)	(779.390)	4.336.971	-	-	-
Scanner Temuco S.A.	191.661	49,14	86.928	(5.714)	12.968	94.182	-	-	-
Scanner La Serena S.A. (d)	-	20,00	63.277	(70.572)	7.295	-	-	-	-
Sorema S.A.	2.940.856	75,00	2.122.709	(472.278)	555.211	2.205.642	-	-	-
Soc. Médica de Resonancia Magnética S.A. (d)	296.032	10,42	32.418	(475)	(1.097)	30.846	-	-	-
Serviclínica. Iquique S.A.	1.829.410	22,52	373.293	135	38.555	411.983	-	-	-
Interclínica S.A.	3.906.284	18,18	732.209	(44.879)	22.833	710.163	-	-	-
Servisalud S.A.	449.550	13,40	516.144	-	80.096	596.240	-	-	-
Clínica El Loa S.A. (d)	1.786.802	19,98	291.785	-	65.219	357.004	10.507	-	10.507
Lab. Clínico ACHS-Arauco Salud S.A.(d)	1.397.034	33,33	317.129	(134.722)	283.224	465.631	-	-	-
Esachs S.A.	1.441.664	99,00	914.458	(321.369)	834.159	1.427.248	-	-	-
Serviclínica S.A.	1.098.759	12,98	133.489	-	9.130	142.619	-	-	-
Clínica Atacama S.A. (c)	-	51,00	13.619	(10.023)	(3.596)	-	-	-	-
Centro Médico y Diagnóstico Atacama (c)	-	49,00	299.942	(304.825)	4.883	-	-	-	-
Centro Médico Hospital Trabajador Santiago (d)	-	100,00	-	168.718	(168.718)	-	-	-	-
Inmobiliaria Inversalud S.A. (d)	169.880	32,60	87.492	-	(32.111)	55.381	44.078	-	44.078
Soc. Imagenología Concepción (d)	223.583	20,00	54.198	(7.662)	(1.819)	44.717	-	-	-
<b>TOTALES</b>			<b>13.719.285</b>	<b>(1.973.342)</b>	<b>1.242.931</b>	<b>12.988.874</b>	<b>54.585</b>	<b>-</b>	<b>54.585</b>

Año 2008

	PATRIMONIO	PARTICIPACIÓN	INVERSIÓN CORREGIDA	AUMENTOS Y DISMINUCIONES	RESULTADO	VALOR TOTAL	M.V.I	M.V.I	V.I NETO
	M\$	%	M\$	(6) M\$	(1) M\$	(2) M\$	(3) M\$	(4) M\$	(5) M\$
Clínica Magallanes S.A.	2.788.537	25,65	636.441	(51.318)	130.137	715.260	-	-	-
Corporación Médica Arica S.A. (d)	4.781.010	25,10	1.134.497	(18.036)	83.572	1.200.033	-	-	-
Sociedad Inmobiliaria Clínicas Regionales S.A.	11.599.134	5,00	4.751.269	1.009.812	38.486	5.799.567	-	-	-
Soc. Médica de Imagenología S.A.	270.989	20,00	42.257	2.692	9.249	54.198	-	-	-
Scanner Temuco S.A.	176.899	49,14	85.362	(10.840)	12.405	86.927	-	-	-
Scanner La Serena S.A. (d)	310.769	20,00	57.785	(6.139)	10.509	62.155	-	-	-
Sorema S.A.	2.830.278	75,00	2.233.009	(486.722)	376.422	2.122.709	-	-	-
Soc. Médica de Resonancia Magnética S.A.	311.114	10,42	32.136	(6.415)	6.696	32.417	-	-	-
Serviclínica. Iquique S.A. (d)	1.545.591	22,52	330.399	-	17.668	348.067	-	-	-
Soc. Médica de Medicina Nuclear S.A. (a)	-	20,00	-	-	-	-	-	-	-
Interclínica S.A. (d)	4.154.742	19,09	796.816	-	(3.675)	793.141	-	-	-
Servisalud S.A. (d)	3.919.272	13,40	498.197	-	26.986	525.183	-	-	-
Soc. Médica de Imagenología S.M.I. S.A. (a)	-	22,22	-	-	-	-	-	-	-
Clínica El Loa S.A. (d)	1.083.897	26,92	205.311	-	86.474	291.785	15.083	-	15.083
Lab. Clínico ACHS-Arauco Salud S.A.	951.483	33,33	207.418	(154.328)	264.039	317.129	-	-	-
Esachs S.A.	923.695	99,00	160.689	230.664	523.105	914.458	-	-	-
Serviclínica S.A. (d)	1.031.684	12,98	126.534	-	7.378	133.912	-	-	-
Clínica Atacama S.A. (b)	26.557	51,00	17.363	-	(3.814)	13.549	-	-	-
Centro Médico y Diagnóstico Atacama (b)	609.010	49,00	16.683	283.910	(2.179)	298.414	-	(33.096)	(33.096)
Inmobiliaria Inversalud S.A.	268.381	32,60	180.064	-	(92.572)	87.492	93.278	-	93.278
<b>TOTALES</b>			<b>11.512.230</b>	<b>793.280</b>	<b>1.490.886</b>	<b>13.796.396</b>	<b>108.361</b>	<b>(33.096)</b>	<b>75.265</b>

- (a) Estas empresas presentaban patrimonio negativo al 31 de diciembre de 2009.
- (b) Estas inversiones se realizaron en el mes de diciembre 2008, corresponden a empresas que se encuentran en proceso de constitución.
- (c) Estas sociedades fueron vendidas durante el período 2009.
- (d) El Valor Patrimonial de estas sociedades se calculó en base a estados financieros no auditados proporcionados por la Administración de la Asociación.

1. Corresponde a la participación en el resultado de la empresa.
2. Corresponde al valor resultante de incorporar a la inversión corregida, la participación en el resultado de la Empresa.
3. Corresponde al menor valor de la inversión.
4. Corresponde al mayor valor de la inversión.
5. Corresponde al resultado neto del menor/mayor de la inversión.
6. Corresponde a las variaciones producidas por distribución de dividendos, nuevas inversiones y ajustes al valor patrimonial producidas durante el ejercicio.

La amortización del mayor valor de las inversiones, durante el ejercicio 2009, es la siguiente:

Centro Diagnóstico Atacama M\$5.544

La amortización del menor valor de las inversiones, durante el ejercicio 2009 y 2008, es la siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Inversalud S.A.	42.002	40.997
Clínica El Loa S.A.	9.033	17.687
Centro Médico Hospital Trabajador Santiago	69.052	-
Centro Médico Hospital Trabajador Concepción	12.759	-
<b>TOTALES</b>	<b>132.846</b>	<b>58.684</b>

## 17. Otros

En el rubro "Otros activos del largo plazo", se incluyen los siguientes conceptos:

	2009	2008
	M\$	M\$
Habilitación policlínico (*)	468.443	468.442
Amortización gastos de habilitación policlínico	(158.751)	(127.520)
Cargos diferidos ropa de trabajo	132.550	139.594
Amortización ropa de trabajo	(57.979)	(75.843)
Otros activos largo plazo	1.330	1.299
Mutuo otorgado Serviclínica Iquique S.A.	88.107	113.202
Mutuo otorgado Centro Médico HTS	-	314.904
Letras por cobrar largo plazo	71.862	43.626
Marcas Registradas	2.941	2.942
Diferencia precio factoring	6.133	20.283
Arriendo Celulosa Arauco	182.900	199.809
<b>TOTALES</b>	<b>737.536</b>	<b>1.100.738</b>

(\*) Los gastos de habilitación de policlínicos son amortizados en el período de duración de los contratos de arriendo de los inmuebles respectivos.

## 16. Inversiones en Otras Sociedades

La Asociación Chilena de Seguridad, presenta las siguientes inversiones en otras sociedades:

	2009	2008
	M\$	M\$
Colegio San Luis de Valdivia	10.461	10.461
Clínica Curicó S.A. (a)	-	6.383
<b>TOTALES</b>	<b>10.461</b>	<b>16.844</b>

(a) La inversión de una acción en Clínica Curicó S.A., al 31 de diciembre de 2009 se encuentra en proceso de venta.

## 18 . Obligaciones con Bancos e Instituciones financieras corto y largo plazo

La Asociación Chilena de Seguridad, no tiene obligaciones con instituciones financieras al cierre del ejercicio.

## 19 . Provisiones y Retenciones

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, forman parte de este rubro los siguientes conceptos:

PROVISIONES	2009	2008	RETENCIONES	2009	2008
	M\$	M\$		M\$	M\$
Provisión vacaciones	3.278.416	3.217.709	Aporte sobre subsidios	337.788	341.968
Provisión participación	953.645	2.755.140	Retenciones sobre pensiones	267.115	247.246
Otras provisiones	2.989.040	2.239.445	Otras retenciones	11.323	27.096
Honorarios externos por pagar	83.183	82.080	Retenciones sobre remuneraciones	341.838	258.853
Fondos del personal	501.396	554.527	Impuestos por pagar	643.514	579.573
			Imposiciones por pagar	649.790	705.203
<b>TOTALES</b>	<b>7.805.680</b>	<b>8.848.901</b>	<b>TOTALES</b>	<b>2.251.368</b>	<b>2.159.939</b>

## 20. Otros Pasivos Circulantes

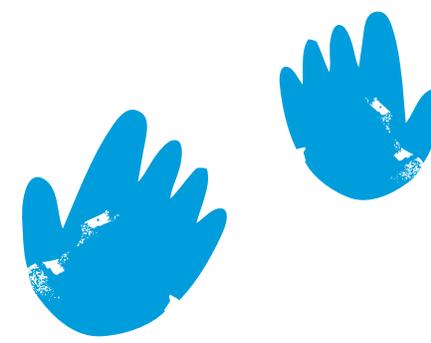
Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, componen este rubro los siguientes conceptos:

	2009	2008
	M\$	M\$
Acreeedores por cheques caducados	132.859	100.061
Otras obligaciones	546.218	530.570
Recaudación otras instituciones previsionales	469.491	368.048
Fondos por rendir efectivo	9.100	5.862
SalDOS a favor asociados	754.907	876.678
<b>TOTALES</b>	<b>1.912.575</b>	<b>1.881.219</b>

## 21. Fondo de Indemnización por Años de Servicios del Personal

La Asociación Chilena de Seguridad tiene un acuerdo de aportes definidos con sus trabajadores, por el cual mensualmente aporta un 2% de los sueldos base a un Fondo que es administrado por los trabajadores, con la finalidad de otorgar el beneficio de indemnizaciones por años de servicio a todo evento.

El monto aportado por la Asociación Chilena de Seguridad a este Fondo en el año 2009 ascendió a M\$954.757 (M\$917.588 en 2008) y se presenta formando parte del costo del personal dentro de los rubros Prestaciones médicas y hospitalarias, Prevención de riesgos, Gastos de administración y Funciones técnicas y Costo de Venta de servicios a terceros en el estado de resultados.



## 22. Reserva Capitales Representativos

Durante el ejercicio 2009 y 2008 se registraron los siguientes movimientos:

### (a) Cuentas de Balance

	2009	2008
	Ejercicio actual importes originales M\$	Ejercicio anterior importes actualizados por corrección monetaria M\$
Saldo al 1 de enero	102.966.740	90.002.597
Reajuste del período	-	7.981.892
<b>Capitales representativos</b>		
constituidos en el período	7.312.707	6.346.664
Otros incrementos en el período	3.398.070	1.879.430
Capitales representativos Ley 19.578	(151.656)	(156.222)
Rebajas de capitales representativos	(6.614.885)	(5.248.767)
Traspaso al pasivo circulante	(4.554.910)	(5.187.360)
Capitales representativos Ley 19.953	(71.539)	(70.226)
Capitales representativos Ley 20.102	(160.558)	(136.863)
<b>SALDO FINAL</b>	<b>102.123.969</b>	<b>95.411.145</b>

### (b) Cuentas de Resultados

(b.1) Capitales Representativos	2009	2008
	M\$	M\$
Capitales representativos constituidos en el período	3.538.443	2.343.313
Capitales representativos Ley 19.578	(151.656)	(156.222)
Provisión pensión en trámite	7.172.334	5.882.782
Rebajas por cambio de factor y otros	(6.614.885)	(5.248.768)
Capitales representativos Ley 19.953	(71.539)	(70.226)
Reajuste según D.L. 2.448 de 1979 (más)	-	7.981.892
Capitales Representativos Ley 20.102	(160.558)	(136.863)
<b>(b.2) Ajuste por regularizaciones de capitales en ejercicio anterior (neto)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

(b.3) Pensiones de Supervivencia	2009	2008
	M\$	M\$
Provisión de corto plazo cargada al ejercicio, por las que no se constituye reserva (más)	(39.739)	(39.879)
Reajuste según D.L. N°2448 de 1979	-	113.090
<b>CARGO NETO A RESULTADO A + B + C</b>	<b>3.672.400</b>	<b>10.669.119</b>

### (c) Composición de los capitales representativos vigentes

	2009	2008
	M\$	M\$
Capitales vigentes constituidos normalmente	97.472.686	91.229.127
Capitales vigentes constituidos por incrementos extraordinarios nominales	9.206.193	9.369.378
<b>TOTAL CAPITALES REPRESENTATIVOS VIGENTES</b>	<b>106.678.879</b>	<b>100.598.505</b>

### (d) Ajuste por regularizaciones de los capitales representativos de ejercicio anteriores

	2009	2008
	M\$	M\$
(a) Ajustes que afectaron los resultados del ejercicio actual	-	-
Ajuste Capitales representativos a la edad efectiva del beneficiario Ordinario 48003 diciembre 2004	-	-
(b) Ajustes que afectaron los resultados de ejercicios anteriores	-	-
<b>TOTAL CARGOS (ABONOS) A RESULTADO</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## 23. Otros Pasivos a Largo Plazo

La Institución presenta conceptos contables relacionados con este rubro, los cuales no se detallan por no representar el 3% de los Pasivos de Largo Plazo al cierre del ejercicio.

## 24. Patrimonio

Los cambios en el patrimonio durante cada ejercicio fueron los siguientes:

DICIEMBRE 2009	FONDOS ACUMULADOS	RESERVA REVALORIZACION FONDOS ACUMULADOS	FONDO RESERVA EVENTUALIDADES	FONDO DE CONTINGENCIA	OTRAS RESERVAS	EXCEDENTE DEL EJERCICIO	TOTAL
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 31 de diciembre de 2008	123.126.104	-	3.459.811	16.844.769	373.093	11.321.268	155.125.045
Traspaso resultado ejercicio 2008	11.321.268	-	-	-	-	(11.321.268)	-
Aumento de reserva de eventualidad (g)	(437.737)	-	437.737	-	-	-	-
Aumento de fondo contingencia (c)	-	-	-	5.262.518	-	-	5.262.518
Variaciones fondo contingencia (d)	(5.993.504)	-	-	5.993.504	-	-	-
Uso fondo contingencia (e)	-	-	-	(1.345.176)	-	-	(1.345.176)
Variaciones empresas relacionadas	-	-	-	-	(3.172.638)	-	(3.172.638)
CM retasación técnica	-	-	-	-	(6.004)	-	(6.004)
Revalorización patrimonio	(3.171.865)	3.092.289	79.576	-	-	-	-
Traspaso revalorización Dep Ret. Tec.	-	-	-	-	-	-	-
Recuperación castigo extra. circular N°2086 (a)	17.527	-	-	-	-	-	17.527
Rebaja provisión pensiones circular N° 2088 (b)	(1.626)	-	-	-	-	-	(1.626)
CM fondo contingencia	387.430	-	-	(387.430)	-	-	-
MI ajuste fondo contingencia	-	-	-	9.860	-	-	9.860
Traspaso exceso inversión fondo contingencia	7.319.678	-	-	(7.319.678)	-	-	-
CM reserva revalorización fondos acumulados	-	(3.092.289)	-	-	-	-	(3.092.289)
CM fondo reserva de eventualidades	-	-	(79.576)	-	-	-	(79.576)
Recuperación retasación técnica	9.423	-	-	-	(9.423)	-	-
Excedente ejercicio 2009	-	-	-	-	-	4.401.389	4.401.38
<b>SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009</b>	<b>132.576.698</b>	<b>-</b>	<b>3.897.548</b>	<b>19.058.367</b>	<b>(2.814.972)</b>	<b>4.401.389</b>	<b>157.119.030</b>

DICIEMBRE 2008	FONDOS ACUMULADOS	RESERVA REVALORIZACION FONDOS ACUMULADOS	FONDO RESERVA EVENTUALIDADES	FONDO DE CONTINGENCIA	OTRAS RESERVAS	EXCEDENTE DEL EJERCICIO	TOTAL
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 31 de diciembre de 2007	98.024.963	-	3.041.232	16.188.377	413.978	13.205.394	130.873.944
Traspaso resultado ejercicio 2007	13.205.394	-	-	-	-	(13.205.394)	-
Aumento de reserva de eventualidad (g)	(418.579)	-	418.579	-	-	-	-
Aumento de fondo contingencia (c)	-	-	-	5.076.821	-	-	5.076.821
Variaciones fondo contingencia (d)	2.454.297	-	-	(2.454.297)	-	-	-
Uso fondo contingencia (e)	-	-	-	(2.099.382)	-	-	(2.099.382)
Variaciones empresas relacionadas	-	-	-	-	(53.613)	-	(53.613)
C.M. Retasación Técnica	-	-	-	-	22.092	-	22.092
Revalorización patrimonio	10.170.170	-	-	-	-	-	10.170.170
Traspaso revalorización dep ret. tec	9.364	-	-	-	-	-	-
Recuperación castigo extra. circular N°2086 (a)	30.023	-	-	-	(9.364)	-	30.023
Rebaja provisión pensiones circular N°2088 (b)	(65.155)	-	-	-	-	-	(65.155)
C.M. fondo contingencia	(1.440.766)	-	-	1.440.766	-	-	-
C.M.I. ajuste fondo contingencia	(151.123)	-	-	-	-	-	(151.123)
Traspaso exceso inversión fondo contingencia (f)	1.307.516	-	-	(1.307.516)	-	-	-
Excedente ejercicio 2008	-	-	-	-	-	11.321.268	11.321.268
Saldos al 31 de diciembre de 2008	123.126.104	-	3.459.811	16.844.769	373.093	11.321.268	155.125.045
Actualización (2,3)%	(2.831.900)	-	(79.576)	(387.430)	(8.581)	(260.389)	(3.567.876)
Saldo Actualizado para fines comparativos	120.294.204	-	3.380.235	16.457.339	364.512	11.060.879	151.557.169

(a) Con fecha 17 de noviembre de 2003, la Superintendencia de Seguridad Social en la Circular N°2086, ordenó efectuar el registro de un Castigo Extraordinario de deudas previsionales y no previsionales, permitiéndose su imputación, sólo por esa vez, en el Patrimonio de la entidad.

(b) Según instrucciones recibidas de la Superintendencia de Seguridad Social, en la Circular N°2088 de fecha 17 de noviembre de 2003, la Asociación procedió a registrar la obligación de corto plazo que mantiene con algunos beneficiarios de

pensiones de supervivencia por las bonificaciones concedidas por las Leyes N°19.403 y N°19.539. De igual modo se procedió a registrar la obligación de corto plazo que la entidad mantiene con los beneficiarios de Pensiones de Supervivencias, por los cuales no se constituían Capitales Representativos. Los efectos de la aplicación de esta circular se presentan en el pasivo circulante formando parte del rubro prestaciones por pagar. Dichas provisiones se registraron, en forma extraordinaria, con cargo a los fondos acumulados, según lo dispuesto por el Organismo Regulador.

(c) Con fecha 3 septiembre 2008 fue publicada la Ley N°20.288 que modifica Ley N°19.969 y el Artículo sexto transitorio de la Ley N°19.578, prorrogando la vigencia de la cotización extraordinaria del 0,05% de las remuneraciones imponibles, de cargo del empleador, hasta el 31 de agosto del año 2011. El aumento en el fondo de contingencias por un monto de M\$5.262.518 para el año 2009 y de M\$5.076.821 (históricos) para el año 2008, corresponde al ingreso por cotización extraordinaria, equivalente a un 0,05% de las remuneraciones imponibles.

(d) Las variaciones en el Fondo de Contingencia por un monto de M\$5.993.504 para el año 2009 y de (M\$2.454.297) (históricos) para 2008, comprende el 0,25% de IC (ingresos por cotización básica y adicional y por los intereses, reajustes y multas aplicado a las deudas derivadas de dichas cotizaciones), y la aplicación del ajuste de la diferencia resultante entre el GPE (Gasto pensión equivalente) y el GAP (Gasto ajustado de pensiones) anuales.

(e) El uso del Fondo de Contingencias corresponde a la aplicación de reajustes, aguinaldos y bonificaciones.

(f) La Asociación, de acuerdo a instrucciones de la Superintendencia de Seguridad Social, ajustó el valor patrimonial del Fondo de Contingencia en los estados financieros anuales, en el monto en que se haya excedido el

## 25. Intereses, Reajustes y Multas

La Asociación, registró por concepto de declaraciones sin pago y cotizaciones atrasadas en 2009 y 2008 los siguientes intereses, reajustes y multas:

	2009	2008
	M\$	M\$
<b>Intereses y reajustes</b>		
a) Por cotizaciones básicas y adicionales	657.020	457.110
b) Por cotizaciones extraordinarias	3.937	5.297
<b>Multas</b>		
a) Por cotizaciones básicas y adicionales	804.222	650.221
b) Otras	16.535	23.997
<b>TOTALES</b>	<b>1.481.714</b>	<b>1.136.625</b>

80% sobre el Gasto Ajustado de Pensiones, el traspaso de dicho exceso se efectuó desde el Fondo de Contingencias a los Fondos Acumulados por un cifra ascendente a M\$7.319.678 en el año 2009 y M\$1.307.516 en el año 2008.

(g) A partir de 1997, se constituyó el Fondo Reserva Eventualidades en base al 2% de los ingresos totales estimados, con cargo a los Fondos Acumulados en el patrimonio, el cual debe quedar respaldado con inversiones de fácil liquidación, las que se presentan en el rubro "Inversiones fondo reserva de eventualidades", en el activo circulante.

## 26. Rentas de Inversiones

El resultado de las rentas por inversiones es el siguiente:

### (a) Rentas de inversiones

#### Fondo Contingencia

TIPO DE INSTRUMENTO	2009	2008
	M\$	M\$
Bonos	564.328	419.911
Depósitos a plazo	177.182	117.416
Letras hipotecarias	142.571	141.474
PRBC	5.217	4.237
PRC Cero	4.523	3.172
<b>SUBTOTALES</b>	<b>893.821</b>	<b>686.210</b>
CM	(1.805)	29.105
<b>TOTALES</b>	<b>892.016</b>	<b>715.315</b>

## Fondo Reserva de Eventualidades

TIPO DE INSTRUMENTO	2009	2008
	M\$	M\$
Bonos	91.530	81.690
Cupón PRC Cero	6.695	3.905
Depósitos a plazo	13.280	9.488
Letras hipotecarias	24.904	28.692
PRBC	2.951	2.740
<b>SUBTOTALES</b>	<b>139.360</b>	<b>126.515</b>
Ajustes SSS	191.222	(203.513)
CM	(291)	5.327
<b>TOTALES</b>	<b>330.291</b>	<b>(71.671)</b>

## Fondo Reserva de Pensiones

ENTIDAD / PERSONA	2009	2008
	M\$	M\$
Bonos	772.334	531.382
Cupón PRC Cero	21.586	22.196
Depósitos a plazo	200.364	142.026
Letras hipotecarias	214.123	240.897
PRBC	18.246	10.105
<b>SUBTOTALES</b>	<b>1.226.653</b>	<b>946.606</b>
Ajustes SSS	-	-
CM	(2.492)	41.314
<b>TOTALES</b>	<b>1.224.161</b>	<b>987.920</b>

	2009	2008
	M\$	M\$
Total Inversión Fondo de Contingencia, Reserva Eventualidades y Reserva de Pensiones	2.259.834	1.759.333
Otros Ajustes mayor valor SSS	191.222	(203.513)
Corrección Monetaria	(4.588)	75.746
<b>TOTAL RENTAS DE INVERSIÓN</b>	<b>2.446.468</b>	<b>1.631.566</b>

## (b) Pérdidas de Inversiones

### Fondo de Contingencia

TIPO DE INSTRUMENTO	2009	2008
	M\$	M\$
Bonos	-	21.767
Letras hipotecarias	4.755	12.793
Depósitos a plazo	495	3.311
CMI	-	1.928
<b>TOTALES</b>	<b>5.250</b>	<b>39.799</b>

### Fondo Reserva de Eventualidades

TIPO DE INSTRUMENTO	2009	2008
	M\$	M\$
Bonos	-	586
Letras hipotecarias	1.032	3.234
Depósitos a plazo	-	340
CMI	-	187
<b>TOTALES</b>	<b>1.032</b>	<b>4.347</b>

### Fondo Reserva de Pensiones

TIPO DE INSTRUMENTO	2009	2008
	M\$	M\$
Bonos	11.608	28.723
Letras hipotecarias	8.478	18.908
Depósitos a plazo	150	3.788
CMI	-	2.639
<b>TOTALES</b>	<b>20.236</b>	<b>54.058</b>
<b>TOTALES</b>	<b>26.518</b>	<b>98.204</b>

## (a) Otras rentas de inversiones

TIPO DE INSTRUMENTO	2009	2008
	M\$	M\$
De Inversiones Financieras	1.499.558	667.565
Otros Intereses	20.792	37.567
<b>TOTALES</b>	<b>1.520.350</b>	<b>705.132</b>

## (b) Otras pérdidas de inversiones

TIPO DE INSTRUMENTO	2009	2008
De Inversiones Financieras	299.288	697.373
<b>TOTALES</b>	<b>299.288</b>	<b>697.373</b>

## 27. Prestaciones Médicas

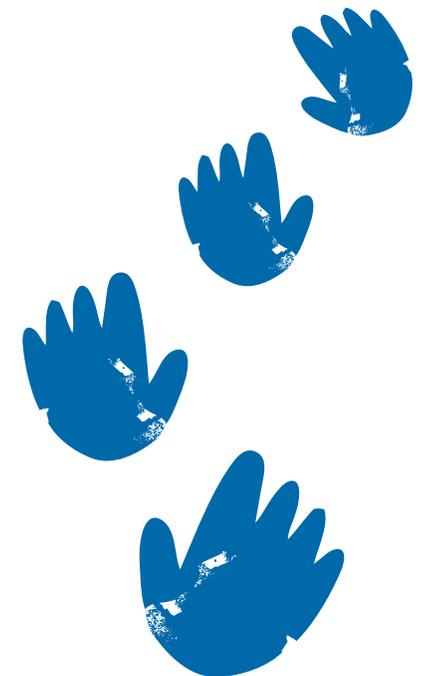
La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2009 y 2008, es la siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Sueldos	19.331.887	18.520.628
Bonos y comisiones	632.594	581.186
Gratificación y participación	375.942	1.091.644
Otras remuneraciones	1.408.345	964.810
<b>SUB-TOTAL REMUNERACIÓN</b>	<b>21.748.768</b>	<b>21.158.268</b>
Indemnización años de servicio	351.782	328.740
Honorarios	428	14.722
Viáticos	110.528	164.900
Capacitación	114.408	176.759
Otros estipendios	23.457	23.620
<b>SUB-TOTAL GASTOS EN PERSONAL</b>	<b>600.603</b>	<b>708.741</b>
<b>TOTAL GENERAL GASTO EN REMUNERACIONES</b>	<b>22.349.371</b>	<b>21.867.009</b>
Insumos médicos	210.072	236.880
Instrumental clínico	3.426.562	3.122.245
Medicamentos	2.991.086	2.907.428
Prótesis y aparatos ortopédicos	2.455.431	2.129.008
Examen complementario	-	-
Traslado de pacientes	570.632	603.117
Atención otras instituciones	16.066.723	13.795.509
Mantenimiento y reparación	1.558.744	1.443.356
Servicios generales	9.720.301	9.031.346
Consumos básicos	2.002.608	2.297.769
Otros gastos:		
1. Arriendos	169.303	189.188
2. Seguros	108.631	125.048
3. Propagandas	272.762	195.459
4. Aportes a policlínicos	196.099	173.526
5. Asesorías	136.244	162.623
Otros	3.928.623	4.239.869
Depreciación	3.262.529	3.472.276
Gastos indirectos	5.787.990	4.106.035
<b>TOTALES</b>	<b>75.213.711</b>	<b>70.097.691</b>

## 28. Prestaciones Preventivas de Riesgos

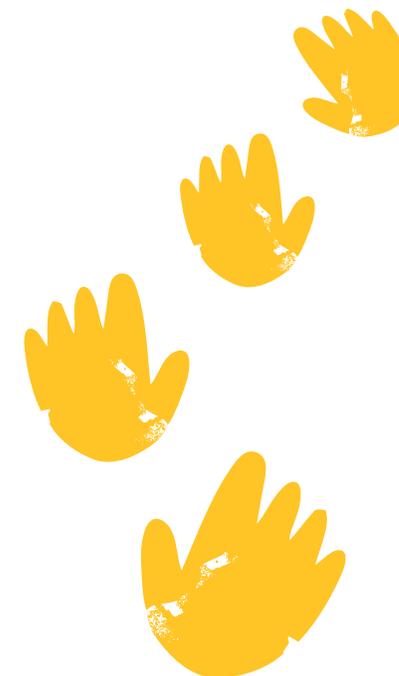
La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2009 y 2008, es la siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Sueldos	10.240.514	9.347.759
Bonos y comisiones	583.804	543.337
Gratificación y participación	293.653	318.006
Otras remuneraciones	510.565	406.706
<b>SUB-TOTAL REMUNERACIÓN</b>	<b>11.628.536</b>	<b>10.615.808</b>
Indemnización años de servicio	205.429	192.106
Honorarios	1.196	3.576
Viáticos	214.172	92.534
Capacitación	194.909	214.745
Otros estipendios	9.280	9.052
<b>SUB-TOTAL GASTOS EN PERSONAL</b>	<b>624.986</b>	<b>512.013</b>
<b>TOTAL GENERAL GASTO EN REMUNERACIONES</b>	<b>12.253.522</b>	<b>11.127.821</b>
Insumos para exámenes preventivos	-	-
Asesorías	454.490	567.322
Publicaciones	21.217	14.634
Material de apoyo	642.458	530.362
Estudios externos	-	-
Organización de eventos	797.448	514.217
Mantenimiento y reparación	324.936	313.816
Servicios generales	1.006.088	611.666
Consumos básicos	545.725	526.403
Otros gastos		
1 Movilizaciones	57.001	77.656
2 Formularios e impresos	105.191	50.181
3 Arriendos	107.581	120.617
4 Fotocopias y reproducciones	63.892	88.045
5 Material informática	65.763	51.309
Otros	1.997.530	1.534.749
Depreciación	1.469.230	1.544.215
Gastos indirectos	5.427.211	6.518.785
<b>TOTALES</b>	<b>25.239.283</b>	<b>24.191.798</b>



## 29. (A) Administración

	2009	2008
	M\$	M\$
Sueldos	7.601.517	6.975.188
Bonos y comisiones	345.048	282.864
Gratificación y participación	149.534	410.753
Otras remuneraciones	335.057	259.164
<b>SUB-TOTAL REMUNERACIÓN</b>	<b>8.431.156</b>	<b>7.927.969</b>
Indemnización años de servicio	174.731	159.870
Honorarios	98	269
Viáticos	147.321	148.337
Capacitación	137.521	134.002
Otros estipendios	22.840	33.553
<b>SUB-TOTAL GASTO EN PERSONAL</b>	<b>482.511</b>	<b>476.031</b>
<b>TOTAL GENERAL GASTO EN REMUNERACIONES</b>	<b>8.913.667</b>	<b>8.404.000</b>
Marketing	982.352	920.216
Publicaciones	107.130	77.608
Estudios externos	-	-
Mantenimiento y reparación	1.019.324	713.697
Servicios generales	1.017.646	1.113.776
Consumos básicos	542.188	516.225
Materiales de oficina	23.013	19.414
Donaciones	133	381
Aportes a terceros	147.287	141.682
Otros gastos		
1 Organización de eventos	645.851	560.716
2 Formularios e impresos	77.800	65.812
3 Arriendos	109.050	98.410
4 Fotocopias y reproducciones	109.912	166.859
5 Servicio al cliente	12.282	11.830
Otros	3.873.470	2.814.011
Depreciación	1.923.401	1.634.559
<b>TOTALES</b>	<b>19.504.506</b>	<b>17.259.196</b>



## 29. (B) Funciones Técnicas

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2009 y 2008, es la siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Sueldos	248.594	241.790
Bonos y comisiones	8.596	7.733
Gratificación y participación	2.051	5.545
Otras remuneraciones	10.214	10.005
<b>SUB-TOTAL REMUNERACIÓN</b>	<b>269.455</b>	<b>265.073</b>
Indemnización años de Servicio	4.589	4.284
Honorarios	-	-
Viáticos	264	4.846
Capacitación	1.438	2.912
Otros estipendios	550	410
<b>SUB-TOTAL GASTO EN PERSONAL</b>	<b>6.841</b>	<b>12.452</b>
<b>TOTAL GENERAL GASTO EN REMUNERACIONES</b>	<b>276.296</b>	<b>277.525</b>
Estudios externos	-	-
Mantenimiento y reparación	1.456	9.933
Servicios generales	16.182	15.940
Consumos básicos	1.803	2.070
Materiales de oficina	1.574	1.599
Otros gastos		
1 Arriendos	-	-
2 Formularios e impresos	2.714	2.400
3 Microfilmaciones	5.396	5.977
4 Fotocopias y reproducciones	4.208	7.219
Otros	64.845	53.277
Depreciación	190.525	127.094
Gastos indirectos	566.735	593.125
<b>TOTALES</b>	<b>1.131.734</b>	<b>1.096.159</b>

## 30. Ventas de Servicios a Terceros

Los ingresos por ventas a terceros son los siguientes:

CONCEPTO	2009	2008
	M\$	M\$
Prestaciones médicas a particulares	23.225.509	24.476.793
Convenios intermutuales	111.241	97.117
Otras prestaciones de servicios	937.968	1.179.298
<b>TOTALES</b>	<b>24.274.718</b>	<b>25.753.208</b>

## 31. Estipendios del Directorio

El detalle de las remuneraciones pagadas a cada miembro del Directorio en los años 2009 y 2008, es el siguiente:

CONCEPTO	2009	2008
	M\$	M\$
Eugenio Heiremans D.	1.317	1.388
Freddy Fritz Ch.	1.542	1.528
Jorge Mátetic R.	1.521	1.667
José Luis Cordero B.	-	554
José Moreno A.	1.386	1.112
Víctor Riveros I.	1.683	1.528
Fernán Gazmuri P.	312	557
Alejandro Covarrubias A.	-	416
Fabio Valdés C.	-	138
Mario Pinto R.	1.527	835

## 32. (A) Otros Ingresos / Egresos Operacionales

La composición de estos rubros en los años 2009 y 2008, es la siguiente:

### A.1 Otros Ingresos

CONCEPTO	2009	2008
	M\$	M\$
Recuperación Ley N°18.490 (SOAP)	2.231.943	1.384.761
Recuperación EDI previsional	1.046.210	737.518
<b>TOTALES</b>	<b>3.278.153</b>	<b>2.122.279</b>

## A.2 Otros Egresos

CONCEPTO	2009	2008
	M\$	M\$
Aguinaldo navidad	310.332	142.582
Aguinaldo fiestas patrias	-	120.586
Aguinaldo retroactivo	-	12.467
Otros	114.937	6.389
<b>TOTALES</b>	<b>425.269</b>	<b>282.024</b>

## 32. (B) Otros Ingresos / Egresos No Operacionales

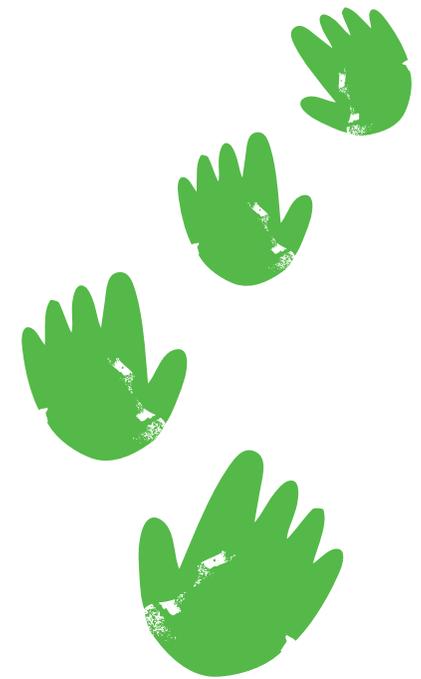
La composición de estos rubros en los años 2009 y 2008, es la siguiente:

### B 1. Otros Ingresos No Operacionales

CONCEPTO	2009	2008
	M\$	M\$
Ingresos deportes y recreación	35.282	3.812
Arriendos	901.770	793.042
Intereses mayor plazo	40.052	32.007
Otros ingresos no operacionales	722.965	332.902
Reembolso gastos administrativos	33.681	9.336
Recuperación EDI	900.937	1.386.588
<b>TOTALES</b>	<b>2.634.687</b>	<b>2.557.687</b>

### B.2. Otros Egresos No Operacionales

CONCEPTO	2009	2008
	M\$	M\$
Egresos deportes y recreación	28.012	39.215
Deuda incobrable estimada venta servicios a terceros	2.738.830	2.313.307
Otros	607.169	504.093
Ajuste VPP Empresas Relacionadas	670.829	-
<b>TOTALES</b>	<b>4.044.840</b>	<b>2.856.615</b>



### 33. Transacciones con Entidades y Personas Relacionadas

La Asociación Chilena de Seguridad no ha mantenido transacciones con entidades y personas relacionadas durante el año 2009 y 2008, excepto las que originaron los saldos mencionados en la Nota 9.

### 34. Contingencias y Compromisos

La Asociación se encuentra involucrada en varios juicios y reclamaciones, derivados del curso normal de sus operaciones, los cuales al 31 de diciembre de 2009 representan un monto reclamado de M\$3.266.799 (M\$3.717.880 al 31 de diciembre de 2008). Al respecto de estos juicios una parte (M\$1.284.400 en 2009 y M\$1.786.738 en 2008) están cubiertos por la Compañía de Seguros y la otra parte no se espera que tengan un efecto importante en su situación financiera y resultados de sus operaciones futuras.

### 35. Ingresos Financieros Percibidos

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 los ingresos financieros percibidos son los siguientes:

ORIGEN DE LOS INGRESOS	2009	2008
	M\$	M\$
De inversiones fondo reserva de pensiones	310.826	906.713
De inversiones fondo reserva de eventualidades	52.950	94.726
De Inversiones fondo de contingencias	505.914	512.515
Otros ingresos financieros	41.837	38.780
Dividendos recibidos de empresas relacionadas	458.847	723.804
Depósitos a plazo	768.672	940.048
<b>TOTALES</b>	<b>2.139.046</b>	<b>3.216.586</b>

### 36. Otros Ingresos Percibidos / Otros Egresos Efectuados Operacionales

La composición de otros egresos de actividades de la operación en los años 2009 y 2008 es la siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Pago de aguinaldo a pensionado	310.332	275.622
Incremento inversión fondo reserva eventualidades	166.400	250.190
Pago de seguros	133.655	343.543
Pago de participación	2.825.930	3.461.671
Egresos por funciones técnicas	1.129.041	1.003.099
<b>TOTALES</b>	<b>4.565.358</b>	<b>5.334.125</b>

### 37. Otras Fuentes de Financiamiento / Otros Desembolsos por Financiamiento

La Asociación no presenta otras fuentes u otros desembolsos de financiamiento.

### 38. Otros Ingresos de Inversión / Otros Desembolsos de Inversión

No existen ingresos ni egresos que representen un 3% o más del total de ingresos o egresos, respectivamente por este concepto.

### 39. Otras Consideraciones al Estado de Flujo de Efectivo

No existen actividades de financiamiento o inversión que generen flujos futuros de efectivo.

### 40. Gastos en Pensiones

El costo de pensiones se compone de lo siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Gasto normal	12.407.062	11.512.766
Gasto por incremento extraordinario de pensiones	1.421.024	1.356.327
<b>GASTO TOTAL DEL PERÍODO</b>	<b>13.828.086</b>	<b>12.869.093</b>

### 41. Cuentas Incobrables Estimadas

El detalle de las estimaciones de deudas incobrables es el siguiente:

AÑO 2009	GENERADAS EN EL EJERCICIO	RECUPERADAS EN EL EJERCICIO	TOTAL
	M\$	M\$	M\$
De deudores provisionales	2.032.646	1.046.210	986.436
De ventas de servicios a terceros	2.738.830	893.763	1.845.067
De deudores varios	-	7.174	(7.174)
Otros	-	-	-
<b>TOTALES</b>	<b>4.771.476</b>	<b>1.947.147</b>	<b>2.824.329</b>

AÑO 2008	GENERADAS EN EL EJERCICIO	RECUPERADAS EN EL EJERCICIO	TOTAL
	M\$	M\$	M\$
De deudores provisionales	1.706.867	737.519	969.348
De ventas de servicios a terceros	2.313.307	1.386.587	926.720
De deudores varios	-	-	-
Otros	-	-	-
<b>TOTALES</b>	<b>4.020.174</b>	<b>2.124.106</b>	<b>1.896.068</b>

### 42. Exigencia de Inversiones de Respaldo del Fondo de Contingencia

El costo de pensiones se compone de lo siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Fondo de contingencia (23040)	19.058.367	16.457.339
Cotizaciones extraordinarias declaradas y no pagadas (menos)	(30.330)	(32.639)
<b>OBLIGACIÓN DE INVERTIR ÚLTIMO MES</b>	<b>19.028.037</b>	<b>16.424.700</b>

### 43. Hechos Posteriores

Entre el 31 de diciembre de 2009 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no han ocurrido hechos que pudieran tener un efecto significativo en las cifras presentadas en ellos.

# BALANCE SOCIAL INTERNO

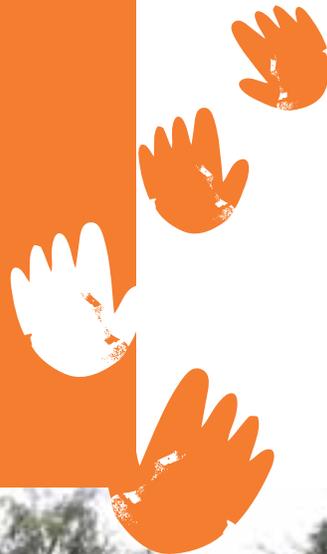


Este instrumento, recoge la percepción del 100% del personal de planta de la institución y da cuenta del nivel de satisfacción de los trabajadores, en distintos aspectos.



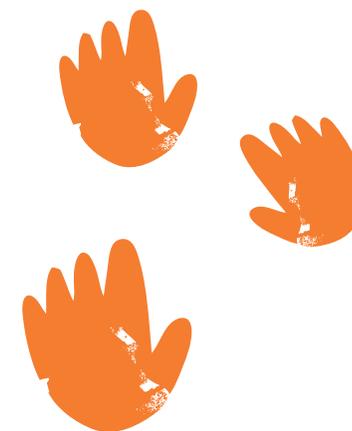


# BALANCE SOCIAL INTERNO



## Resultados

El Balance Social 2009 arroja un superávit social de UES<sup>1</sup> 778, que resulta de la diferencia de Activos Sociales (UES 885) y Pasivos Sociales (UES 107). El resultado acumulado alcanza a miles de UES 30,84, para el periodo 1976 - 2009.



<sup>1</sup> Unidad Estándar de Satisfacción (UES): Medida de activo o pasivo que sirve como referencia para comparar anualmente el avance o retroceso en materia de indicadores sociales.

<sup>2</sup> Corporación de Derecho Privado, cuyo objetivo es indemnizar a los trabajadores que se desvinculen de la empresa.

<sup>3</sup> Fondo solidario que presta asistencia económica en salud a los trabajadores ACHS, quienes actúan como socios beneficiarios de esta entidad.

<sup>4</sup> Sistema de reajustabilidad autorizado por el Banco Central de Chile.

<sup>5</sup> ACHS, Gerencia de Planificación y Tecnología. Bases de Planificación 2010.

El Balance Social 2009 recoge la percepción de 3.127 trabajadores ACHS, quienes en forma voluntaria y anónima respondieron a la encuesta anual. Este número representa el 97% del personal de planta con derecho a participar de ella, es decir, aquellos con contrato de planta vigente por un período mínimo de 6 meses a la fecha de aplicación de la encuesta, cifra que mantiene la alta representatividad del universo.

Se evaluaron 20 indicadores sociales, considerando tanto la percepción del personal, es decir, la medición cualitativa, como datos cuantitativos relacionados con dichos indicadores. La calificación asignada en la encuesta al comportamiento de cada indicador (medición cualitativa), se refleja mediante puntaje, donde 100 puntos equivale a la máxima satisfacción y 20 puntos a la máxima insatisfacción.

## Logros

El indicador Reconocimiento de Méritos (UES 526) da cuenta del 59% de los activos sociales 2009. A nivel institucional, los registros en la "Hoja de Vida" del trabajador, parte del Sistema de Apreciación de Desempeño, aumentaron de 18,82% a 32,82%, con un alza significativa en las gerencias regionales.

Aportan también a los activos, los indicadores Fondo de Indemnización<sup>2</sup> (mejora la percepción de los trabajadores de 78,55 a 85,91 puntos, con una variación de 9,37%), Beneficios de Salud y Estabilidad en el Empleo, con variación positiva de 5,30% y 3,77% respectivamente.

La mejora del indicador Beneficios de Salud, se compone del aporte de la empresa al Fondo de Salud<sup>3</sup> de los trabajadores, que experimentó una variación del 10,56%, alcanzando a U.F.<sup>4</sup> 63.130. Los Beneficios Médicos entregados a los trabajadores, en los centros de salud ACHS, aumentaron un 7,4%, totalizando U.F. 2.016. La percepción de los trabajadores acerca de los beneficios de salud entregados por la empresa, varió de 81,66 a 83,65 puntos (2,44%).



Respecto del indicador Estabilidad en el Empleo, los egresos de personas - por necesidades de la empresa - alcanzaron a 0,79%, sobre una planta provista promedio mensual de 3.541 trabajadores.

Cabe destacar que – a nivel país – el empleo se vio fuertemente afectado por el freno en la actividad económica, alcanzándose una tasa de desempleo

de dos dígitos a partir del trimestre móvil Marzo-Mayo<sup>5</sup>. La tasa de crecimiento del empleo en Chile mostró una desaceleración significativa durante el año 2009, pese a lo cual la empresa no eliminó puestos de trabajo (en un contexto de más de 100.000 ocupaciones perdidas entre los trimestres Mayo-Julio 2009/2008). La percepción de los trabajadores, consistente con lo anterior, experimentó una variación positiva de 7,83% (76,28 a 82,25 puntos).

## Capacitarse para crecer

El indicador Sistema de Promociones y Ascensos generó un pasivo de UES 56 (52% del total de pasivos 2009). Tanto los ascensos como las promociones experimentaron una baja de 11,59% y 36,67%, respectivamente. La cobertura de vacantes en el periodo anual – a través de promociones y ascensos internos - alcanzó a 26,68%. A nivel cualitativo, el indicador tuvo una variación negativa de -0,20% (69,75 a 69,61 puntos).

El indicador Prevención de Riesgos presentó una significativa baja en la tasa de accidentabilidad interna, 25,00% (1,60% el año 2008 a 1,20% el año 2009). El número de accidentes se redujo en 29,03% a nivel institucional, sobre una dotación provista promedio mensual de 3.752 trabajadores. Los días perdidos, en tanto, aumentaron 38,87%, de 656 a 911 días, con un alza significativa en las gerencias regionales (99,23%). La tasa de siniestralidad subió de

16,60 a 24,30 puntos. A nivel cualitativo, la percepción de los trabajadores mejoró 1,80% respecto del año anterior (75,93 a 77,30 puntos), debido fundamentalmente a la calidad de las acciones de prevención de riesgos para el desarrollo seguro de las actividades (formación de hábitos de seguridad e higiene en el trabajo, creación de condiciones seguras, ejercicios de evacuación y Semana de la Prevención, entre otros).



## Prioridades para el año 2010

Se mantienen para el año 2010, las prioridades sociales de los trabajadores: Sistema de Remuneraciones en primer lugar, seguido por Estabilidad en el Empleo, Satisfacción Laboral, Capacitación y Beneficios de Salud.

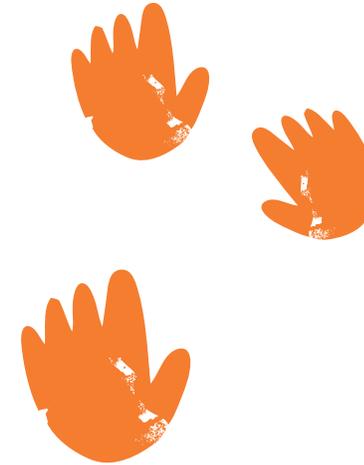
Los indicadores con prioridades de Nivel II (6 a 10), se mantienen, intercambiando posiciones, con la excepción del Fondo de Indemnización, que es reemplazado por el indicador Sistema de Promociones y Ascensos (13° lugar el 2008; 10° lugar el 2009). El indicador Conciliación Trabajo-Familia pasa a liderar este segundo nivel de prioridades.

## Síntesis

El Balance Social 2009, con un resultado de 778 UES, presenta un estado de resultados muy positivo, particularmente en un año con una economía difícil a nivel nacional y mundial.

Del pasivo de UES 340 que arrojó el Balance Social 2008, la empresa mejoró en 12 de 20 indicadores sociales considerados. Lo anterior se tradujo en un alza de activos, de 112 a 885 UES, respecto del año 2008, con un activo acumulado de 30,84 miles de UES.

Dentro de los principales activos ACHS, se cuenta el Reconocimiento de Méritos, indicador en el que se ha trabajado fuertemente durante los dos últimos años, incentivando una cultura del reconocimiento respecto de las competencias organizacionales (compromiso activo con la ACHS, sus valores y estrategias; innovación y excelencia; trabajo en equipo; orientación a la calidad de servicio al cliente y liderazgo de equipos).



Aportó también a los Activos el indicador Beneficios de Salud, materia en la cual - tal como se anticipara en las notas al Balance Social 2008 - se implementaron mejoras sustanciales en cobertura dental y copago de programas médicos y hospitalizaciones.

El indicador Estabilidad en el Empleo, pese a la situación de crisis económica mundial, contribuyó a los activos del Balance Social 2009, destacando el compromiso de la Dirección Superior de la empresa con la mantención del 100% de sus puestos de trabajo, lo que se tradujo en un índice de permanencia del 99,21% de la fuerza de trabajo a nivel nacional.

El desafío de los planes sociales para el año 2010, en el contexto de la invitación a construir juntos la ACHS del Bicentenario, implicará mantener y mejorar los activos sociales de la empresa, con especial énfasis en la aplicación de los diversos beneficios institucionales, en el caso de aquellos trabajadores y gerencias regionales que se han visto más afectadas por el reciente terremoto del 27 de febrero, y de la compatibilidad del trabajo con la vida personal y familiar.

# Balance social

## interno 2009

INDICADORES SOCIALES	PRIORIDAD	FACTO R		2008		RESULTADOS			%AVANCE O RETOCESO	ACTIVOS	PASIVOS	
		PONDERAC	VALORES			2009						
<b>NIVEL I</b>												
SIST.REMUNERACIONES, BONOS....	1	1x20	20	1,55	50,10	77,36	1,53	53,63	76,93	0,74%	15	0
ESTABILIDAD EN EL EMPLEO	2	1x19	19		99,50%	76,28		99,21%	82,25	3,77%	72	0
SATISFACCION LABORAL	3	1x18	18			82,13			82,41	0,34%	6	0
CAPACITACION Y DESARROLLO	4	1x17	17	3,09%	97,99%	72,39	3,12%	99,92%	72,19	0,55%	9	0
BENEFICIOS DE SALUD	5	1x16	16		18,60	81,66		20,12	83,65	5,30%	85	0
<b>NIVEL II</b>												
CONCILIACION TRABAJO FAMILIA	6	1x15	15			79,35			80,73	1,74%	26	0
RECONOCIMIENTO DE MERITOS	7	1x14	14		18,82%	71,60		32,82%	72,14	37,57%	526	0
RELACIONES INTERPERSONALES	8	1x13	13			84,98			85,25	0,32%	4	0
DERECHO A OPINION	9	1x12	12			80,41			79,73	-0,85%	0	10
SISTEMA PROMOCION Y ASCENSOS	10	1x11	11	27,10%	3,61%	69,75	26,68%	2,80%	69,61	-5,05%	0	56
<b>NIVEL III</b>												
FONDO INDEMNIZACION	11	1x10	10			78,55			85,91	9,37%	94	0
ESTILO DE LIDERAZGO	12	1x9	9			76,84			76,15	-0,90%	0	8
IMAGEN INSTITUCIONAL	13	1x8	8			81,61			83,41	2,21%	18	0
CALIDAD DE LA ORGANIZACION	14	1x7	7			77,37			77,67	0,39%	3	0
CONDICIONES FISICO AMBIENTALES	15	1x6	6			73,64			74,41	1,05%	6	0
<b>NIVEL IV</b>												
SISTEMA APRECIACION DESEMPEÑO	16	1x5	5		87,86%	72,35		86,76%	72,68	-0,40%	0	2
PREVENCION ACCIDENTES Y ENF...	17	1x4	4	16,70	1,60	75,93	24,30	1,20	77,30	-7,75%	0	31
COMUNICACION/INTEGRACION	18	1x3	3			78,91			80,05	1,44%	4	0
SISTEMA PTAMOS INSTITUCIONALES	19	1x2	2	33,14%	18,17	83,65	35,47%	18,29	87,03	4,26%	9	0
ACTIVIDADES EXTRA LABORALES	20	1x1	1		68,11%	78,02		80,86%	77,24	8,86%	9	0
<b>TOTAL DE LOGROS Y SATISFACCIONES DEL PERSONAL (UES)</b>											<b>885</b>	
<b>TOTAL DE TENSIONES E INSATISFACCIONES DEL PERSONAL (UES)</b>												<b>107</b>
<b>SUPERAVIT SOCIAL EN UNIDADES ESTANDARES DE SATISFACCION (UES)</b>												<b>778</b>
<b>TOTALES IGUALES (UES)</b>											<b>885</b>	<b>885</b>



